ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

COOLING TABLE

expondo.com

DE	Produktname	Kühltisch 1795x700mm - 2 Türen und 2 Schubladen
EN	Product name	Cooling table 1795x700mm - 2 doors and 2 drawers
PL	Nazwa produktu	Stół chłodniczy 1795x700mm - 2 drzwi i 2 szuflady
CZ	Název výrobku	Chladicí stůl 1795x700mm - 2 dveře a 2 zásuvky
FR	Nom du produit	Table réfrigérée 1795x700mm - 2 portes et 2 tiroirs
IT	Nome del prodotto	Tavolo refrigerato 1795x700mm - 2 porte e 2 cassetti
ES	Nombre del producto	Mesa refrigerada 1795x700mm - 2 puertas y 2 cajones
HU	Termék neve	Hűtőasztal 1795x700mm - 2 ajtó és 2 fiók
DA	Produktnavn	Kølebord 1795x700mm - 2 døre og 2 skuffer
FI	Tuotteen nimi	Jäähdytyspöytä 1795x700mm - 2 ovea ja 2 laatikkoa
NL	Productnaam	Koelwerkbank 1795x700mm - 2 deuren en 2 lades
NO	Produktnavn	Kjølebenk 1795x700mm - 2 dører og 2 skuffer
SE	Produktnamn	Kylbord 1795x700mm - 2 dörrar och 2 lådor
PT	Nome do produto	Mesa refrigerada 1795x700mm - 2 portas e 2 gavetas
SK	Názov produktu	Chladiaci stôl 1795x700mm - 2 dvere a 2 zásuvky
BG	Име на продукта	Охладителна маса 1795x700мм - 2 врати и 2 чекмеджета
EL	Όνομα προϊόντος	Ψυκτικό τραπέζι 1795x700mm - 2 πόρτες και 2 συρτάρια
HR	Naziv proizvoda	Hladnjak stol 1795x700mm - 2 vrata i 2 ladice
LT	Produkto pavadinimas	Šaldymo stalas 1795x700mm - 2 durys ir 2 stalčiai
RO	Numele produsului	Masă frigorifică 1795x700mm - 2 uși și 2 sertare
SL	Ime izdelka	Hladilna miza 1795x700mm - 2 vrata in 2 predali

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCS-417D
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Kühltisch 1795x700mm - 2 Türen und 2 Schubladen
Modell	RCS-417D
Klimaklasse	4
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennstrom [A]	2,0
Kühlmittel	R600a
Energieverbrauch [kWh/24h]	4,009
Energieklasse	D
Kältemittelmenge [g]	120
Schäumendes Material	Cyclopentan
Volumen [l]	270
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	1790 x 700 x 860
Gewicht [kg]	95

Sicherheitstipps

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche.
- Die Installation und eventuelle Reparaturen sollten von einem Servicemitarbeiter/qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Entfernen Sie keine Komponenten oder Bedienfelder an diesem Produkt.
- Konsultieren Sie lokale und nationale Normen, um die folgenden Punkte zu erfüllen:
  - Gesetzgebung zu Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz
  - BS EN-Regelwerke für die Praxis
  - Vorsichtsmaßnahmen bei Feuer
  - IEE-Verdrahtungsvorschriften
  - Bauvorschriften
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts KEINE Strahl- oder Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT im Freien.
- Verwenden Sie dieses Gerät NICHT zur Aufbewahrung von medizinischem Material.
- Verwenden Sie KEINE elektrischen Geräte im Inneren des Geräts (z. B. Heizgeräte, Eismaschinen usw.)
- Stellen Sie sich NICHT auf den Sockel, die Schubladen oder Türen und stützen Sie sich nicht darauf ab.
- Achten Sie darauf, dass kein Öl oder Fett mit den Kunststoffteilen oder der Türdichtung in Kontakt kommt. Bei Kontakt sofort reinigen.
- Flaschen mit hohem Alkoholgehalt müssen versiegelt und senkrecht in den Kühlschrank gestellt werden.
- Tragen, lagern und handhaben Sie das Gerät immer in vertikaler Position und bewegen Sie es, indem Sie es am Fuß festhalten.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und trennen Sie es von der Stromzufuhr.

- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern. Entsorgen Sie die Verpackung in Übereinstimmung mit den Vorschriften der örtlichen Behörden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Vertreter oder einem empfohlenen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Einführung
Die richtige Wartung und Bedienung dieses Geräts gewährleistet die bestmögliche Leistung Ihres Produkts.
Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

Einrichtung
Hinweis: Wenn das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder bewegt wurde, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme etwa 12 Stunden lang aufrecht stehen. Im Zweifelsfall stehen lassen.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzfolien und Beschichtungen gründlich von allen Oberflächen entfernt wurden.
2. Halten Sie einen Abstand von 20 cm (7 Zoll) zwischen dem Gerät und Wänden oder anderen Gegenständen zur Belüftung ein. Vergrößern Sie diesen Abstand, wenn das Hindernis eine Wärmequelle ist.

Hinweis: Reinigen Sie die Einlegeböden und den Innenraum mit Seifenwasser, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.

3. Stellen Sie die Bremsen an den Rollen ein, um das Gerät in Position zu halten.

OR

Nivellieren Sie das Gerät durch Verstellen der Schraubfüße.

Einsetzen der Regale

1. Bringen Sie einen Satz Regalführungen auf jeder Seite des Schranks in der gewünschten Höhe an.
2. Schieben Sie das Regal an seinen Platz.
3. Wiederholen Sie den Vorgang für die übrigen Einlegeböden.

Hinweis: Dies ist wichtig, damit das Kondenswasser richtig abfließen kann.

Tätigkeit
Lebensmittel aufbewahren
Um die besten Ergebnisse mit Ihrem Gerät zu erzielen, befolgen Sie diese Anweisungen:

- Bewahren Sie Lebensmittel nur im Gerät auf, wenn es die richtige Betriebstemperatur erreicht hat.
- Achten Sie darauf, dass die Gastronomiebehälter immer voll sind. Leere Behälter verringern die Effizienz des Geräts erheblich.
- Schließen Sie immer den Deckel, wenn Sie ihn nicht benutzen.
- Stellen Sie keine unverschlossenen heißen Lebensmittel oder Flüssigkeiten in das Innere des Geräts.
- Verpacken oder bedecken Sie Lebensmittel, wenn möglich.
- Die Ventilatoren im Inneren des Geräts dürfen nicht blockiert werden.
- Vermeiden Sie es, die Türen über einen längeren Zeitraum zu öffnen.

Einschalten

1. Schließen Sie die Tür(en) des Geräts.

2. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf [O] steht und an der Steckdose eingeschaltet ist.
3. Schalten Sie das Gerät ein [I]. Die aktuelle Temperatur im Gerät wird angezeigt.

Manuelle Abtauung

Das Gerät führt automatisch alle sechs Stunden einen Abtauzyklus durch.
Hinweis: Der Zyklus beginnt mit dem ersten Einschalten des Geräts.
Zum manuellen Abtauen des Geräts:

1. Drücken Sie die Taste DEFROST und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt.
2. Der Abtauzyklus beginnt sofort und die LED Defrost leuchtet auf. Das Abtauen dauert maximal 30 Minuten.

Hinweis: Wenn Sie eine manuelle Abtauung starten, wird auch der Timer für die automatische Abtauung zurückgesetzt. Die nächste automatische Abtauung beginnt sechs Stunden nach Beendigung der manuellen Abtauung.

3. Das Tauwasser wird in der Tauwasserschale aufgefangen.

Reinigung, Pflege und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Innere des Geräts so oft wie möglich. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Diese können schädliche Rückstände hinterlassen.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser. Nach der Reinigung immer trocken wischen. Achten Sie darauf, dass das bei der Reinigung verwendete Wasser nicht durch das Abflussloch in die Verdunstungswanne läuft.
- Seien Sie vorsichtig bei der Reinigung der Rückseite des Geräts. Scharfe Kanten können schneiden.
- Bei Bedarf muss ein Vertreter oder qualifizierter Techniker die Reparatur durchführen. Reinigung des Verflüssigers Die regelmäßige Reinigung des Verflüssigers kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. Wir empfehlen, dass Ihr Vertreter oder ein qualifizierter Techniker den Verflüssiger reinigt.

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Gerät eine Störung aufweist, überprüfen Sie bitte die folgende Tabelle, bevor Sie Ihren Händler anrufen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt und eingeschaltet ist.
	Stecker und Kabel sind	beschädigt Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Sicherung im Stecker ist durchgebrannt	Ersetzen Sie die Sicherung
	Versorgungsquelle	Stromversorgung prüfen
	Interner Verdrahtungsfehler	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
Das Gerät schaltet sich ein, aber die Temperatur ist zu hoch/niedrig	Verflüssiger mit Staub verstopft	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Die Türen sind nicht richtig geschlossen	Prüfen Sie, ob die Türen geschlossen und die

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
		Dichtungen nicht beschädigt sind.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle oder der Luftstrom zum Verflüssiger wird unterbrochen.	Stellen Sie den Kühlschrank an einen geeigneteren Ort
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch	Belüftung verbessern oder Gerät an einen kühleren Ort stellen
	Es werden ungeeignete Lebensmittel im Gerät gelagert	Entfernen Sie übermäßig heiße Lebensmittel oder Geräte, die das Gebläse blockieren
	Das Gerät ist überlastet	Reduzieren Sie die Menge der im Gerät gelagerten Lebensmittel
Aus dem Gerät tritt Wasser aus	Das Gerät ist nicht richtig nivelliert	Stellen Sie die Schraubfüße ein, um das Gerät zu nivellieren (falls zutreffend)
	Der Auslass ist verstopft	Den Auslass freimachen
	Der Wasserabfluss zum Abfluss ist behindert	Machen Sie den Boden des Geräts frei (falls zutreffend)
	Der Walzenbehälter ist beschädigt	Rufen Sie Ihren Vertreter oder qualifizierten Techniker an
	Die Tropfschale läuft über	Leeren Sie die Tropfschale (falls vorhanden).
Das Gerät ist ungewöhnlich laut	Lose Mutter / Schraube	Alle Muttern und Schrauben prüfen und festziehen
	Das Gerät wurde nicht auf einer ebenen Fläche installiert	Einbaulage prüfen und ggf. ändern oder stabile Lage

Elektrische Verkabelung

Die Geräte werden standardmäßig mit einem 3-poligen, vergossenen BS1363-Stecker und -Kabel mit einer 13-Ampere-Sicherung geliefert. Der Stecker ist zu
an eine geeignete Netzsteckdose angeschlossen werden. Die Geräte sind wie folgt verkabelt:

- Stromführende Leitung (braun) an Klemme mit der Bezeichnung L
- Neutralleiter (blau gefärbt) an Klemme mit der Bezeichnung N
- Erdungsleitung (grün/gelb) an Klemme mit der Bezeichnung E

Alle Geräte müssen über einen speziellen Erdungskreis geerdet werden.
Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.
Elektrische Trennstellen müssen frei von Hindernissen gehalten werden. Für den Fall, dass eine Notabschaltung erforderlich ist, müssen sie leicht zugänglich sein.

Entsorgung

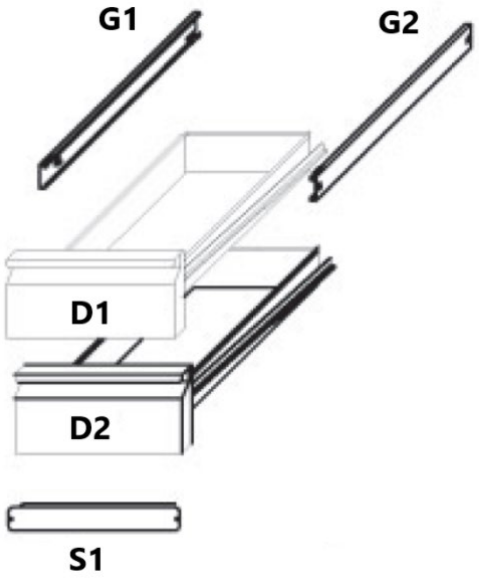
Die EU-Vorschriften schreiben vor, dass Kühlgeräte von Fachbetrieben entsorgt werden müssen, die alle Gase, Metall- und Kunststoffteile entfernen oder recyceln. Wenden Sie sich bezüglich der Entsorgung Ihres Geräts an Ihre örtliche Müllabfuhr. Die lokalen Behörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen, können aber möglicherweise Ratschläge für die Entsorgung der Geräte vor Ort geben.

Einhaltung der Vorschriften
Alle Teile wurden strengen Produkttests unterzogen, um die von internationalen, unabhängigen und staatlichen Behörden festgelegten Normen und Spezifikationen zu erfüllen.
Dieses Produkt ist für die Verwendung des folgenden Symbols zugelassen:

Das von diesem Kühlschrank verwendete Kältemittel R600a und R290.

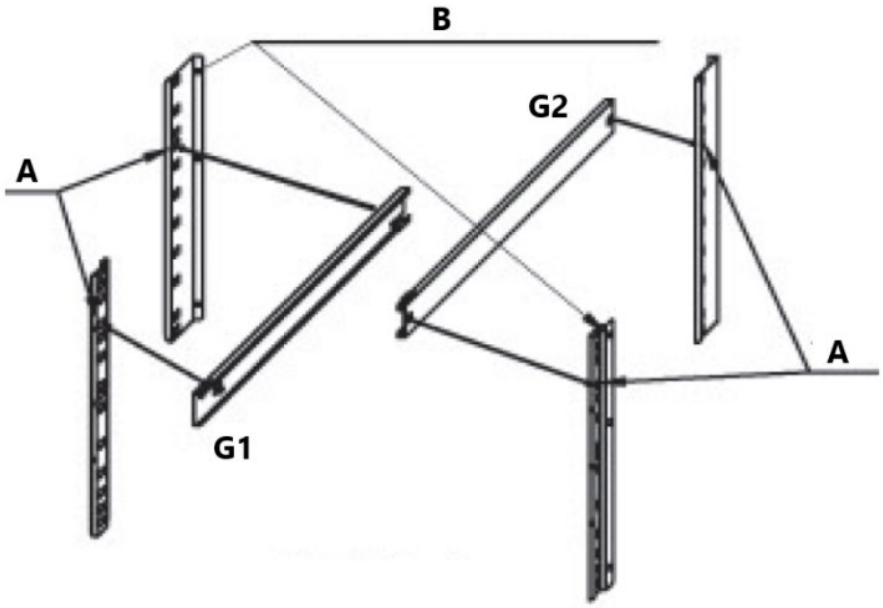
WARNUNG:
Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen. Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden. Das Kältemittelkreislaufsystem darf nicht beschädigt werden. Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in den Lebensmittelaufbewahrungsfächern des Geräts.

Anleitung für die Schubladenmontage



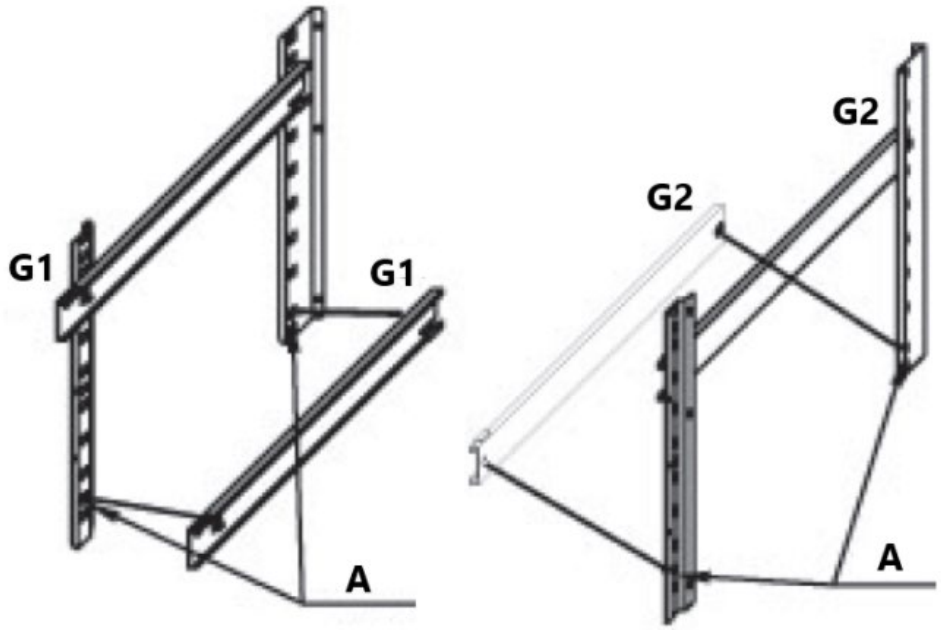
Relative Reserven
G1 x2 - Schieberführung links
G2 x2 - Schiebereglerführung rechts
D1 - erste Schublade
D2 - zweite Schublade
S1 - Brücke / Teiler
D1 = D2

Schritt 1



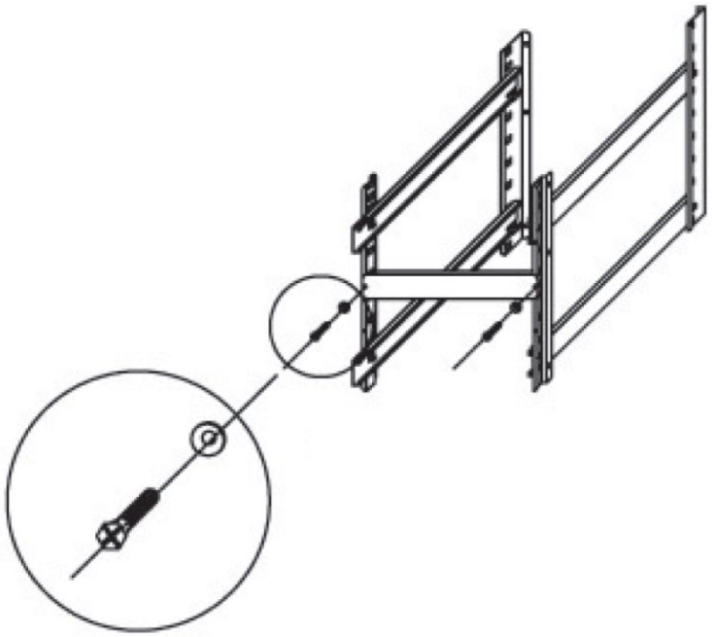
A - Das vierte Loch von oben
B - Vier vorhandene Wandstützen

Schritt 2

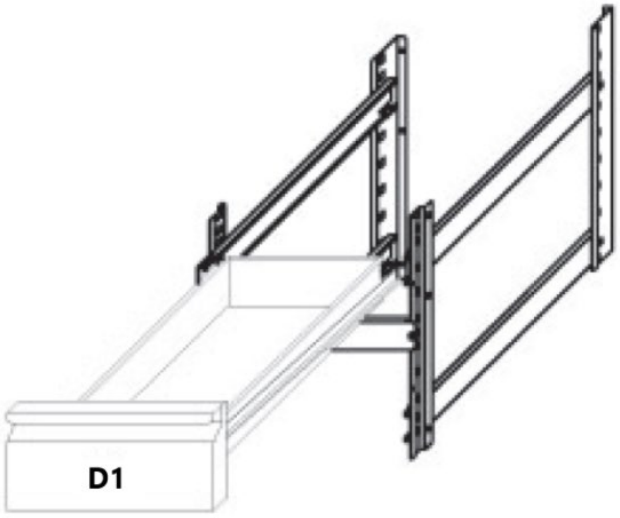


A - Das elfte Loch von oben

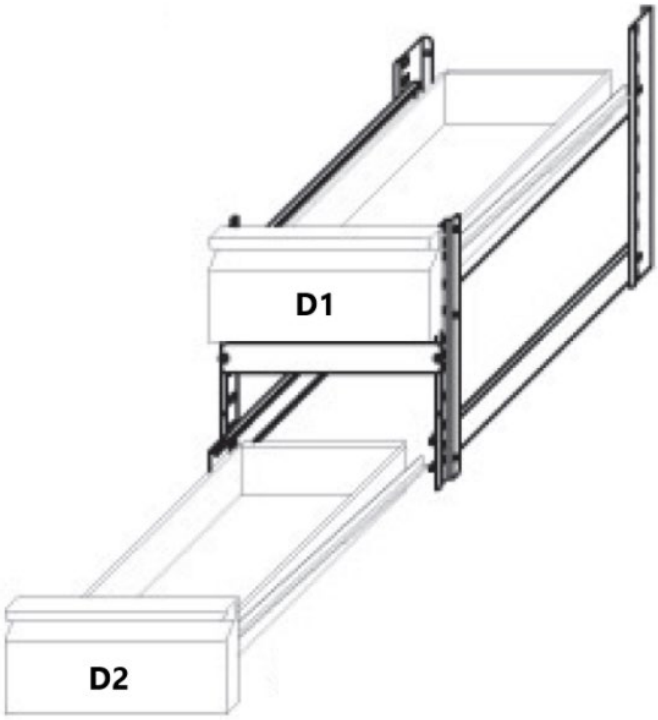
Schritt 3



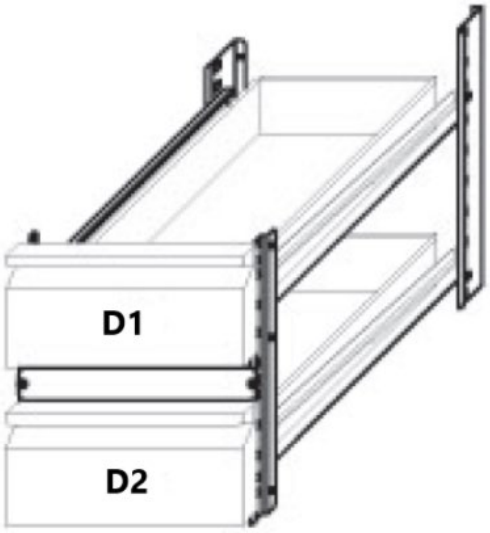
Schritt 4



Schritt 5



Schritt 6



This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Cooling table 1795x700mm - 2 doors and 2 drawers
Model	RCS-417D
Climatic class	4
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated current [A]	2.0
Refrigerant	R600a
Energy consumption [kWh/24h]	4.009
Energy class	D
Refrigerant amount [g]	120
Foaming material	Cyclopentane
Volume [l]	270
Dimensions [width x depth x height; mm]	1790 x 700 x 860
Weight [kg]	95

Safety Tips

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required. Do not remove any components or service panels on this product.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
  - Health and Safety at Work Legislation
  - BS EN Codes of Practice
  - Fire Precautions
  - IEE Wiring Regulations
  - Building Regulations
- DO NOT use jet/pressure washers to clean the appliance.
- DO NOT use the appliance outside.
- DO NOT use this appliance to store medical supplies.
- DO NOT use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, ice-cream makers etc.)
- DO NOT stand or support yourself on the base, drawers or doors.
- DO NOT allow oil or fat to come into contact with the plastic components or door seal. Clean immediately if contact occurs.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed and placed vertically in the refrigerator.
- Always carry, store and handle the appliance in a vertical position and move by holding the base of the appliance.
- Always switch off and disconnect the power supply to the unit before cleaning.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance with the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.

Introduction
Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your product.
Should you find any damage as a result of transit, please contact your dealer immediately.

Installation
Note: If the unit has not been stored or moved in an upright position, let it stand upright for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

1. Remove the appliance from the packaging. Make sure that all protective plastic film and coatings are thoroughly removed from all surfaces.
2. Maintain a distance of 20cm (7 inches) between the unit and walls or other objects for ventilation. Increase this distance if the obstacle is a heat source.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water.

3. Set the brakes on the castors to keep the appliance in position

OR

Level the appliance by adjusting the screw feet.

Fitting the Shelves

1. Place one set of shelf guides on either side of the cabinet at the desired height.
2. Slide the shelf into place.
3. Repeat for the remaining shelves.

Note: This is vital for ensuring correct drainage of condensation.

Operation
Storing Food
To get the best results from your appliance, follow these instructions:

- Only store foodstuffs in the appliance when it has reached the correct operating temperature.
- Ensure gastronomy containers are full at all times. Empty containers will greatly reduce efficiency of the appliance.
- Always close the lid when not in use.
- Do not place uncovered hot food or liquid inside the appliance.
- Wrap or cover food where possible.
- Do not obstruct the fans inside the appliance.
- Avoid opening the doors for prolonged periods of time.

Turn On

1. Close the door(s) of the appliance.
2. Ensure the power switch is set to [O] and tum on at the socket.
3. Switch on the Power [I]. The current temperature within the appliance is displayed.

Manual Defrost
The appliance will automatically run a defrost cycle every six hours.
Note: The cycle starts from the time the appliance is initially powered up.
To manually defrost the appliance:

1. Press and hold the DEFROST button for 5 seconds.

2. The defrost cycle will start immediately and the Defrost LED illuminates. The defrost will last a maximum of 30 minutes.

Note: Starting a manual defrost also resets the automatic defrost timer. The next automatic defrost will start six hours after the manual defrost has finished.

3. Defrost water is collected in the defrost water tray.

Cleaning, Care & Maintenance

- Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.
- Clean the interior of the appliance as often as possible. Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seal with water only. Always wipe dry after cleaning. Do not allow water used in cleaning to run through the drain hole into the evaporation pan.
- Take care when cleaning the rear of the appliance. Sharp edges can cut.
- An agent or qualified technician must carry out repairs if required. Cleaning the Condenser Periodically cleaning the condenser can extend the life of the appliance. We recommend that your agent or qualified technician clean the condenser.

Troubleshooting

If your appliance develops a fault, please check the following table before making a call to your dealer.

Fault	Possible cause	Action
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and working switched on
	Plug and lead are	damaged Call your agent or qualified Technician
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Power supply	Check power supply
	Internal wiring fault	Call your agent or qualified Technician
The appliance turns on, but the temperature is too high / low	Condenser blocked with dust	Call your agent or qualified Technician
	Doors are not shut properly	Check doors are shut and seals are not damaged
	Appliance is located near a heat source or air flow to the condenser is being interrupted	Move the refrigerator to a more suitable location
	Ambient temperature is too high	Increase ventilation or move appliance to a cooler position
	Unsuitable foodstuffs are being stored in the appliance	Remove any excessive hot foodstuffs or appliance blockages to the fan
	Appliance is overloaded	Reduce the amount of food stored in the appliance
The appliance is leaking water	The appliance is not properly levelled	Adjust the screw feet to level the appliance (if applicable)
	The discharge outlet is blocked	Clear the discharge outlet
	Movement of water to the drain is obstructed	Clear the floor of the appliance (if applicable)

Fault	Possible cause	Action
	The waler container is damaged	Call your agent or qualified Technician
	The drip tray is overflowing	Empty the drip tray (if applicable)
The appliance is unusually loud	Loose nut / screw	Check and tighten all nuts and screws
	The appliance has not been installed in a level	Check installation position and change if or stable position necessary

Electrical Wiring

Appliances are supplied with a 3 pin, moulded, BS1363 plug and lead, with a 13-Amp fuse as standard. The plug is to be
connected to a suitable mains socket. Appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

All appliances must be earthed, using a dedicated earthing circuit.
If in doubt consult a qualified electrician.
Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components. Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Compliance

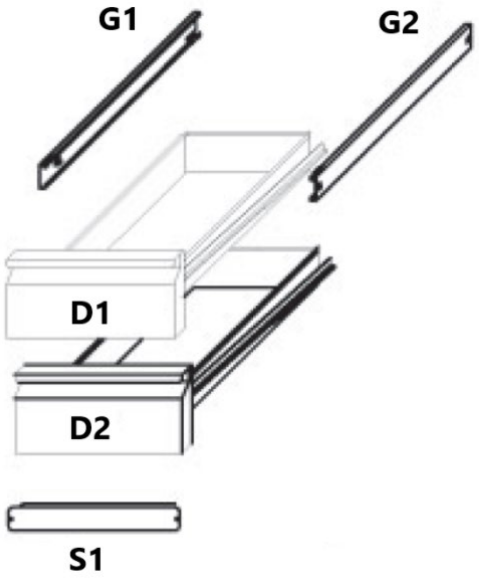
All parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.
This products has been approved to carry the following symbol:

The R600a and R290 refrigerant used by this refrigerator.

WARNING:

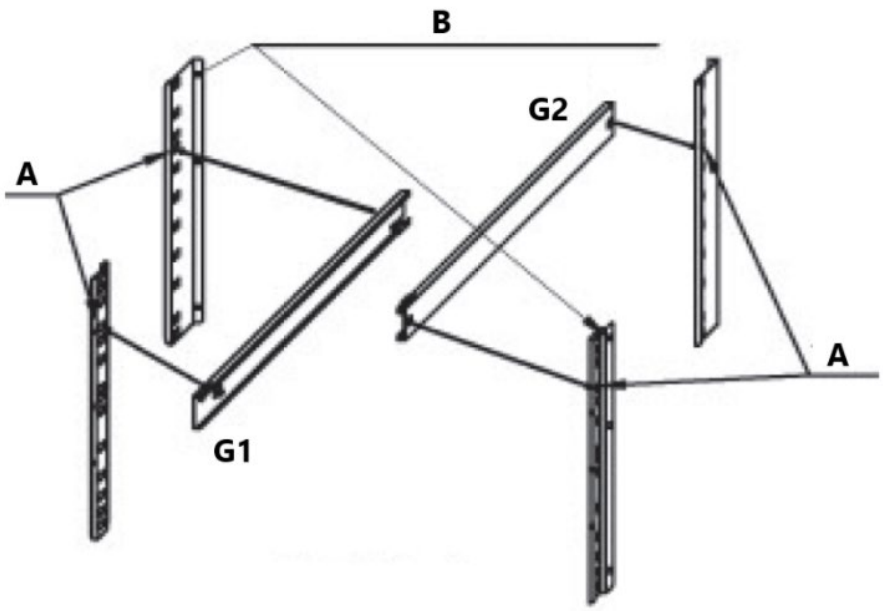
Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer. Do not damage the refrigerant circuit. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Drawer assembly guide



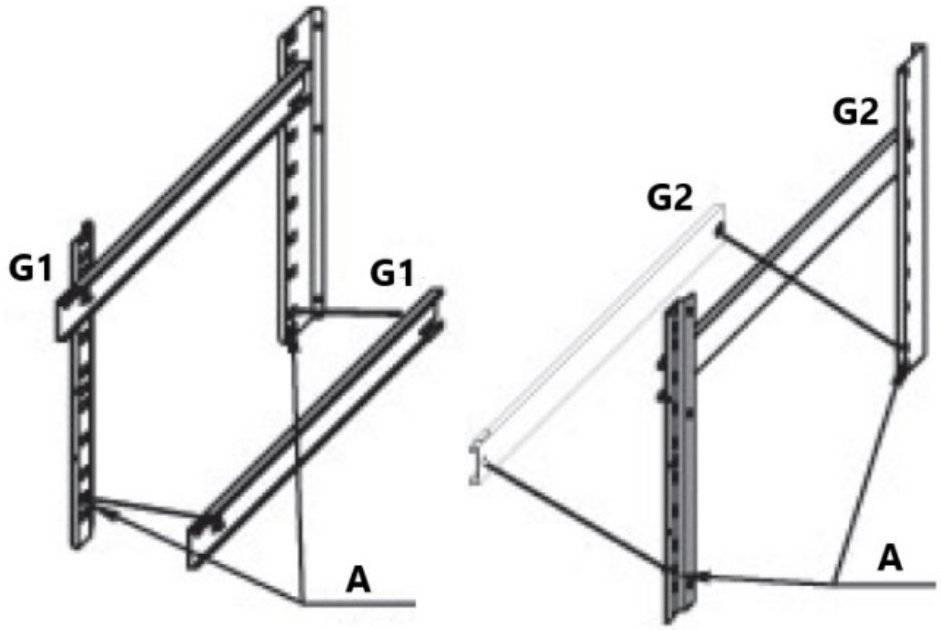
Relative spares
G1 x2 – slider guide left
G2 x2 – slider guide right
D1 – first drawer
D2 – second drawer
S1 – bridge / divider
D1 = D2

Step 1



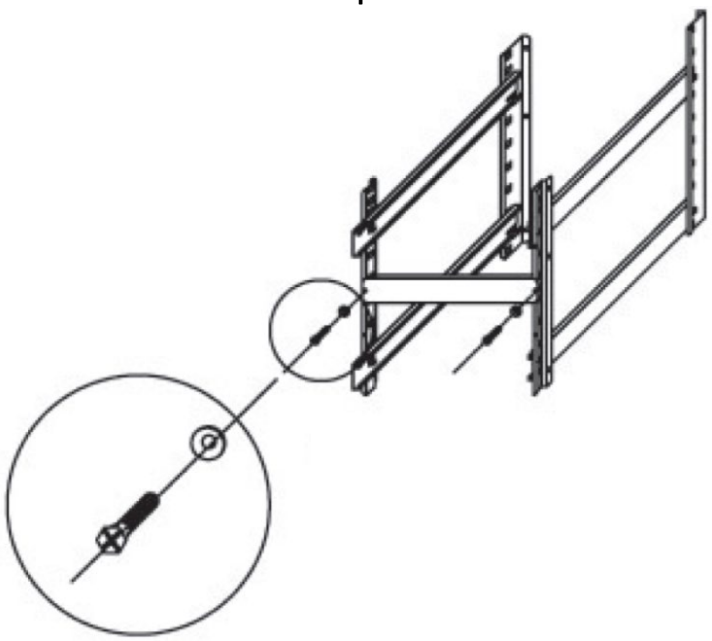
A – The fourth hole from the top
B – Four existing wall supports

Step 2

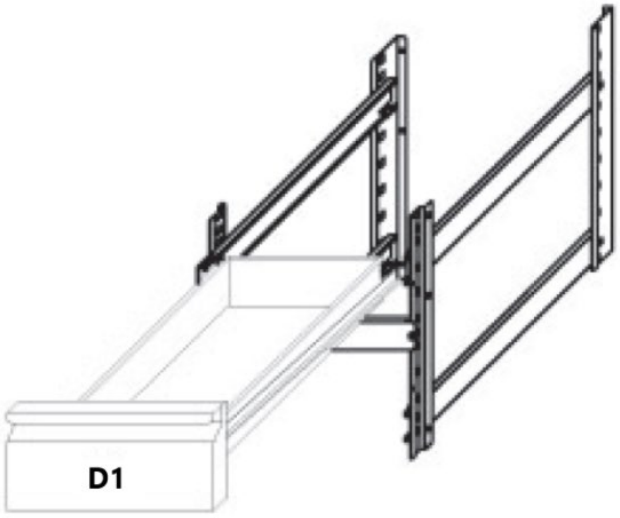


A – The eleventh hole from the top

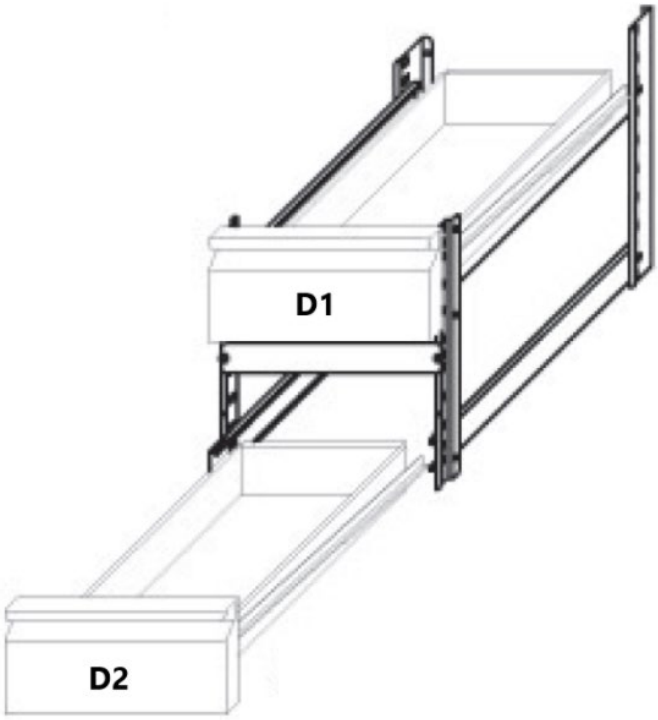
Step 3



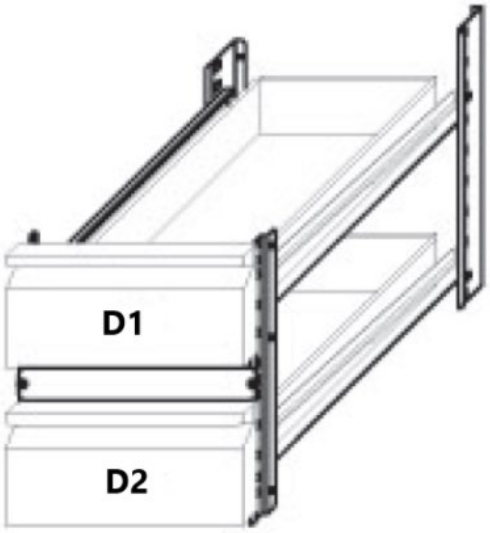
Step 4



Step 5



Step 6



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Stół chłodniczy 1795x700mm - 2 drzwi i 2 szuflady
Model	RCS-417D
Klasa klimatyczna	4
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Prąd znamionowy [A]	2,0
Czynnik chłodniczy	R600a
Zużycie energii [kWh/24h]	4,009
Klasa energetyczna	D
Ilość czynnika chłodniczego [g]	120
Materiał spieniający	Cyklopentan
Objętość [l]	270
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	1790x700x860
Ciężar [kg]	95

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Połóż na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Instalację i ewentualne naprawy powinien przeprowadzić agent serwisowy/wykwalifikowany technik. Nie wolno demontować żadnych podzespołów ani paneli serwisowych tego produktu.
- Należy zapoznać się z lokalnymi i krajowymi normami, aby zachować zgodność z następującymi wytycznymi:
  - Przepisy dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa w pracy
  - Kodeksy postępowania BS EN
  - Środki ostrożności w przypadku pożaru
  - Przepisy IEE dotyczące okablowania
  - Przepisy budowlane
- NIE używaj myjek strumieniowych/ciśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- NIE używaj urządzenia na zewnątrz.
- NIE używaj tego urządzenia do przechowywania środków medycznych.
- NIE używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia (np. grzejników, maszynek do lodów itp.)
- NIE stawaj i nie opieraj się o podstawę, szuflady ani drzwi.
- NIE dopuszczać do kontaktu oleju lub tłuszczu z elementami plastikowymi lub uszczelką drzwi. W przypadku kontaktu natychmiast wyczyść.
- Butelki o wysokiej zawartości alkoholu należy szczelnie zamknąć i umieścić pionowo w lodówce.
- Zawsze przenoś, przechowuj i obsługuj urządzenie w pozycji pionowej, trzymając je za podstawę.
- Przed czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

- Przechowywać wszystkie opakowania w miejscu niedostępnym dla dzieci. Opakowanie należy utylizować zgodnie z przepisami władz lokalnych.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez agenta lub zalecanego wykwalifikowanego technika, aby uniknąć zagrożenia.

Wstęp

Prawidłowa konserwacja i eksploatacja tej maszyny zapewni najlepszą możliwą wydajność Twojego produktu.

Jeżeli w trakcie transportu stwierdzisz jakiekolwiek uszkodzenia, skontaktuj się natychmiast ze sprzedawcą.

Instalacja

Uwaga : Jeżeli urządzenie nie było przechowywane lub przenoszone w pozycji pionowej, należy pozostawić je w pozycji pionowej na około 12 godzin przed użyciem. W razie wątpliwości pozostaw do ostygnięcia.

1. Wyjmij urządzenie z opakowania. Upewnij się, że wszystkie folie i powłoki ochronne zostały dokładnie usunięte ze wszystkich powierzchni.
2. Aby zapewnić wentylację, należy zachować odległość 20 cm (7 cali) między urządzeniem a ścianami lub innymi obiektami. Zwiększ tę odległość, jeśli przeszkodą jest źródło ciepła.

Uwaga : Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć półki i wnętrze wodą z mydłem.

3. Zablokuj kółka, aby utrzymać urządzenie w odpowiedniej pozycji.

LUB

Wypoziomuj urządzenie, regulując śrubowe nóżki.

Montaż półek

1. Umieść po jednym zestawie prowadnic półek po każdej stronie szafki na żądanej wysokości.
2. Wsuń półkę na miejsce.
3. Powtórz tę samą czynność dla pozostałych półek.

Uwaga : Jest to niezbędne do zapewnienia prawidłowego odprowadzania skroplin.

Praca z urządzeniem

Przechowywanie żywności

Aby uzyskać najlepsze rezultaty ze swojego urządzenia, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Przechowuj żywność w urządzeniu dopiero po osiągnięciu przez nie odpowiedniej temperatury roboczej.
- Upewnij się, że pojemniki gastronomiczne są zawsze pełne. Puste pojemniki znacznie obniżają wydajność urządzenia.
- Zawsze zamykaj pokrywę, gdy nie używasz urządzenia.
- Nie umieszczaj wewnątrz urządzenia nie przykrytej gorącej żywności lub płynów.
- Jeśli to możliwe, zawiń lub przykryj żywność.
- Nie należy blokować wentylatorów wewnątrz urządzenia.
- Unikaj otwierania drzwi na dłuższy czas.

Włączyć coś

1. Zamknij drzwi urządzenia.
2. Upewnij się, że przełącznik zasilania jest ustawiony w pozycji [O] i włącz urządzenie w gniazdku.
3. Włącz zasilanie [I]. Wyświetlana jest aktualna temperatura wewnątrz urządzenia.

Ręczne rozmrażanie
Urządzenie automatycznie uruchomi cykl rozmrażania co sześć godzin.
Uwaga : Cykl rozpoczyna się od momentu pierwszego włączenia urządzenia.
Aby ręcznie rozmrozić urządzenie:

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk DEFROST Naciśnij przycisk przez 5 sekund.
2. Cykl odszraniania rozpocznie się natychmiast, a dioda LED odszraniania zaświeci się. Rozmrażanie potrwa maksymalnie 30 minut.

Uwaga : Uruchomienie ręcznego odszraniania resetuje również automatyczny timer odszraniania. Następne automatyczne rozmrażanie rozpocznie się sześć godzin po zakończeniu ręcznego rozmrażania.

3. Woda powstała w wyniku rozmrażania zbiera się w tacce na wodę rozmrażającą.

Czyszczenie, pielęgnacja i konserwacja

- Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz urządzenie od zasilania.
- Wnętrze urządzenia należy czyścić tak często, jak to możliwe. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych. Mogą one pozostawiać szkodliwe pozostałości.
- Uszczelkę drzwi należy czyścić wyłącznie wodą. Po czyszczeniu zawsze wytrzyj do sucha. Nie należy dopuścić, aby woda używana do czyszczenia przedostała się przez otwór odpływowy do miski parowej.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia tylnej części urządzenia. Ostre krawędzie mogą przeciąć.
- W razie konieczności naprawy musi dokonać agent lub wykwalifikowany technik. Czyszczenie skraplacza Okresowe czyszczenie skraplacza może wydłużyć żywotność urządzenia. Zalecamy, aby Twój agent lub wykwalifikowany technik wyczyścił skraplacz.

Rozwiązywanie problemów
Jeśli w Twoim urządzeniu wystąpi usterka, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą zapoznaj się z poniższą tabelą.

Wada	Możliwa przyczyna	Działanie
Urządzenie nie działa	Urządzenie nie jest włączone	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone i działa po włączeniu.
	Wtyczka i przewód są	uszkodzony Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
	Bezpiecznik wtyczki jest przepalony	Wymień bezpiecznik
	Źródło zasilania	Sprawdź zasilanie
	Wewnętrzna usterka okablowania	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
Urządzenie włącza się, ale temperatura jest zbyt wysoka/niska	Kondensator zablokowany kurzem	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte	Sprawdź, czy drzwi są zamknięte i czy uszczelki nie są uszkodzone
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła lub	Przenieś lodówkę w bardziej odpowiednie miejsce

Wada	Możliwa przyczyna	Działanie
	przepływ powietrza do skraplacza jest przerwany	
	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka	Zwiększ wentylację lub przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce
	W urządzeniu przechowywane są nieodpowiednie produkty spożywcze	Usuń wszelkie nadmiernie gorące potrawy lub blokady wentylatora spowodowane przez urządzenia.
	Urządzenie jest przeciążone	Zmniejsz ilość żywności przechowywanej w urządzeniu
Urządzenie przecieka wodą	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane	Wyreguluj nóżki śrubowe, aby wypoziomować urządzenie (jeśli dotyczy)
	Otwór wylotowy jest zablokowany	Wyczyść otwór wylotowy
	Ruch wody do odpływu jest utrudniony	Odsłoń podłogę urządzenia (jeśli dotyczy)
	Pojemnik na walce jest uszkodzony	Zadzwoń do swojego agenta lub wykwalifikowanego technika
	Tacka ociekowa jest przepełniona	Opróżnij tackę ociekową (jeśli dotyczy)
Urządzenie jest niezwykle głośne	Luźna nakrętka/śruba	Sprawdź i dokręć wszystkie nakrętki i śruby
	Urządzenie nie zostało zainstalowane na równym podłożu	Sprawdź pozycję instalacji i zmień ją, jeśli jest to konieczne, aby zapewnić stabilną pozycję.

Instalacja elektryczna

Urządzenia są dostarczane z 3-stykową, formowaną wtyczką BS1363 i przewodem, standardowo wyposażonym w bezpiecznik 13 A. Wtyczka ma być
podłączony do odpowiedniego gniazdka sieciowego. Urządzenia elektryczne podłącza się w następujący sposób:

- Przewód pod napięciem (brązowy) do zacisku oznaczonego L
- Przewód neutralny (w kolorze niebieskim) do zacisku oznaczonego N
- Przewód uziemiający (w kolorze zielonym/żółtym) do zacisku oznaczonego E

Wszystkie urządzenia muszą być uziemione za pomocą specjalnego obwodu uziemiającego.
W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Punkty izolacji elektrycznej muszą być wolne od wszelkich przeszkód. Na wypadek konieczności awaryjnego odłączenia muszą być one łatwo dostępne.

Sprzedaż

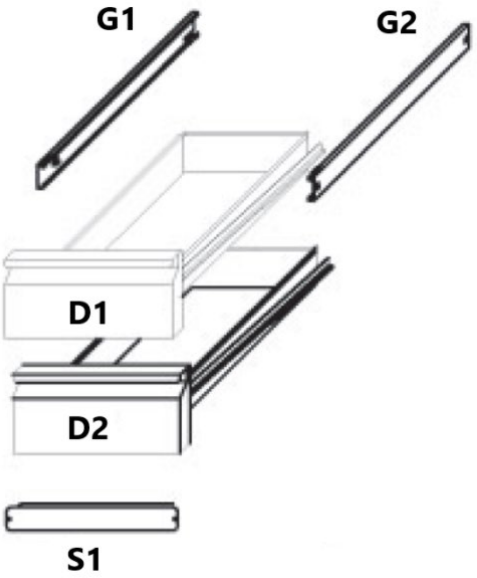
Przepisy UE wymagają, aby utylizacją produktów chłodniczych zajmowały się specjalistyczne firmy, które usuwają lub poddają recyklingowi wszystkie gazy oraz elementy metalowe i plastikowe. Aby uzyskać informacje na temat utylizacji urządzenia, skontaktuj się z lokalnym zakładem zajmującym się utylizacją odpadów. Władze lokalne nie mają obowiązku utylizacji komercyjnego sprzętu chłodniczego, ale mogą udzielić porady na temat sposobu utylizacji takiego sprzętu na miejscu.

Zgodność
Wszystkie części przeszły rygorystyczne testy produktu w celu spełnienia norm regulacyjnych i specyfikacji ustalonych przez organy międzynarodowe, niezależne i federalne.
Na tym produkcie zatwierdzono oznaczenie następującym symbolem:

W tej lodówce zastosowano czynnik chłodniczy R600a i R290.

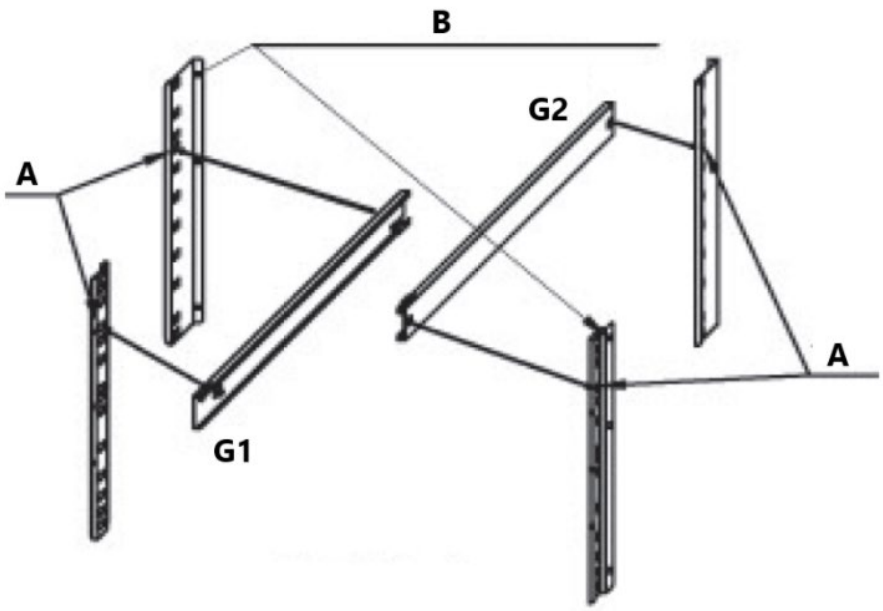
OSTRZEŻENIE:
Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowanej konstrukcji w stanie wolnym od przeszkód. Nie należy stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, poza tymi, które zaleca producent. Nie uszkadzać układu obiegu czynnika chłodniczego. Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia przeznaczonych do przechowywania żywności.

Instrukcja montażu szuflady



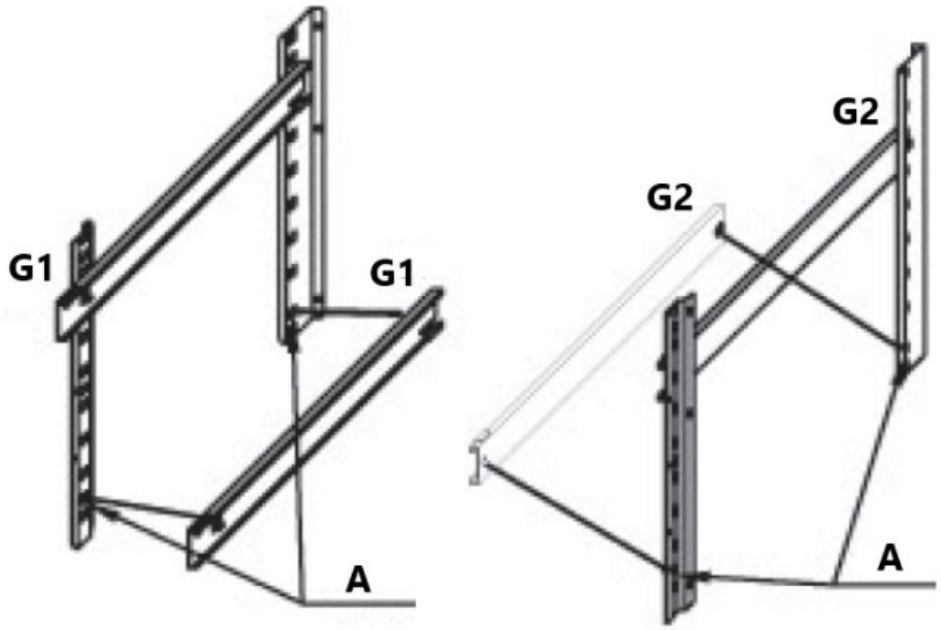
Części
G1 x2 – prowadnica suwaka lewa
G2 x2 – prowadnica suwaka prawa
D1 – pierwsza szuflada
D2 – druga szuflada
S1 – mostek / dzielnik
D1 = D2

Krok 1



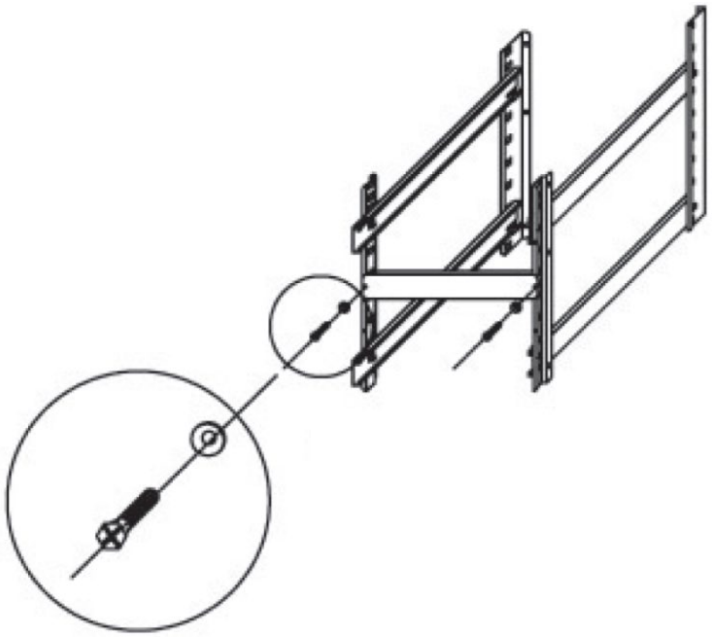
A – Czwarty otwór od góry
B – Cztery istniejące wsporniki

Krok 2

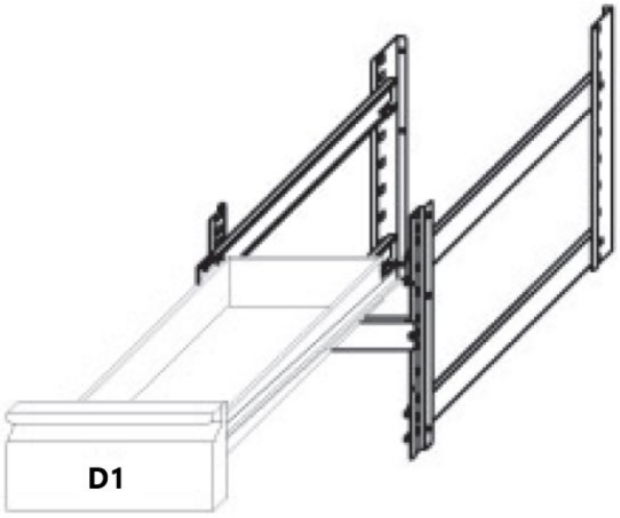


A – Jedenasty otwór od góry

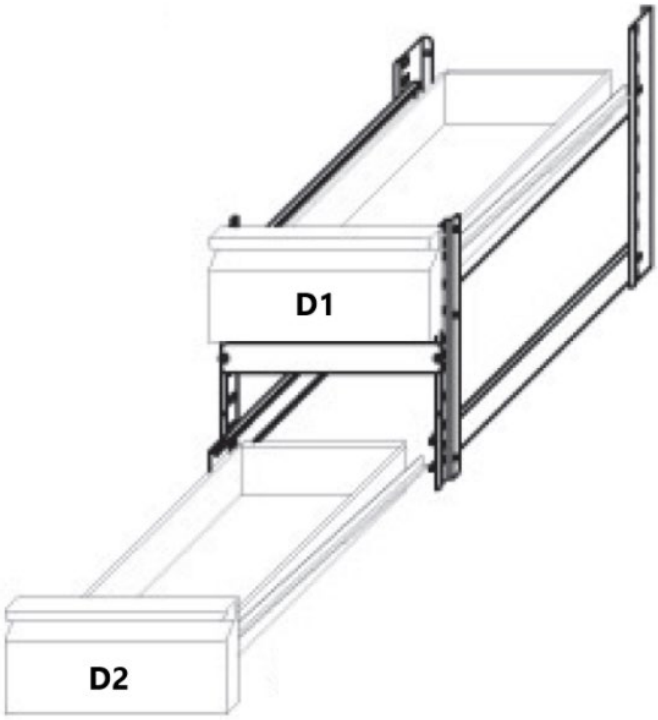
Krok 3



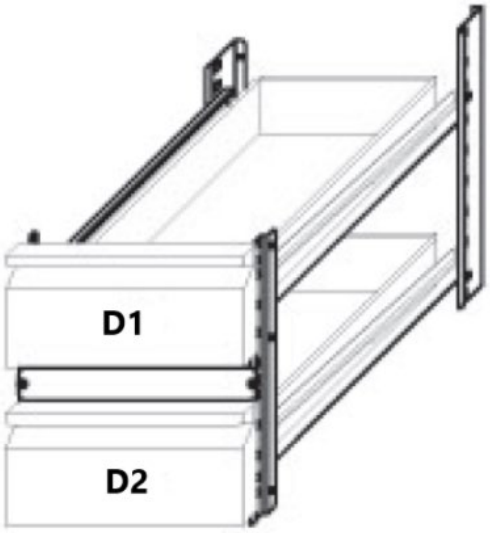
Krok 4



Krok 5



Krok 6



Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Chladicí stůl 1795x700mm - 2 dvířka a 2 zásuvky
Model	RCS-417D
Klimatická třída	4
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý proud [A]	2,0
Chladivo	R600a
Spotřeba energie [kWh/24h]	4,009
Energetická třída	D
Množství chladiva [g]	120
Pěnový materiál	Cyklopentan
Objem [l]	270
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	1790 x 700 x 860
Hmotnost [kg]	95

Bezpečnostní tipy

- Umístěte na rovný, stabilní povrch.
- Instalaci a případné opravy by měl provést servisní zástupce/kvalifikovaný technik. Neodstraňujte z tohoto produktu žádné součásti ani servisní panely.
- Obraťte se na místní a národní normy, abyste dodrželi následující:
  - Legislativa bezpečnosti a ochrany zdraví při práci
  - BS EN Kodexy praxe
  - Protipožární opatření
  - IEE Wiring Regulations
  - Stavební předpisy
- K čištění spotřebiče NEPOUŽÍVEJTE tryskové/tlakové čističe.
- NEPOUŽÍVEJTE spotřebič venku.
- NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj k ukládání zdravotnických potřeb.
- NEPOUŽÍVEJTE elektrické spotřebiče uvnitř spotřebiče (např. ohřívače, výrobníky zmrzliny atd.)
- NESTAVTE se ani se nepodpírejte o základnu, zásuvky nebo dvířka.
- NEDOVOLTE, aby se olej nebo tuk dostaly do kontaktu s plastovými součástmi nebo těsněním dveří. V případě kontaktu ihned očistěte.
- Láhve, které obsahují vysoké procento alkoholu, musí být uzavřeny a umístěny svisle do chladničky.
- Spotřebič vždy přenášejte, skladujte a manipulujte s ním ve svislé poloze a pohybujte jej uchopením za základnu spotřebiče.
- Před čištěním jednotku vždy vypněte a odpojte od napájení.
- Uchovávejte všechny obaly mimo dosah dětí. Obal zlikvidujte v souladu s předpisy místních úřadů.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit zástupce nebo doporučený kvalifikovaný technik, aby se předešlo nebezpečí.

Zavedení
Správná údržba a provoz tohoto stroje zajistí nejlepší možný výkon vašeho produktu.
Pokud zjistíte jakékoli poškození v důsledku přepravy, okamžitě kontaktujte svého prodejce.

Instalace
Poznámka : Pokud jednotka nebyla uložena nebo přemístěna ve vzpřímené poloze, nechte ji před uvedením do provozu stát ve svislé poloze přibližně 12 hodin. V případě pochyb nechejte stát.

1. Vyjměte spotřebič z obalu. Ujistěte se, že všechny ochranné plastové fólie a nátěry jsou důkladně odstraněny ze všech povrchů.
2. Udržujte vzdálenost 20 cm (7 palců) mezi jednotkou a stěnami nebo jinými předměty kvůli ventilaci. Zvětšete tuto vzdálenost, pokud je překážkou zdroj tepla.

Poznámka : Před prvním použitím spotřebiče vyčistěte police a vnitřek mýdlovou vodou.

3. Nastavte brzdy na kolečkách, abyste udrželi spotřebič na místě

NEBO

Vyrovnejte spotřebič nastavením šroubovacích nožiček.

Montáž polic

1. Umístěte jednu sadu vodítek polic na obě strany skříně v požadované výšce.
2. Zasuňte polici na místo.
3. Opakujte pro zbývající police.

Poznámka : To je nezbytné pro zajištění správného odvodu kondenzátu.

Činnost
Skladování potravin
Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků se svým spotřebičem, postupujte podle následujících pokynů:

- Potraviny skladujte ve spotřebiči pouze tehdy, když dosáhl správné provozní teploty.
- Zajistěte, aby gastronádoby byly vždy plné. Prázdné nádoby výrazně sníží účinnost spotřebiče.
- Vždy zavřete víko, když jej nepoužíváte.
- Do spotřebiče nevkládejte nezakryté horké potraviny nebo tekutiny.
- Je-li to možné, jídlo zabalte nebo zakryjte.
- Neblokujte ventilátory uvnitř spotřebiče.
- Vyvarujte se otevírání dveří na delší dobu.

Zapnout

1. Zavřete dveře (dvířka) spotřebiče.
2. Ujistěte se, že je vypínač v poloze [O] a zapněte jej v zásuvce.
3. Zapněte napájení [I]. Zobrazí se aktuální teplota uvnitř spotřebiče.

Ruční odmrazování
Spotřebič automaticky spustí cyklus odmrazování každých šest hodin.
Poznámka : Cyklus začíná od prvního zapnutí spotřebiče.
Pro ruční odmrazování spotřebiče:

1. Stiskněte a podržte DEFROST tlačítko na 5 sekund.
2. Cyklus odmrazování se spustí okamžitě a rozsvítí se LED kontrolka odmrazování. Rozmrazování bude trvat maximálně 30 minut.

Poznámka : Spuštěním ručního odmrazování se také resetuje časovač automatického odmrazování. Další automatické odmrazování se spustí šest hodin po dokončení ručního odmrazování.

3. Rozmrazená voda se shromažďuje v zásobníku na rozmrazenou vodu.

Čištění, péče a údržba

- Před čištěním vypněte a odpojte od zdroje napájení.
- Vnitřek spotřebiče čistěte co nejčastěji. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Ty mohou zanechat škodlivé zbytky.
- Těsnění dvířek čistěte pouze vodou. Po čištění vždy otřete do sucha. Nedovolte, aby voda použitá při čištění protekla vypouštěcím otvorem do odpařovací misky.
- Při čištění zadní části spotřebiče buďte opatrní. Ostré hrany mohou řezat.
- V případě potřeby musí opravy provést zástupce nebo kvalifikovaný technik. Čištění kondenzátoru Pravidelné čištění kondenzátoru může prodloužit životnost zařízení. Doporučujeme, aby kondenzátor vyčistil váš zástupce nebo kvalifikovaný technik.

Řešení problémů

Pokud se u vašeho spotřebiče objeví závada, zkontrolujte prosím následující tabulku, než zavoláte svému prodejci.

Chyba	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Jednotka není zapnutá	Zkontrolujte, zda je jednotka správně zapojena a zda je zapnutá
	Zástrčka a vedení jsou	poškozené Zavolejte svého zástupce nebo kvalifikovaného technika
	Pojistka v zástrčce je spálená	Vyměňte pojistku
	Napájecí zdroj	Zkontrolujte napájení
	Porucha vnitřní kabeláže	Zavolejte svému agentovi nebo kvalifikovanému technikovi
Spotřebič se zapne, ale teplota je příliš vysoká/nízká	Kondenzátor zanesený prachem	Zavolejte svému agentovi nebo kvalifikovanému technikovi
	Dveře nejsou správně zavřené	Zkontrolujte, zda jsou dvířka zavřená a těsnění nejsou poškozená
	Spotřebič je umístěn v blízkosti zdroje tepla nebo je přerušen proud vzduchu do kondenzátoru	Přesuňte chladničku na vhodnější místo
	Okolní teplota je příliš vysoká	Zvyšte ventilaci nebo přesuňte spotřebič do chladnější polohy
	Ve spotřebiči jsou uloženy nevhodné potraviny	Odstraňte nadměrně horké potraviny nebo ucpání ventilátoru
	Spotřebič je přetížený	Snižte množství potravin uložených ve spotřebiči
Ze zařízení vytéká voda	Spotřebič není správně vyrovnán	Upravte šroubovací nožičky pro vyrovnání spotřebiče (pokud je to možné)
	Výtokový otvor je ucpaný	Vyčistěte výstupní otvor

Chyba	Možná příčina	Řešení
	Pohyb vody do odpadu je znemožněn	Vyčistěte podlahu spotřebiče (pokud existuje)
	Nádoba Waler je poškozená	Zavolejte svému agentovi nebo kvalifikovanému technikovi
	Odkapávací miska přetéká	Vyprázdněte odkapávací misku (pokud je k dispozici)
Spotřebič je neobvykle hlučný	Uvolněná matice / šroub	Zkontrolujte a utáhněte všechny matice a šrouby
	Spotřebič není instalován v úrovni	Zkontrolujte montážní polohu a v případě potřeby ji změňte

Elektrické rozvody
Spotřebiče jsou standardně dodávány se 3kolíkovou lisovanou zástrčkou a kabelem BS1363 s 13A pojistkou. Zástrčka má být
připojen do vhodné síťové zásuvky. Spotřebiče jsou zapojeny následovně:

- Živý vodič (hnědá barva) ke svorce označené L
- Nulový vodič (modrá barva) ke svorce označené N
- Zemnící vodič (zelený/žlutý) ke svorce označené E

Všechny spotřebiče musí být uzemněny pomocí vyhrazeného uzemňovacího obvodu.
V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
Místa elektrické izolace musí být udržována mimo jakékoli překážky. V případě potřeby nouzového odpojení musí být snadno přístupné.

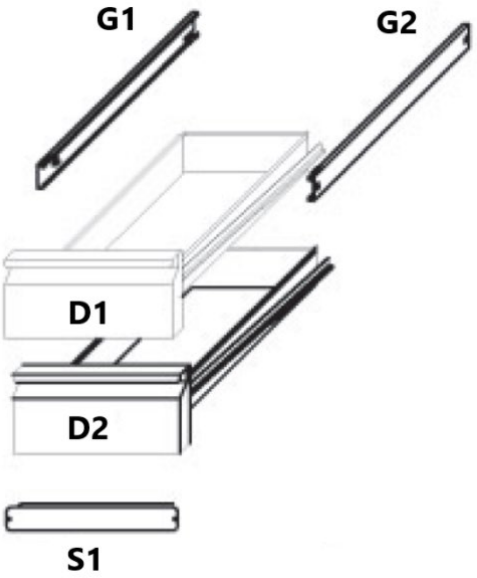
Likvidace
Předpisy EU vyžadují, aby chladicí produkt likvidovaly specializované společnosti, které odstraňují nebo recyklují všechny plyny, kovové a plastové součásti. Ohledně likvidace vašeho spotřebiče se poraďte s místním úřadem pro sběr odpadu. Místní úřady nejsou povinny likvidovat komerční chladicí zařízení, ale mohou vám nabídnout rady, jak toto zařízení zlikvidovat na místě.

Dodržování
Všechny díly prošly přísným testováním produktů, aby byly v souladu s regulačními standardy a specifikacemi stanovenými mezinárodními, nezávislými a federálními úřady.
Tento produkt byl schválen pro označení následujícího symbolu:

Chladivo R600a a R290 používané touto chladničkou.

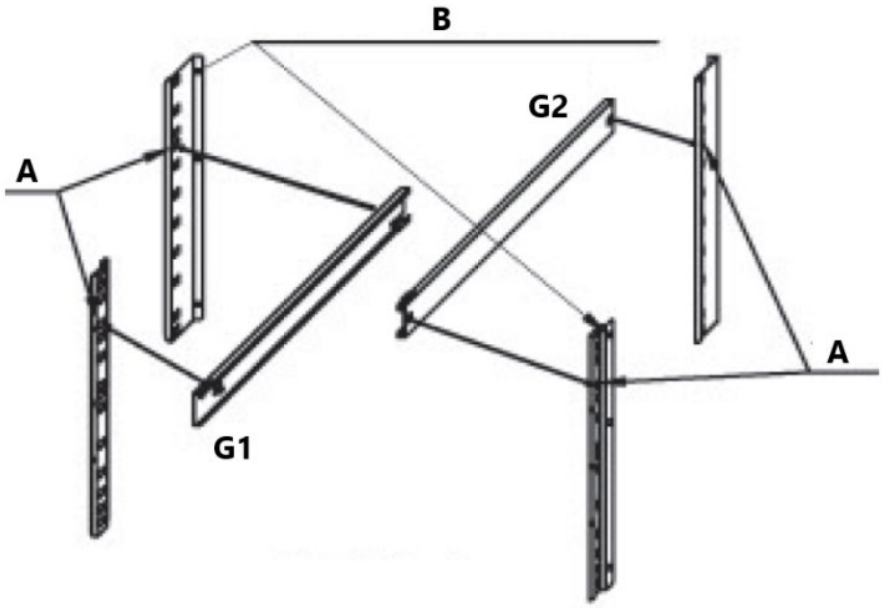
VAROVÁNÍ:
Udržujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci volné. K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky, než jaké doporučuje výrobce. Nepoškozujte systém oběhu chladiva. V přihrádkách na potraviny nepoužívejte elektrické spotřebiče.

Návod na sestavení zásuvky



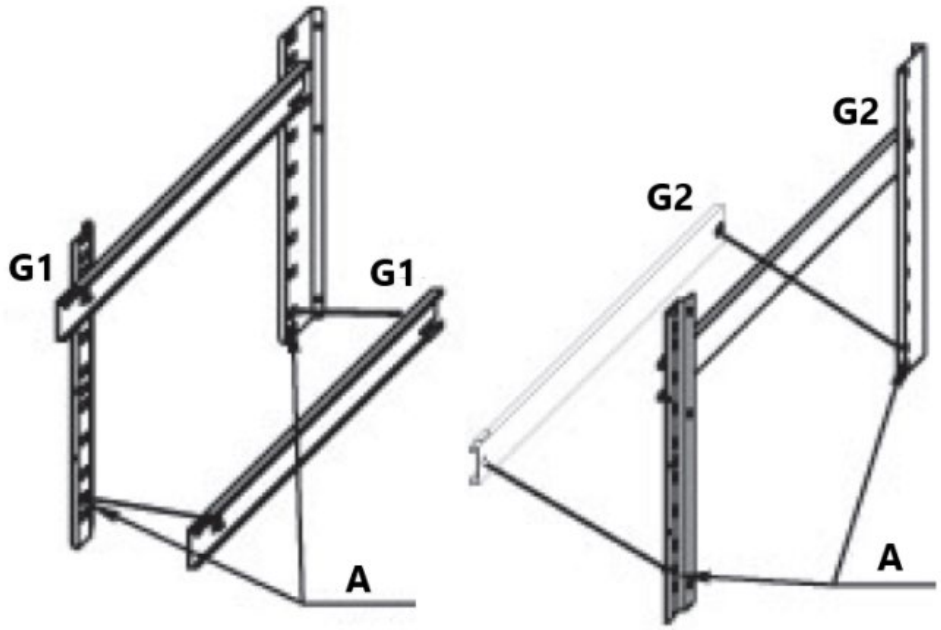
Relativní náhradní díly
G1 x2 – vedení jezdce vlevo
G2 x2 – vedení jezdce vpravo
D1 – první zásuvka
D2 – druhá zásuvka
S1 – můstek / dělič
D1 = D2

1. krok



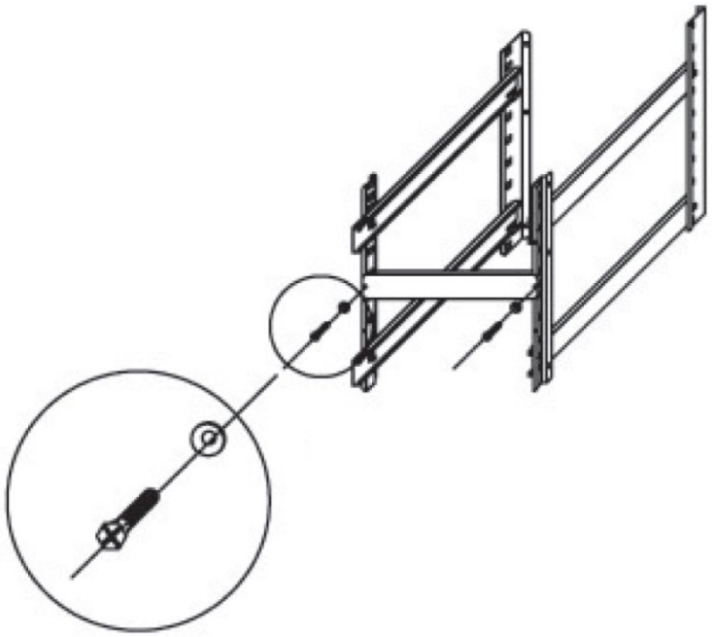
A – Čtvrtá jamka shora
B – Čtyři stávající podpěry stěny

2. krok

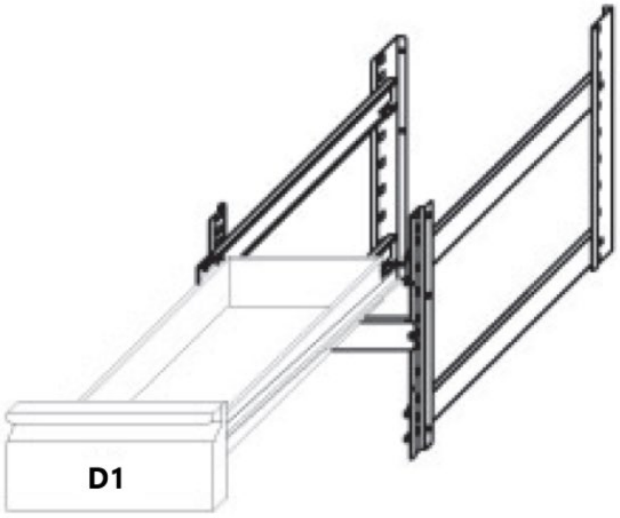


A – Jedenáctá jamka shora

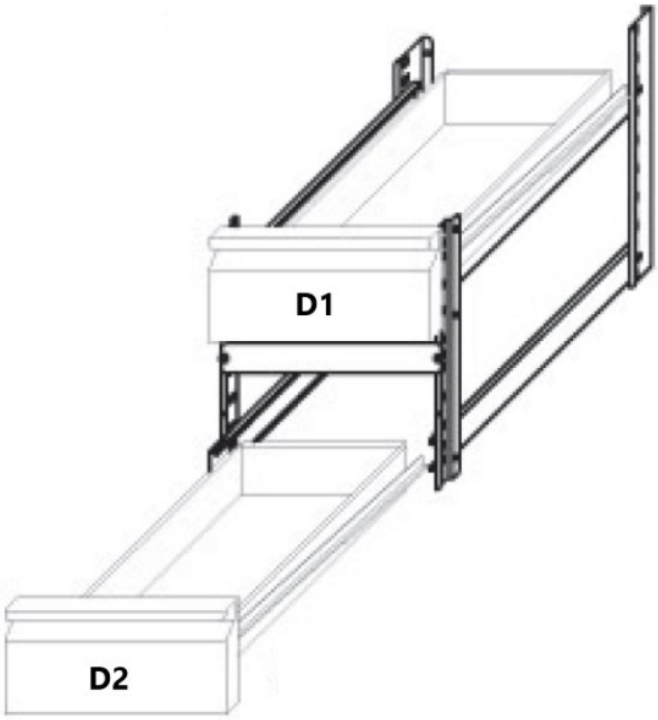
3. krok



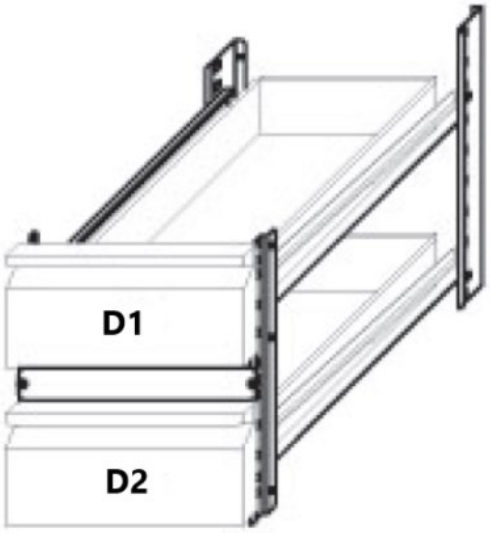
4. krok



5. krok



6. krok



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Table réfrigérée 1795x700mm - 2 portes et 2 tiroirs
Modèle	RCS-417D
Classe climatique	4
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Courant nominal [A]	2,0
Réfrigérant	R600a
Consommation d'énergie [kWh/24h]	4,009
Efficacité énergétique	D
Quantité de réfrigérant [g]	120
Matériau moussant	Cyclopentane
Volume [l]	270
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	1790 x 700 x 860
Poids [kg]	95

Conseils de sécurité

- Positionner sur une surface plane et stable.
- Un agent de service/technicien qualifié doit effectuer l'installation et les réparations nécessaires. Ne retirez aucun composant ni panneau de service de ce produit.
- Consultez les normes locales et nationales pour vous conformer aux éléments suivants :
  - Législation sur la santé et la sécurité au travail
  - Codes de pratique BS EN
  - Précautions contre les incendies
  - Réglementation de câblage IEE
  - Règlement sur la construction
- N'utilisez PAS de nettoyeur à jet/pression pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez PAS l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez PAS cet appareil pour stocker des fournitures médicales.
- N'utilisez PAS d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par exemple des radiateurs, des sorbetières, etc.)
- NE PAS se tenir debout ou s'appuyer sur la base, les tiroirs ou les portes.
- NE PAS laisser l'huile ou la graisse entrer en contact avec les composants en plastique ou le joint de la porte. Nettoyer immédiatement en cas de contact.
- Les bouteilles contenant un pourcentage élevé d'alcool doivent être fermées et placées verticalement au réfrigérateur.
- Transportez, stockez et manipulez toujours l'appareil en position verticale et déplacez-le en le tenant par la base de l'appareil.
- Éteignez et débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer.

- Gardez tous les emballages hors de portée des enfants. Éliminer l'emballage conformément aux réglementations des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent ou un technicien qualifié recommandé afin d'éviter tout danger.

Introduction
Un entretien et un fonctionnement corrects de cette machine assureront les meilleures performances possibles de votre produit.
Si vous constatez des dommages suite au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Installation
Remarque : Si l'appareil n'a pas été stocké ou déplacé en position verticale, laissez-le debout pendant environ 12 heures avant de l'utiliser. En cas de doute, laissez reposer.

1. Retirez l'appareil de l'emballage. Assurez-vous que tous les films et revêtements plastiques protecteurs sont soigneusement retirés de toutes les surfaces.
2. Maintenez une distance de 20 cm (7 pouces) entre l'appareil et les murs ou autres objets pour la ventilation. Augmentez cette distance si l'obstacle est une source de chaleur.

Remarque : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les étagères et l'intérieur avec de l'eau savonneuse.

3. Serrez les freins sur les roulettes pour maintenir l'appareil en position

OU

Mettez l'appareil à niveau en ajustant les pieds à vis.

Montage des étagères

1. Placez un jeu de guides d'étagères de chaque côté de l'armoire à la hauteur souhaitée.
2. Faites glisser l'étagère en place.
3. Répétez l'opération pour les étagères restantes.

Remarque : Ceci est essentiel pour assurer une évacuation correcte de la condensation.

Opération
Conservation des aliments
Pour obtenir les meilleurs résultats de votre appareil, suivez ces instructions :

- Ne conservez les aliments dans l'appareil que lorsque celui-ci a atteint la température de fonctionnement correcte.
- Assurez-vous que les contenants de restauration soient pleins en tout temps. Les récipients vides réduiront considérablement l'efficacité de l'appareil.
- Fermez toujours le couvercle lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne placez pas d'aliments ou de liquides chauds non couverts à l'intérieur de l'appareil.
- Enveloppez ou couvrez les aliments lorsque cela est possible.
- Ne pas obstruer les ventilateurs à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez d'ouvrir les portes pendant des périodes prolongées.

Allumer

1. Fermez la ou les portes de l'appareil.
2. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est réglé sur [O] et allumez la prise.
3. Allumez l'appareil [I]. La température actuelle à l'intérieur de l'appareil est affichée.

Dégivrage manuel

L'appareil exécutera automatiquement un cycle de dégivrage toutes les six heures.
Remarque : Le cycle démarre dès la première mise sous tension de l'appareil.
Pour dégivrer manuellement l'appareil :

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton DÉGIVRAGE bouton pendant 5 secondes.
2. Le cycle de dégivrage démarre immédiatement et le voyant de dégivrage s'allume. Le dégivrage durera au maximum 30 minutes.

Remarque : le démarrage d'un dégivrage manuel réinitialise également la minuterie de dégivrage automatique. Le prochain dégivrage automatique commencera six heures après la fin du dégivrage manuel.

3. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac à eau de dégivrage.

Nettoyage, entretien et maintenance

- Éteignez et débranchez l'alimentation électrique avant le nettoyage.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil aussi souvent que possible. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Ceux-ci peuvent laisser des résidus nocifs.
- Nettoyez le joint de porte avec de l'eau uniquement. Toujours essuyer après le nettoyage. Ne laissez pas l'eau utilisée pour le nettoyage s'écouler par l'orifice de vidange dans le bac d'évaporation.
- Soyez prudent lorsque vous nettoyez l'arrière de l'appareil. Les bords tranchants peuvent couper.
- Un agent ou un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire. Nettoyage du condenseur Un nettoyage périodique du condenseur peut prolonger la durée de vie de l'appareil. Nous vous recommandons de faire nettoyer le condenseur par votre agent ou technicien qualifié.

Résolution de problèmes

Si votre appareil présente un défaut, veuillez vérifier le tableau suivant avant d'appeler votre revendeur.

Faute	Cause(s) possible(s)	Action corrective
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'est pas allumé	Vérifiez que l'appareil est correctement branché et qu'il fonctionne.
	La prise et le câble sont	endommagé Appelez votre agent ou technicien qualifié
	Le fusible de la prise a sauté	Remplacer le fusible
	Source d'alimentation	Vérifier l'alimentation électrique
	Défaut de câblage interne	Appelez votre agent ou technicien qualifié
L'appareil s'allume, mais la température est trop élevée/basse	Condensateur bloqué par de la poussière	Appelez votre agent ou technicien qualifié
	Les portes ne sont pas bien fermées	Vérifiez que les portes sont fermées et que les joints ne sont pas endommagés
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur ou le flux d'air vers le condenseur est interrompu	Déplacez le réfrigérateur vers un endroit plus approprié

Faute	Cause(s) possible(s)	Action corrective
	La température ambiante est trop élevée	Augmentez la ventilation ou déplacez l'appareil vers un endroit plus frais
	Des aliments impropres sont stockés dans l'appareil	Retirez tous les aliments trop chauds ou les blocages de l'appareil au niveau du ventilateur
	L'appareil est surchargé	Réduisez la quantité de nourriture stockée dans l'appareil
L'appareil fuit de l'eau	L'appareil n'est pas correctement mis à niveau	Ajustez les pieds à vis pour mettre l'appareil à niveau (le cas échéant)
	La sortie de décharge est bloquée	Dégagez la sortie de décharge
	Le mouvement de l'eau vers le drain est obstrué	Dégager le sol de l'appareil (le cas échéant)
	Le conteneur Waler est endommagé	Appelez votre agent ou technicien qualifié
	Le bac collecteur déborde	Vider le bac collecteur (le cas échéant)
L'appareil est inhabituellement bruyant	Écrou/vis desserré	Vérifiez et serrez tous les écrous et toutes les vis
	L'appareil n'a pas été installé à un niveau	Vérifiez la position d'installation et modifiez-la si nécessaire ou si la position est stable.

Câblage électrique

Les appareils sont fournis avec une fiche et un câble moulés BS1363 à 3 broches, avec un fusible de 13 A en standard. La prise doit être
branché sur une prise secteur adaptée. Les appareils sont câblés comme suit :

- Fil sous tension (de couleur marron) à la borne marquée L
- Fil neutre (de couleur bleue) à la borne marquée N
- Fil de terre (de couleur verte/jaune) à la borne marquée E

Tous les appareils doivent être reliés à la terre, à l'aide d'un circuit de mise à la terre dédié.
En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
Les points d'isolation électrique doivent être maintenus libres de toute obstruction. En cas de déconnexion d'urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Élimination

La réglementation de l'UE exige que les produits de réfrigération soient éliminés par des entreprises spécialisées qui retirent ou recyclent tous les gaz, composants métalliques et plastiques. Consultez votre autorité locale de collecte des déchets concernant l'élimination de votre appareil. Les autorités locales ne sont pas obligées d'éliminer les équipements de réfrigération commerciale, mais peuvent être en mesure de fournir des conseils sur la manière d'éliminer ces équipements au niveau local.

Conformité

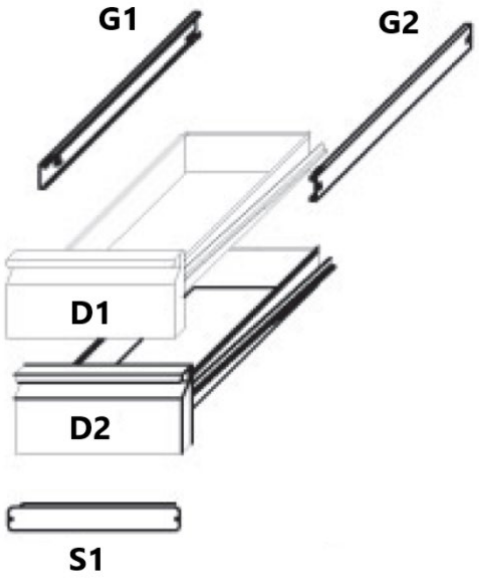
Toutes les pièces ont subi des tests de produit stricts afin de se conformer aux normes et spécifications réglementaires établies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales. Ce produit a été approuvé pour porter le symbole suivant :

Le réfrigérant R600a et R290 utilisé par ce réfrigérateur.

AVERTISSEMENT:

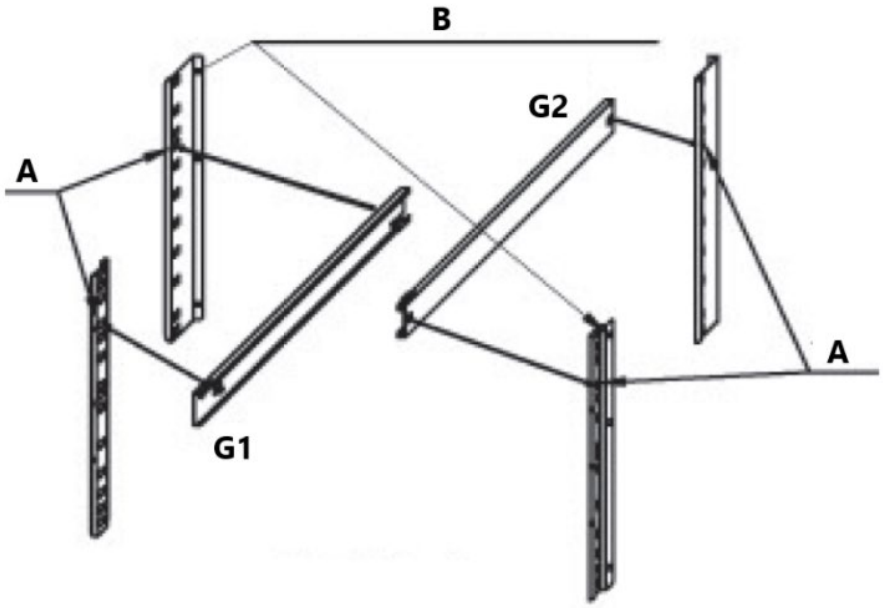
Maintenez les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, exemptes de toute obstruction. N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant. Ne pas endommager le circuit du réfrigérant. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil.

Guide d'assemblage des tiroirs



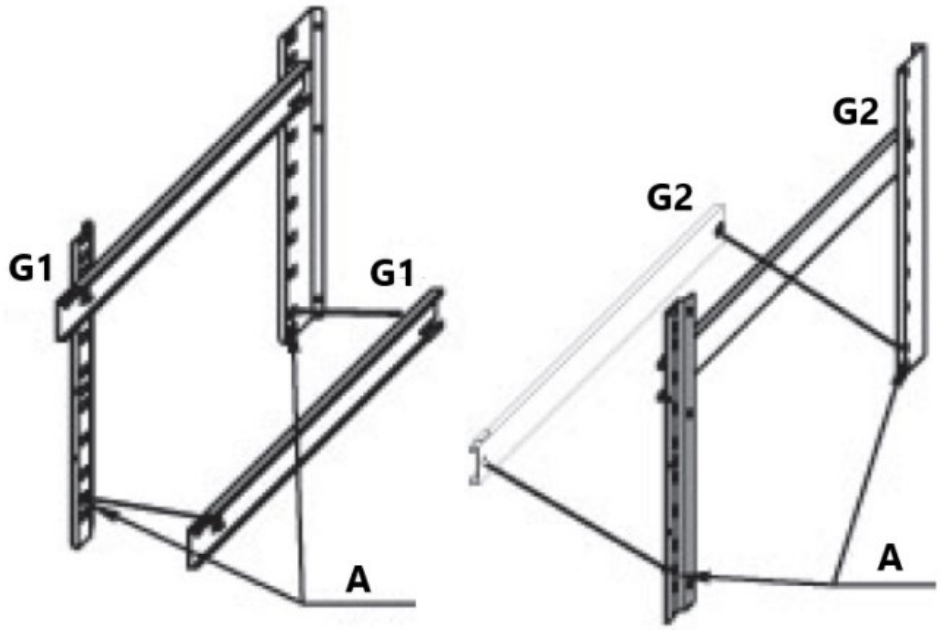
Pièces de rechange relatives
G1 x2 – guide coulissant gauche
G2 x2 – guide coulissant droit
D1 – premier tiroir
D2 – deuxième tiroir
S1 – pont / diviseur
D1 = D2

Étape 1



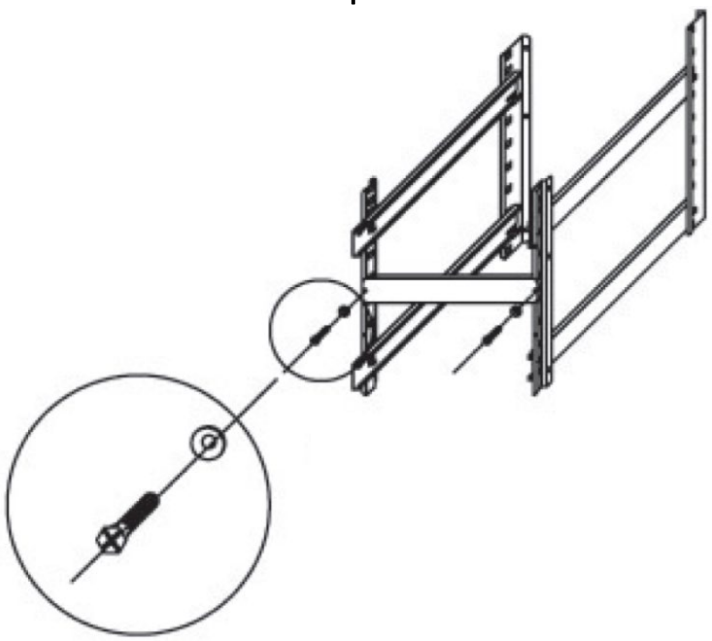
A – Le quatrième trou à partir du haut
B – Quatre supports muraux existants

Étape 2

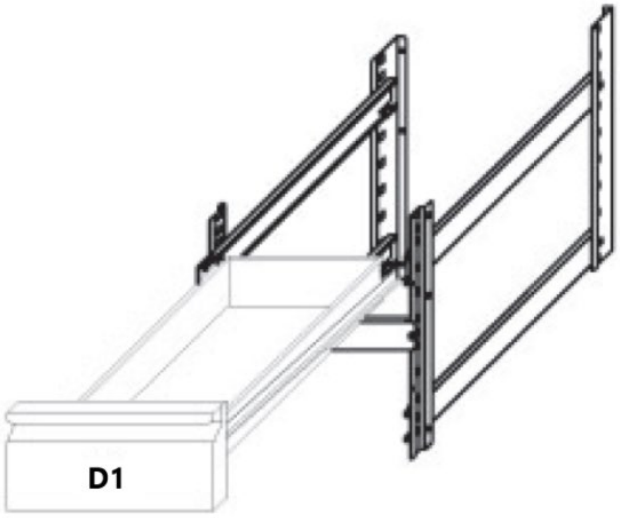


A – Le onzième trou à partir du haut

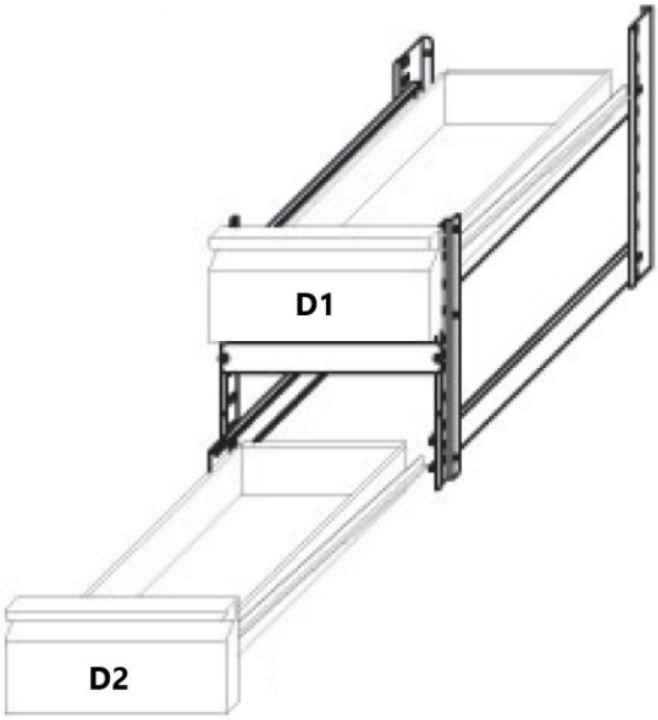
Étape 3



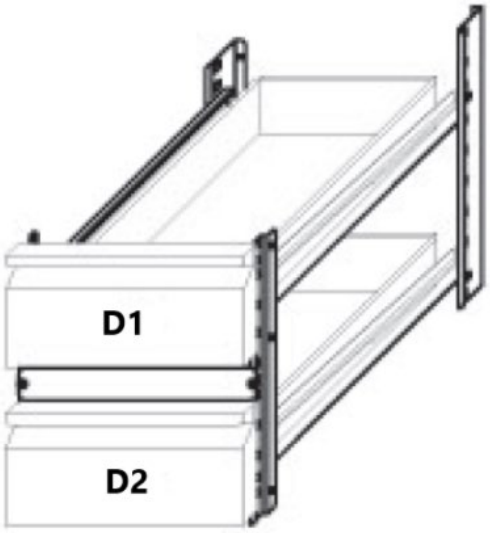
Étape 4



Étape 5



Étape 6



Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Tavolo refrigerato 1795x700mm - 2 ante e 2 cassetti
Modello	Modello RCS-417D
Classe climatica	4
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Corrente nominale [A]	2,0
Refrigerante	R600a
Consumo di energia [kWh/24h]	4,009
Classe energetica	D
Quantità di refrigerante [g]	120
Materiale schiumogeno	Ciclopentano
Volume [litri]	270
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	Dimensioni: 1790 x 700 x 860
Peso [kg]	95

Suggerimenti per la sicurezza

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni, se necessarie, devono essere eseguite da un addetto all'assistenza o da un tecnico qualificato. Non rimuovere alcun componente o pannello di servizio da questo prodotto.
- Consultare gli standard locali e nazionali per conformarsi a quanto segue:
  - Legislazione sulla salute e sicurezza sul lavoro
  - Codici di pratica BS EN
  - Precauzioni antincendio
  - Norme di cablaggio IEE
  - Regolamenti edilizi
- NON utilizzare idropulitrici/idropulitrici per pulire l'apparecchio.
- NON utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- NON utilizzare questo apparecchio per conservare forniture mediche.
- NON utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'elettrodomestico (ad esempio caloriferi, gelatiere ecc.)
- NON salire o sostenersi sulla base, sui cassetti o sulle porte.
- NON lasciare che olio o grasso entrino in contatto con i componenti in plastica o con la guarnizione della porta. In caso di contatto, pulire immediatamente.
- Le bottiglie che contengono un'alta percentuale di alcol devono essere sigillate e conservate verticalmente nel frigorifero.
- Trasportare, conservare e maneggiare sempre l'apparecchio in posizione verticale e spostarlo tenendolo dalla base.
- Prima di effettuare la pulizia, spegnere sempre l'unità e scollegarla dall'alimentazione elettrica.

- Tenere tutti gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle disposizioni delle autorità locali.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un agente o da un tecnico qualificato consigliato per evitare pericoli.

Introduzione
Una corretta manutenzione e un corretto utilizzo di questa macchina garantiranno le migliori prestazioni possibili del vostro prodotto.
Se riscontri danni dovuti al trasporto, contatta immediatamente il tuo rivenditore.

Installazione
Nota : se l'unità non è stata conservata o spostata in posizione verticale, lasciarla in posizione verticale per circa 12 ore prima di utilizzarla. In caso di dubbio lasciare riposare.

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio. Assicurarsi che tutte le pellicole e i rivestimenti protettivi in plastica siano stati rimossi accuratamente da tutte le superfici.
2. Mantenere una distanza di 20 cm (7 pollici) tra l'unità e le pareti o altri oggetti per la ventilazione. Aumentare questa distanza se l'ostacolo è una fonte di calore.

Nota : prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire i ripiani e l'interno con acqua saponata.

3. Impostare i freni sulle ruote per mantenere l'apparecchio in posizione

O

Livellare l'apparecchio regolando i piedini a vite.

Montaggio degli scaffali

1. Posizionare un set di guide per ripiani su ciascun lato del mobile, all'altezza desiderata.
2. Far scorrere il ripiano in posizione.
3. Ripetere la stessa operazione per gli altri ripiani.

Nota : questo è fondamentale per garantire il corretto drenaggio della condensa.

Operazione
Conservazione degli alimenti
Per ottenere i migliori risultati dal tuo elettrodomestico, segui queste istruzioni:

- Conservare gli alimenti nell'apparecchio solo quando questo ha raggiunto la corretta temperatura di esercizio.
- Assicurarsi che i contenitori per la gastronomia siano sempre pieni. I contenitori vuoti riducono notevolmente l'efficienza dell'elettrodomestico.
- Chiudere sempre il coperchio quando non lo si utilizza.
- Non collocare all'interno dell'apparecchio cibi o liquidi caldi scoperti.
- Se possibile, avvolgere o coprire gli alimenti.
- Non ostruire le ventole all'interno dell'apparecchio.
- Evitare di aprire le porte per periodi di tempo prolungati.

Accendere

1. Chiudere la/le porta/e dell'apparecchio.
2. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia impostato su [O] e accenderlo dalla presa.
3. Accendere l'alimentazione [I]. Viene visualizzata la temperatura attuale all'interno dell'apparecchio.

Sbrinamento manuale

L'apparecchio eseguirà automaticamente un ciclo di sbrinamento ogni sei ore.
Nota : il ciclo inizia dal momento in cui l'apparecchio viene acceso per la prima volta.
Per sbrinare manualmente l'apparecchio:

1. Premere e tenere premuto il tasto DEFROST pulsante per 5 secondi.
2. Il ciclo di sbrinamento inizierà immediatamente e il LED Defrost si illuminerà. Lo sbrinamento durerà al massimo 30 minuti.

Nota : l'avvio di uno sbrinamento manuale reimposta anche il timer dello sbrinamento automatico. Il successivo sbrinamento automatico inizierà sei ore dopo il termine dello sbrinamento manuale.

3. L'acqua di sbrinamento viene raccolta nell'apposita vaschetta.

Pulizia, cura e manutenzione

- Spegnere e scollegare dall'alimentazione elettrica prima di effettuare la pulizia.
- Pulire l'interno dell'apparecchio il più spesso possibile. Non utilizzare detergenti abrasivi. Possono lasciare residui nocivi.
- Pulire la guarnizione della porta solo con acqua. Dopo la pulizia, asciugare sempre. Non far passare l'acqua utilizzata per la pulizia attraverso il foro di scarico nella vaschetta di evaporazione.
- Prestare attenzione quando si pulisce la parte posteriore dell'apparecchio. I bordi affilati possono tagliare.
- Se necessario, le riparazioni devono essere eseguite da un agente o da un tecnico qualificato. Pulizia del condensatore La pulizia periodica del condensatore può prolungare la durata dell'elettrodomestico. Consigliamo di far pulire il condensatore dal vostro agente o da un tecnico qualificato.

Risoluzione dei problemi

Se il vostro apparecchio presenta un guasto, consultate la seguente tabella prima di contattare il vostro rivenditore.

Colpa	Possibile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'unità non è accesa	Controllare che l'unità sia collegata correttamente e che sia accesa
	La spina e il cavo sono	danneggiato Chiama il tuo agente o un tecnico qualificato
	Il fusibile nella spina è saltato	Sostituire il fusibile
	Fonte di alimentazione	Controllare l'alimentazione elettrica
	Guasto al cablaggio interno	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato
L'apparecchio si accende, ma la temperatura è troppo alta/bassa	Condensatore bloccato dalla polvere	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato
	Le porte non sono chiuse correttamente	Controllare che le porte siano chiuse e che le guarnizioni non siano danneggiate
	L'apparecchio si trova vicino a una fonte di calore o il flusso d'aria verso il condensatore è interrotto	Spostare il frigorifero in un luogo più adatto

Colpa	Possibile causa	Azione
	La temperatura ambiente è troppo alta	Aumentare la ventilazione o spostare l'apparecchio in una posizione più fresca
	Nell'apparecchio sono conservati alimenti non idonei	Rimuovere eventuali alimenti eccessivamente caldi o blocchi dell'apparecchio dal ventilatore
	L'apparecchio è sovraccarico	Ridurre la quantità di cibo conservato nell'apparecchio
L'apparecchio perde acqua	L'apparecchio non è livellato correttamente	Regolare i piedini a vite per livellare l'apparecchio (se applicabile)
	L'uscita di scarico è bloccata	Pulire lo scarico
	Il movimento dell'acqua verso lo scarico è ostruito	Liberare il pavimento dell'elettrodomestico (se applicabile)
	Il contenitore del waler è danneggiato	Chiama il tuo agente o tecnico qualificato
	La vaschetta raccogli gocce trabocca	Svuotare la vaschetta raccogli gocce (se applicabile)
L'apparecchio è insolitamente rumoroso	Dado/vite allentati	Controllare e serrare tutti i dadi e le viti
	L'apparecchio non è stato installato a livello	Controllare la posizione di installazione e modificarla se necessario o una posizione stabile

Cablaggio elettrico

Gli elettrodomestici sono forniti con una spina e un cavo BS1363 a 3 poli, stampati, con un fusibile da 13 Ampere di serie. La spina deve essere
collegato a una presa di corrente idonea. Gli elettrodomestici sono cablati come segue:

- Filo sotto tensione (colorato marrone) al terminale contrassegnato L
- Filo neutro (colorato blu) al terminale contrassegnato N
- Filo di terra (colorato verde/giallo) al terminale contrassegnato E

Tutti gli apparecchi devono essere collegati a terra tramite un circuito di messa a terra dedicato.
In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.
I punti di isolamento elettrico devono essere tenuti liberi da qualsiasi ostacolo. In caso di necessità di disconnessione di emergenza, devono essere facilmente accessibili.

Disposizione

Le normative UE impongono che i prodotti di refrigerazione vengano smaltiti da aziende specializzate che rimuovono o riciclano tutti i gas e i componenti metallici e plastici. Per quanto riguarda lo smaltimento del vostro elettrodomestico, consultate l'ente locale addetto alla raccolta dei rifiuti. Le autorità locali non sono obbligate a smaltire le apparecchiature di refrigerazione commerciale, ma possono fornire consigli su come smaltirle localmente.

Conformità

Tutti i componenti sono stati sottoposti a rigorosi test di prodotto per essere conformi agli standard normativi e alle specifiche stabilite dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

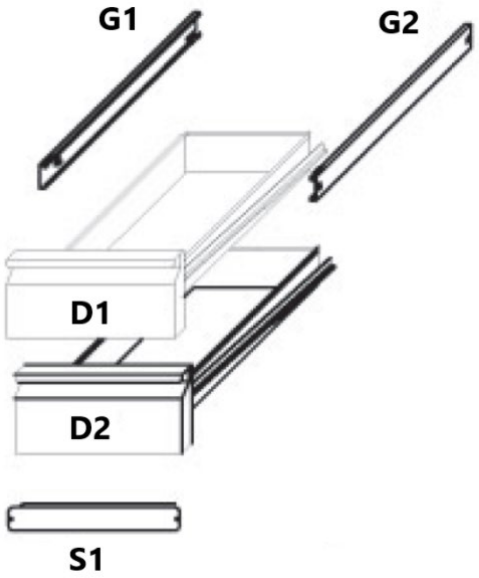
Questo prodotto è stato approvato per portare il seguente simbolo:

Refrigerante R600a e R290 utilizzato da questo frigorifero.

AVVERTIMENTO:

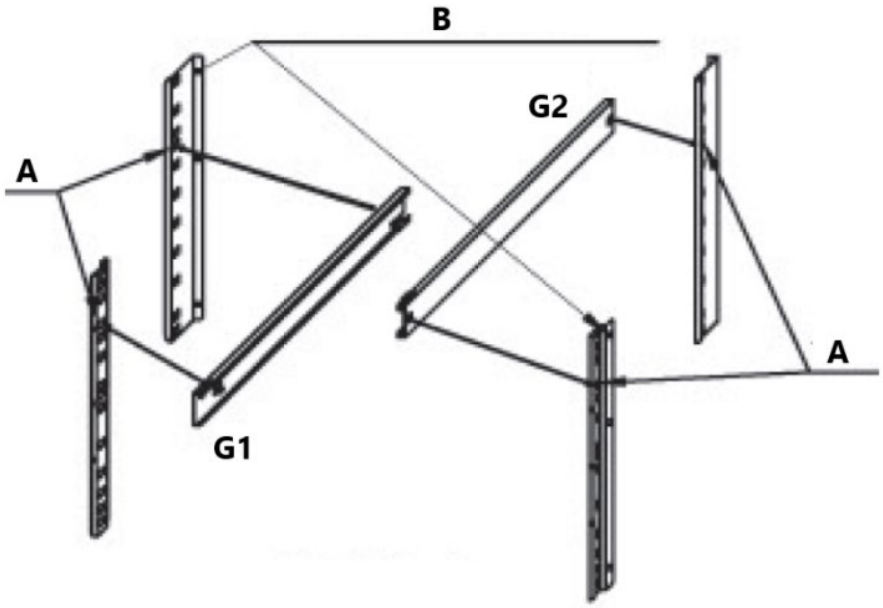
Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata. Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore. Non danneggiare il circuito del refrigerante. Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'apparecchio.

Guida al montaggio del cassetto



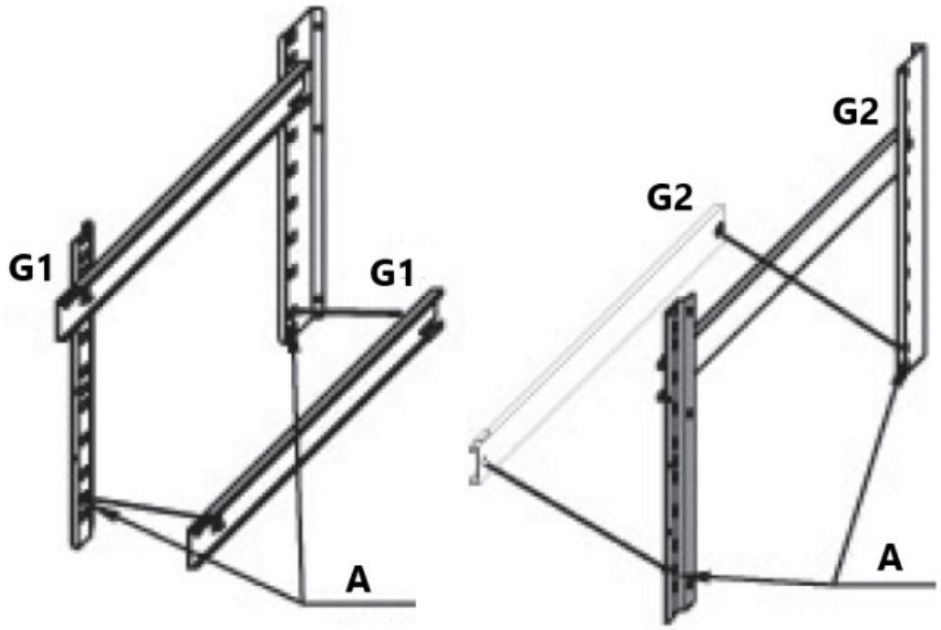
Ricambi relativi
G1 x2 – guida cursore sinistra
G2 x2 – guida cursore destra
D1 – primo cassetto
D2 – secondo cassetto
S1 – ponte / divisore
D1 = D2

Passo 1



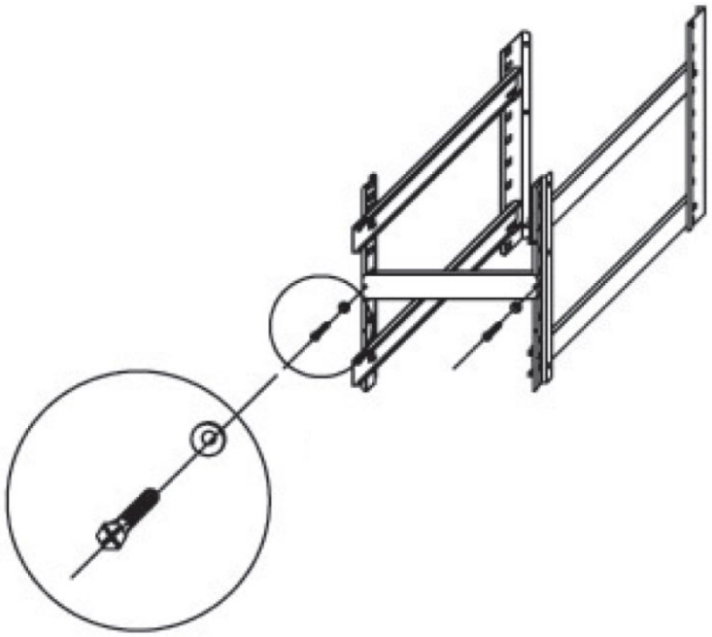
A – Il quarto foro dall'alto
B – Quattro supporti murali esistenti

Passo 2

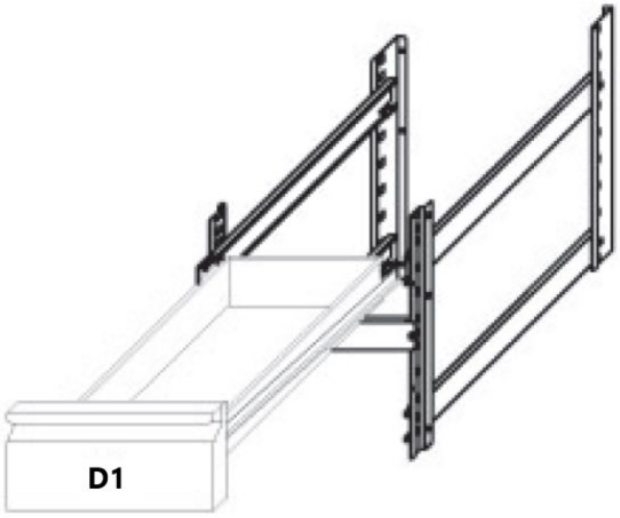


A – L’undicesima buca dall’alto

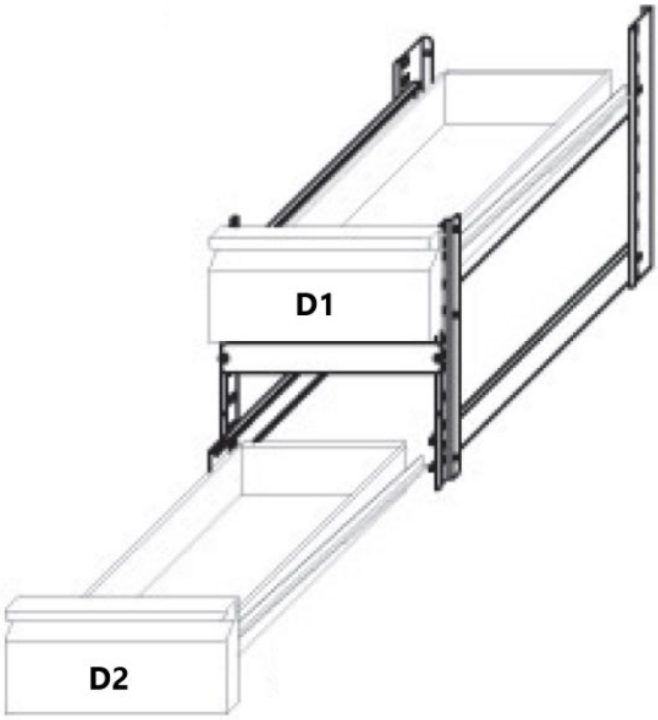
Passo 3



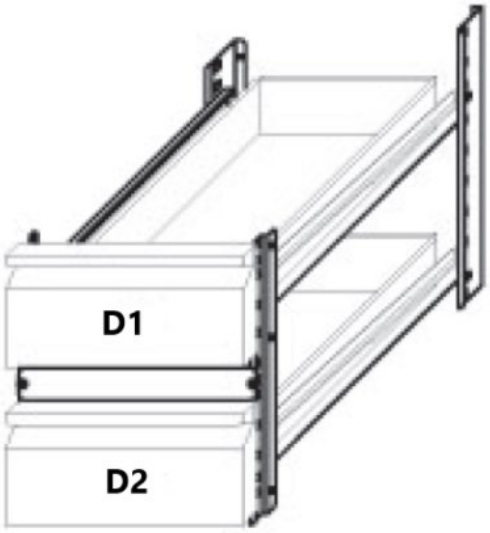
Passo 4



Passo 5



Passo 6



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Mesa de refrigeración 1795x700mm - 2 puertas y 2 cajones
Modelo	RCS-417D
Clase climática	4
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Intensidad nominal [A]	2,0
Refrigerante	R600a
Consumo de energía [kWh/24h]	4,009
Eficiencia energética	D
Cantidad de refrigerante [g]	120
Material espumante	Ciclopentano
Volumen [l]	270
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	1790 x 700 x 860
Peso [kg]	95

Consejos de seguridad

- Colóquelo sobre una superficie plana y estable.
- Un agente de servicio/técnico calificado debe realizar la instalación y cualquier reparación si es necesario. No retire ningún componente ni panel de servicio de este producto.
- Consulte las normas locales y nacionales para cumplir con lo siguiente:
  - Legislación sobre seguridad y salud en el trabajo
  - Códigos de prácticas BS EN
  - Precauciones contra incendios
  - Normas de cableado del IEE
  - Normas de construcción
- NO utilice hidrolavadoras o hidrolavadoras para limpiar el aparato.
- NO utilice el aparato en exteriores.
- NO utilice este aparato para almacenar suministros médicos.
- NO utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (por ejemplo, calentadores, máquinas para hacer helados, etc.)
- NO se pare ni se apoye sobre la base, los cajones o las puertas.
- NO permita que el aceite o la grasa entren en contacto con los componentes plásticos o el sello de la puerta. Limpiar inmediatamente si ocurre contacto.
- Las botellas que contengan un alto porcentaje de alcohol deberán estar selladas y colocadas verticalmente en el refrigerador.
- Transporte, almacene y manipule siempre el aparato en posición vertical y muévalo sujetándolo por la base del mismo.
- Siempre apague y desconecte la fuente de alimentación de la unidad antes de limpiarla.

- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Deseche el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un agente o un técnico calificado recomendado para evitar un peligro.

Introducción
El mantenimiento y funcionamiento correctos de esta máquina garantizarán el mejor rendimiento posible de su producto.
Si encuentra algún daño como resultado del tránsito, comuníquese con su distribuidor inmediatamente.

Instalación
Nota : Si la unidad no ha sido almacenada o movida en posición vertical, déjela reposar en esa posición durante aproximadamente 12 horas antes de ponerla en funcionamiento. En caso de duda, dejar reposar.

1. Saque el aparato del embalaje. Asegúrese de que todas las películas y recubrimientos plásticos protectores se eliminen completamente de todas las superficies.
2. Mantenga una distancia de 20 cm (7 pulgadas) entre la unidad y las paredes u otros objetos para ventilar. Aumente esta distancia si el obstáculo es una fuente de calor.

Nota : Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa.

3. Coloque los frenos en las ruedas para mantener el aparato en su posición.

O

Nivele el aparato ajustando las patas roscadas.

Colocación de los estantes

1. Coloque un juego de guías para estantes a cada lado del gabinete a la altura deseada.
2. Deslice el estante en su lugar.
3. Repita el procedimiento para los estantes restantes.

Nota : Esto es vital para garantizar el drenaje correcto de la condensación.

Actividad
Almacenamiento de alimentos
Para obtener los mejores resultados de su aparato, siga estas instrucciones:

- Guarde alimentos en el aparato únicamente cuando éste haya alcanzado la temperatura de funcionamiento adecuada.
- Asegúrese de que los contenedores de gastronomía estén llenos en todo momento. Los contenedores vacíos reducirán en gran medida la eficiencia del aparato.
- Cierre siempre la tapa cuando no esté en uso.
- No coloque alimentos o líquidos calientes descubiertos dentro del aparato.
- Envuelva o cubra los alimentos siempre que sea posible.
- No obstruya los ventiladores del interior del aparato.
- Evite abrir las puertas durante periodos prolongados de tiempo.

Encender

1. Cierre la(s) puerta(s) del aparato.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición [O] y enciéndalo en el enchufe.

3. Encienda la alimentación [I]. Se muestra la temperatura actual dentro del aparato.

Descongelación manual

El aparato ejecutará automáticamente un ciclo de descongelación cada seis horas.
Nota : El ciclo comienza desde el momento en que se enciende inicialmente el aparato.
Para descongelar manualmente el aparato:

1. Mantenga presionado el botón DESCONGELAMIENTO Botón durante 5 segundos.
2. El ciclo de descongelación comenzará inmediatamente y el LED de descongelación se iluminará. La descongelación durará un máximo de 30 minutos.

Nota : Iniciar una descongelación manual también reinicia el temporizador de descongelación automática. La próxima descongelación automática comenzará seis horas después de que haya finalizado la descongelación manual.

3. El agua de descongelación se recoge en la bandeja de agua de descongelación.

Limpieza, cuidado y mantenimiento

- Apague y desconecte de la fuente de alimentación antes de limpiar.
- Limpie el interior del aparato tan a menudo como sea posible. No utilice agentes de limpieza abrasivos. Estos pueden dejar residuos nocivos.
- Limpie el sello de la puerta únicamente con agua. Seque siempre después de limpiar. No permita que el agua utilizada para la limpieza corra a través del orificio de drenaje hacia la bandeja de evaporación.
- Tenga cuidado al limpiar la parte trasera del aparato. Los bordes afilados pueden cortar.
- Un agente o técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario. Limpieza del condensador La limpieza periódica del condensador puede prolongar la vida útil del aparato. Recomendamos que su agente o técnico calificado limpie el condensador.

Resolución de problemas

Si su aparato presenta alguna falla, consulte la siguiente tabla antes de llamar a su distribuidor.

Falla	Posible causa	Medida
El aparato no funciona	La unidad no está encendida	Compruebe que la unidad esté enchufada correctamente y funcionando.
	El enchufe y el cable son	Dañado Llame a su agente o técnico calificado
	El fusible del enchufe se ha fundido	Reemplace el fusible
	Fuente de alimentación	Comprobar la fuente de alimentación
	Fallo de cableado interno	Llama a tu agente o técnico calificado
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta/baja	Condensador bloqueado con polvo	Llama a tu agente o técnico calificado
	Las puertas no están bien cerradas	Compruebe que las puertas estén cerradas y que los sellos no estén dañados.
	El aparato está ubicado cerca de una fuente de calor o se interrumpe el flujo de aire al condensador	Mueva el refrigerador a una ubicación más adecuada

Falla	Posible causa	Medida
	La temperatura ambiente es demasiado alta	Aumente la ventilación o mueva el aparato a una posición más fresca.
	Se almacenan alimentos no adecuados en el aparato.	Retire cualquier alimento caliente excesivo o cualquier obstrucción del aparato al ventilador.
	El aparato está sobrecargado	Reducir la cantidad de alimentos almacenados en el aparato.
El aparato pierde agua	El aparato no está correctamente nivelado	Ajuste las patas de tornillo para nivelar el aparato (si corresponde)
	La salida de descarga está bloqueada	Limpiar la salida de descarga
	El movimiento del agua hacia el desagüe está obstruido.	Limpiar el suelo del aparato (si corresponde)
	El contenedor de la lancha está dañado	Llama a tu agente o técnico calificado
	La bandeja de goteo está desbordada	Vacíe la bandeja de goteo (si corresponde)
El aparato es inusualmente ruidoso	Tuerca/tornillo flojo	Revise y apriete todas las tuercas y tornillos.
	El aparato no ha sido instalado en un lugar nivelado.	Verifique la posición de instalación y cámbiela si es necesario o si la posición es estable.

Cableado eléctrico

Los electrodomésticos se suministran con un enchufe y cable moldeado BS1363 de 3 clavijas y un fusible de 13 amperios como estándar. El enchufe debe ser
conectado a una toma de corriente adecuada. Los electrodomésticos se conectan de la siguiente manera:

- Cable vivo (de color marrón) al terminal marcado L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado N
- Cable de tierra (de color verde/amarillo) al terminal marcado E

Todos los aparatos deben estar conectados a tierra, mediante un circuito de tierra específico.
En caso de duda consulte con un electricista calificado.
Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de que sea necesaria una desconexión de emergencia, deberán ser fácilmente accesibles.

Desecho

La normativa de la UE exige que los productos de refrigeración sean eliminados por empresas especializadas que eliminan o reciclan todos los gases y los componentes metálicos y plásticos. Consulte a su autoridad local de recolección de residuos sobre la eliminación de su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a desechar los equipos de refrigeración comercial, pero pueden ofrecer asesoramiento sobre cómo desecharlos localmente.

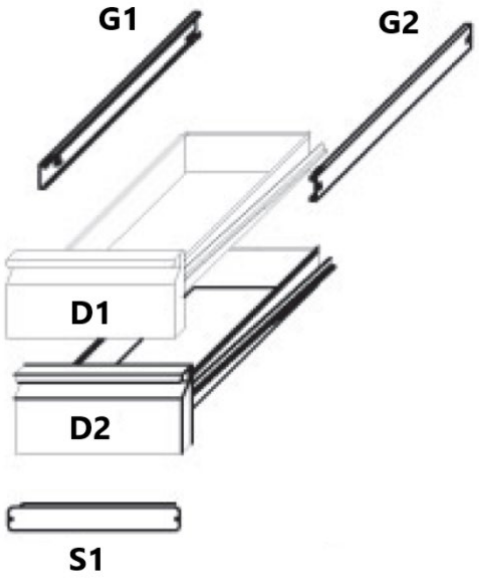
Cumplimiento

Todas las piezas han sido sometidas a estrictas pruebas de producto para cumplir con los estándares regulatorios y especificaciones establecidas por autoridades internacionales, independientes y federales.
Este producto ha sido aprobado para llevar el siguiente símbolo:

Este refrigerador utiliza refrigerantes R600a y R290.

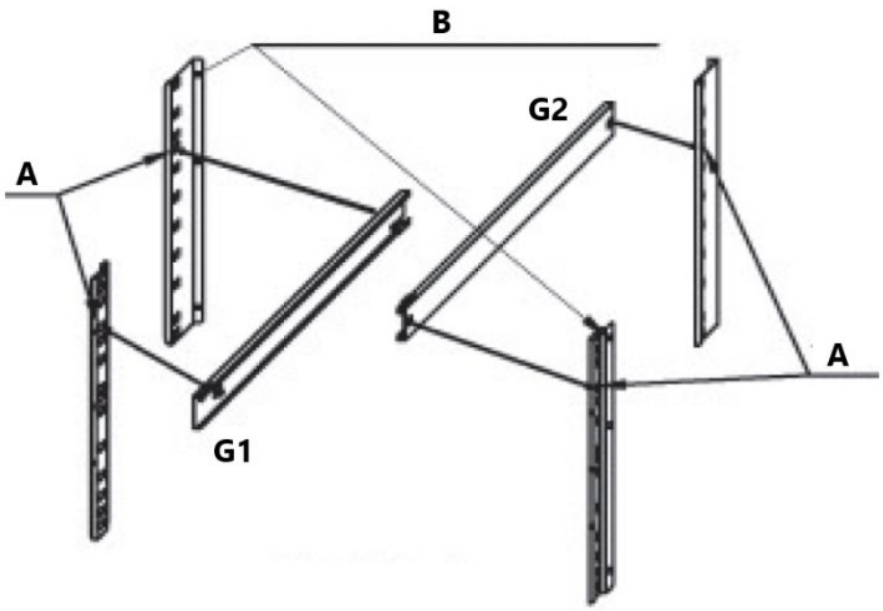
ADVERTENCIA:
Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones. No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante. No dañar la circulación del refrigerante. No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Guía de montaje de cajones



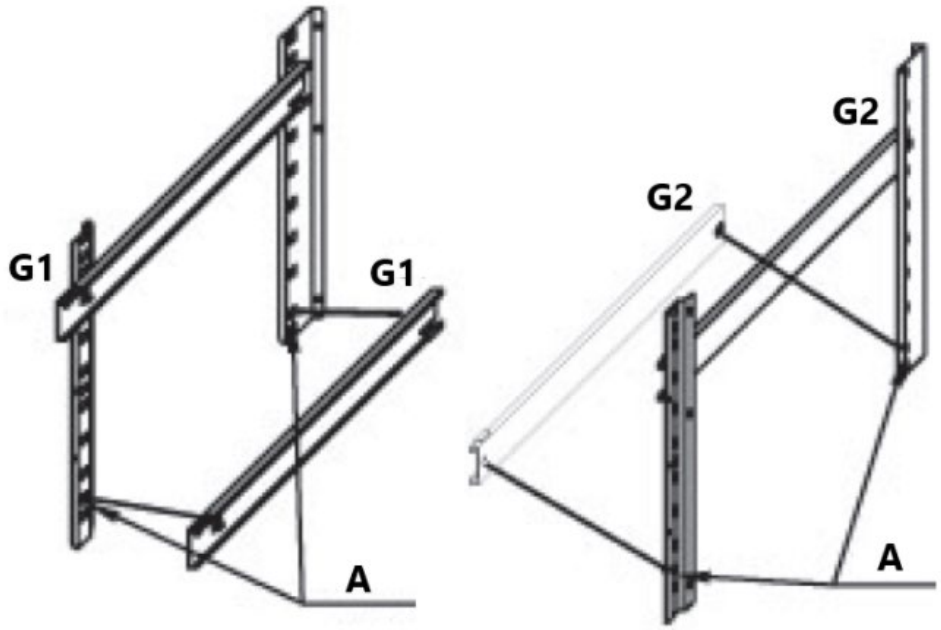
Repuestos relativos
G1 x2 – guía deslizante izquierda
G2 x2 – guía deslizante derecha
D1 – primer cajón
D2 – segundo cajón
S1 – puente/divisor
D1 = D2

Paso 1



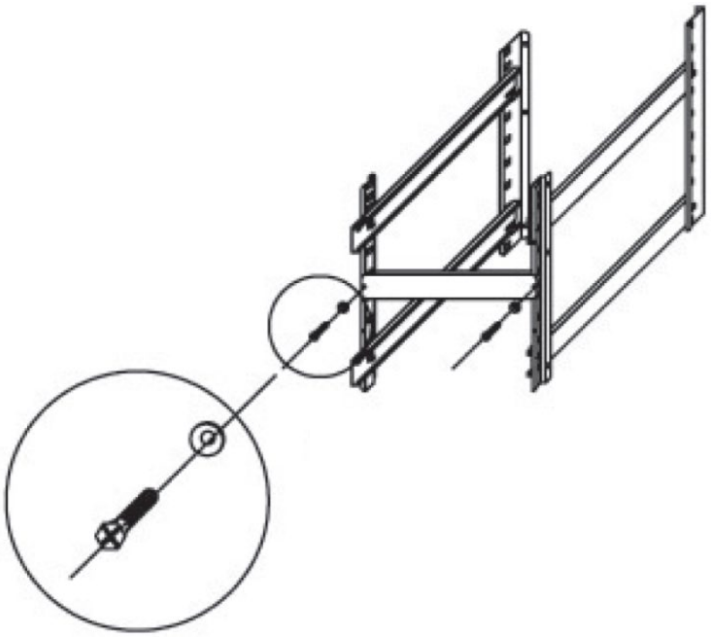
A – El cuarto hoyo desde arriba
B – Cuatro soportes de pared existentes

Paso 2

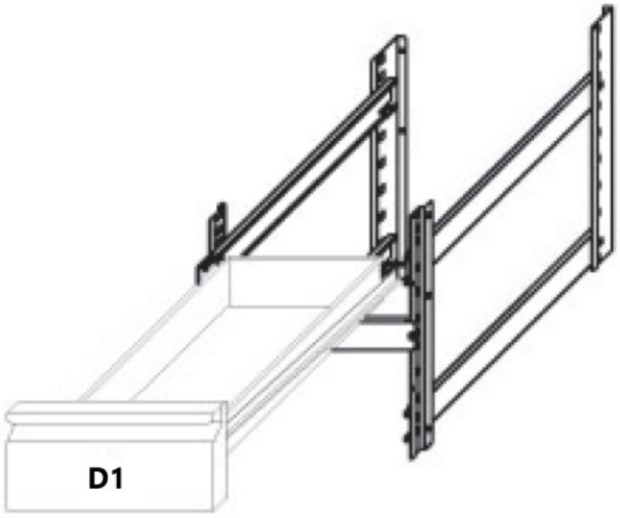


A – El undécimo hoyo desde arriba

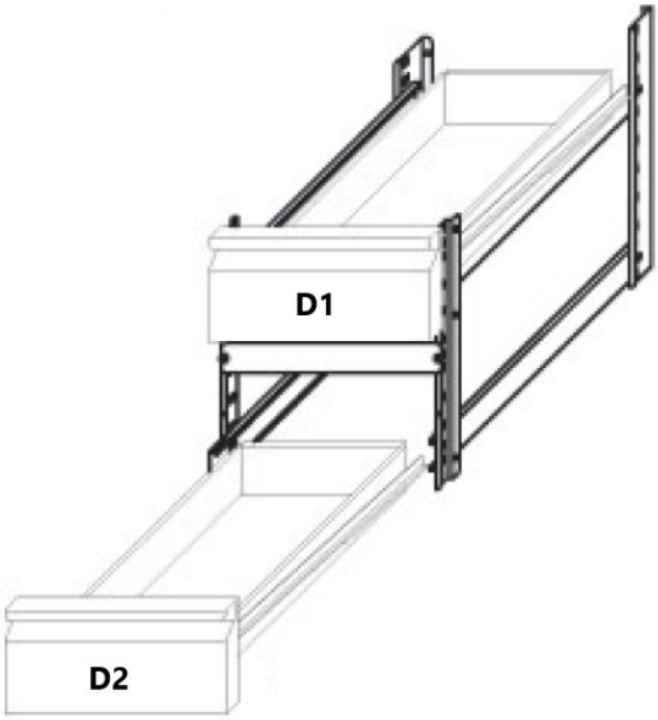
Paso 3



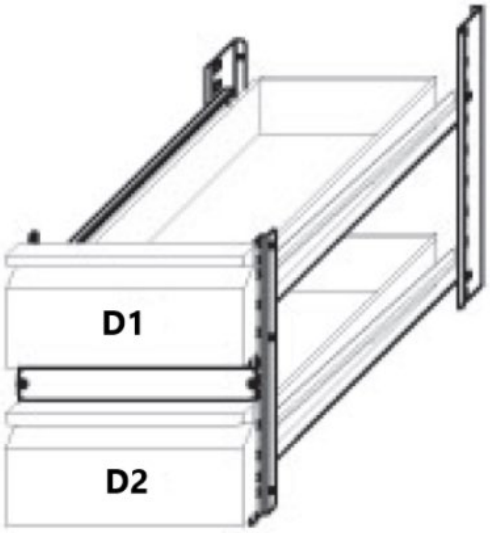
Paso 4



Paso 5



Paso 6



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Hűtőasztal 1795x700mm - 2 ajtó és 2 fiók
Modell	RCS-417D
Éghajlati osztály	4
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges áramerősség [A]	2,0
Hűtőközeg	R600a
Energiafogyasztás [kWh/24h]	4,009
Energiaosztály	D
Hűtőanyag mennyisége [g]	120
Habzó anyag	Ciklopentán
Térfogat [l]	270
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	1790 x 700 x 860
Súly [kg]	95

Biztonsági tippek

- Helyezze sík, stabil felületre.
- A beszerelést és szükség esetén a javításokat szervizügynöknek/képzett szakembernek kell elvégeznie. Ne távolítson el semmilyen alkatrészt vagy szervizpanelt a termékről.
- Konzultáljon a helyi és nemzeti szabványokkal a következők betartása érdekében:
  - Munkahelyi egészségvédelmi és biztonsági jogszabályok
  - BS EN gyakorlati kódexek
  - Tűzvédelmi óvintézkedések
  - IEE kábelezési előírások
  - Építési előírások
- NE használjon sugár-/nyomásos mosógépet a készülék tisztításához.
- NE használja a készüléket kültéren.
- NE használja ezt a készüléket gyógyászati segédeszközök tárolására.
- NE használjon elektromos készülékeket a készülék belsejében (pl. fűtőtestek, fagylaltkészítők stb.).
- NE álljon vagy támaszkodjon az alapra, a fiókokra vagy az ajtókra.
- NE engedje, hogy olaj vagy zsír érintkezzen a műanyag alkatrészekkel vagy az ajtótömítéssel. Érintkezés esetén azonnal tisztítsa meg.
- A magas alkoholtartalmú palackokat le kell zárni, és függőlegesen kell a hűtőszekrénybe helyezni.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben hordozza, tárolja és kezelje, és a készülék talpát megfogva mozgatja.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készülék áramellátását.
- Minden csomagolást tartson távol a gyermekektől. A csomagolást a helyi hatóságok előírásainak megfelelően ártalmatlanítsa.

- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt egy képviselőnek vagy az ajánlott szakképzett szakembernek kell kicserélnie.

Bevezetés
A gép megfelelő karbantartása és üzemeltetése a lehető legjobb teljesítményt biztosítja a termékből. Ha a szállítás során bármilyen sérülést tapasztal, kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba a kereskedővel.

Telepítés
Megjegyzés: Ha a készüléket nem tárolták vagy nem mozgatták függőleges helyzetben, működés előtt hagyja függőlegesen állni körülbelül 12 órát. Kétség esetén hagyja állni.

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból. Győződjön meg róla, hogy minden műanyag védőfóliát és bevonatot alaposan eltávolított minden felületről.
2. A szellőzés érdekében tartson 20 cm (7 hüvelyk) távolságot a készülék és a falak vagy más tárgyak között. Növelje ezt a távolságot, ha az akadály hőforrás.

Megjegyzés: A készülék első használata előtt tisztítsa meg a polcokat és a belső teret szappanos vízzel.

3. Állítsa be a görgők fékeit, hogy a készüléket a helyén tartsa.

VAGY

A készüléket a csavaros lábak beállításával szintezze ki.

A polcok felszerelése

1. Helyezzen el egy-egy polcvezetőkészletet a szekrény mindkét oldalán a kívánt magasságban.
2. Csúsztassa a polcot a helyére.
3. Ismételje meg ezt a többi polccal.

Megjegyzés: Ez elengedhetetlen a kondenzvíz megfelelő elvezetésének biztosításához.

Tevékenység
Élelmiszer tárolása
Ahhoz, hogy a legjobb eredményt érje el a készülékkel, kövesse az alábbi utasításokat:

- Csak akkor tároljon élelmiszereket a készülékben, ha az elérte a megfelelő üzemi hőmérsékletet.
- Gondoskodjon arról, hogy a gasztronómiai tartályok mindig tele legyenek. Az üres tartályok nagymértékben csökkentik a készülék hatékonyságát.
- Használaton kívül mindig zárja le a fedelet.
- Ne tegyen fedetlenül forró ételt vagy folyadékot a készülék belsejébe.
- Ha lehetséges, csomagolja be vagy fedje le az ételt.
- Ne akadályozza a készülék belsejében lévő ventilátorokat.
- Kerülje az ajtók hosszabb időre történő kinyitását.

Bekapcsolás

1. Zárja be a készülék ajtaját (ajtóit).
2. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló [O] állásban van, és a csatlakozóaljzaton be van kapcsolva.
3. Kapcsolja be a tápellátást [I]. Megjelenik a készülék aktuális hőmérséklete.

Kézi leolvasztás
A készülék hatóránként automatikusan lefuttat egy leolvasztási ciklust.
Megjegyzés: A ciklus a készülék első bekapcsolásától kezdődik.

A készülék kézi leolvasztásához:

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a DEFROST gombot 5 másodpercig.
2. A leolvasztási ciklus azonnal elindul, és a Defrost LED világít. A leolvasztás legfeljebb 30 percig tart.

Megjegyzés: A kézi leolvasztás elindítása az automatikus leolvasztás időzítőjét is visszaállítja. A következő automatikus leolvasztás hat órával a kézi leolvasztás befejezése után indul.

3. A kiolvasztási víz a kiolvasztási víztálcában gyűlik össze.

Tisztítás, gondozás és karbantartás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki és válassza le a tápegységet.
- A lehető leggyakrabban tisztítsa meg a készülék belsejét. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket. Ezek káros maradványokat hagyhatnak maguk után.
- Az ajtótömítést csak vízzel tisztítsa meg. Tisztítás után mindig törölje szárazra. Ne engedje, hogy a tisztításhoz használt víz a lefolyónyíláson keresztül a párologtatóedénybe folyjon.
- A készülék hátsó részének tisztításakor ügyeljen az óvatosságra. Az éles szélek vághatnak.
- Szükség esetén a javítást egy képviselőnek vagy szakképzett szakembernek kell elvégeznie. A kondenzátor tisztítása A kondenzátor rendszeres tisztítása meghosszabbíthatja a készülék élettartamát. Javasoljuk, hogy az ügynöke vagy szakképzett szakembere tisztítsa meg a kondenzátort.

Hibaelhárítás

Ha a készülék meghibásodik, kérjük, ellenőrizze az alábbi táblázatot, mielőtt felhívná a kereskedőt.

Hiba	Lehetséges ok	Működés
A készülék nem működik	A készülék nincs bekapcsolva	Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e csatlakoztatva és működik-e bekapcsolva.
	A dugó és az ólom	sérült Hívja ügynökét vagy képzett technikusát
	A dugóban lévő biztosíték kiégett	Cserélje ki a biztosítékot
	Áramforrás.	Ellenőrizze a tápellátást
	Belső vezetékezési hiba	Hívja ügynökét vagy képzett technikusát
A készülék bekapcsol, de a hőmérséklet túl magas/alacsony	A kondenzátor eltömődött a porral	Hívja ügynökét vagy képzett technikusát
	Az ajtók nem záródnak megfelelően	Ellenőrizze, hogy az ajtók zárva vannak-e, és a tömítések nem sérültek-e.
	A készülék hőforrás közelében van, vagy a kondenzátor levegőáramlása megszakad.	Helyezze át a hűtőszekrényt egy alkalmasabb helyre
	A környezeti hőmérséklet túl magas	Növelje a szellőzést, vagy helyezze a készüléket hűvösebb helyre.
	Nem megfelelő élelmiszereket tárolnak a készülékben	Távolítsa el a túlzottan forró élelmiszereket vagy a ventilátor eltömődését a készülékből.

Hiba	Lehetséges ok	Működés
	A készülék túlterhelt	Csökkentse a készülékben tárolt élelmiszerek mennyiségét.
A készülékből víz szivárog	A készülék nincs megfelelően kiegyenlítve	Állítsa be a csavaros lábakat a készülék vízszintbe állításához (ha van ilyen).
	Az ürítőnyílás eltömődött	Tisztítsa meg a kivezetőnyílást
	A víz mozgása a lefolyó felé akadályozott	Tisztítsa meg a padlót a készüléktől (ha van ilyen).
	A waler konténer sérült	Hívja ügynökét vagy képzett technikusát
	A csepegtető tálca túlcsordul	Ürítse ki a csepegtető tálcát (ha van).
A készülék szokatlanul hangos	Laza anya / csavar	Ellenőrizze és húzza meg az összes anyát és csavart
	A készüléket nem vízszintes helyre szerelték be.	Ellenőrizze a beépítési pozíciót, és változtassa meg, ha szükséges, vagy stabil pozíciót kell változtatni.

Elektromos vezetékek
A készülékeket 3 tűs, öntött, BS1363 szabványú dugóval és vezetékkel szállítjuk, alapfelszereltségként 13 Amperes biztosítékkal. A dugót
megfelelő hálózati aljzathoz csatlakoztatva. A készülékek a következőképpen vannak bekötve:

- feszültség alatt álló vezeték (barna színű) az L jelű csatlakozóhoz
- Semleges vezeték (kék színű) az N jelzésű csatlakozóhoz
- Földelő vezeték (zöld/sárga színű) az E jelzésű csatlakozóhoz

Minden készüléket földelni kell, külön földelő áramkör segítségével.
Kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
Az elektromos leválasztási pontokat szabadon kell tartani minden akadálytól. Vészhelyzeti kikapcsolás esetén könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük.

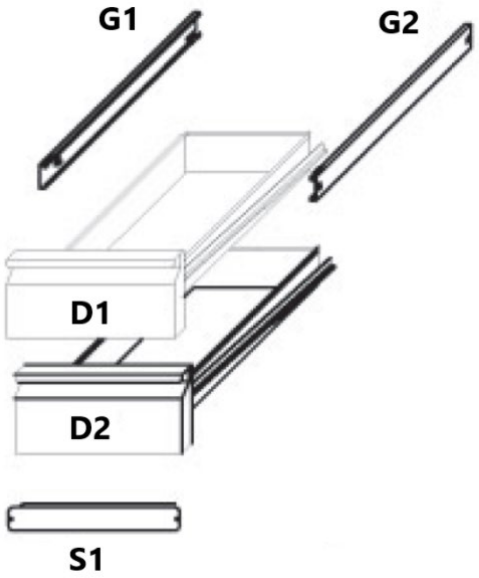
Eltávolítás
Az uniós előírások előírják, hogy a hűtőipari termékeket olyan szakosodott vállalatoknak kell ártalmatlanítaniuk, amelyek eltávolítják vagy újrahasznosítják az összes gázt, fém- és műanyag alkatrészt. A készülék ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon a helyi hulladékgyűjtő hatósághoz. A helyi hatóságok nem kötelesek ártalmatlanítani a kereskedelmi hűtőberendezéseket, de esetleg tanácsot tudnak adni a berendezések helyi ártalmatlanításának módjáról.

Megfelelés
Minden alkatrész szigorú terméktesztek ment keresztül, hogy megfeleljen a nemzetközi, független és szövetségi hatóságok által meghatározott szabályozási szabványoknak és előírásoknak.
Ez a termék a következő szimbólum viselésére kapott engedélyt:

A hűtőszekrény által használt R600a és R290 hűtőközeg.

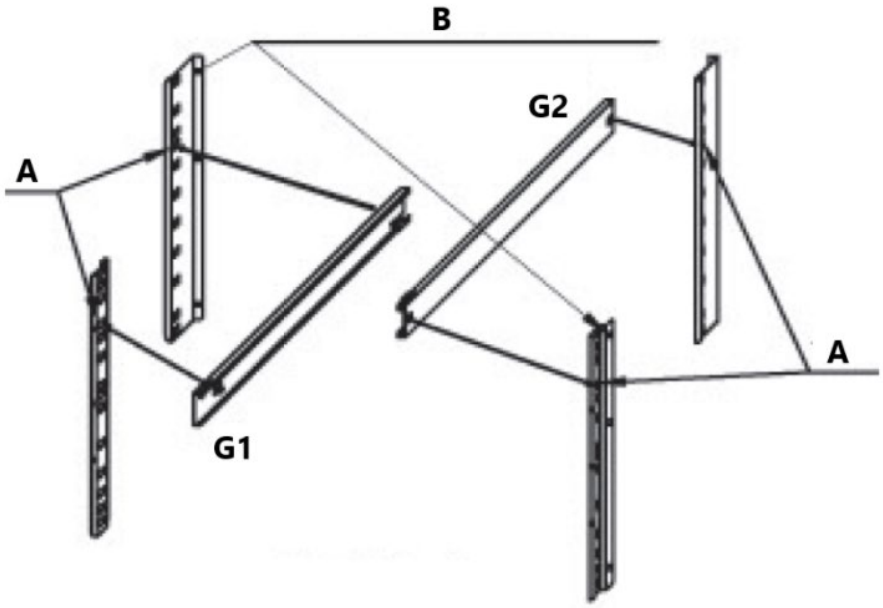
FIGYELEM:
A készülékházban vagy a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon. A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy más eszközöket. Ne rongálja meg a hűtőközeg keringető rendszerét. Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben.

Fiók összeszerelési útmutató



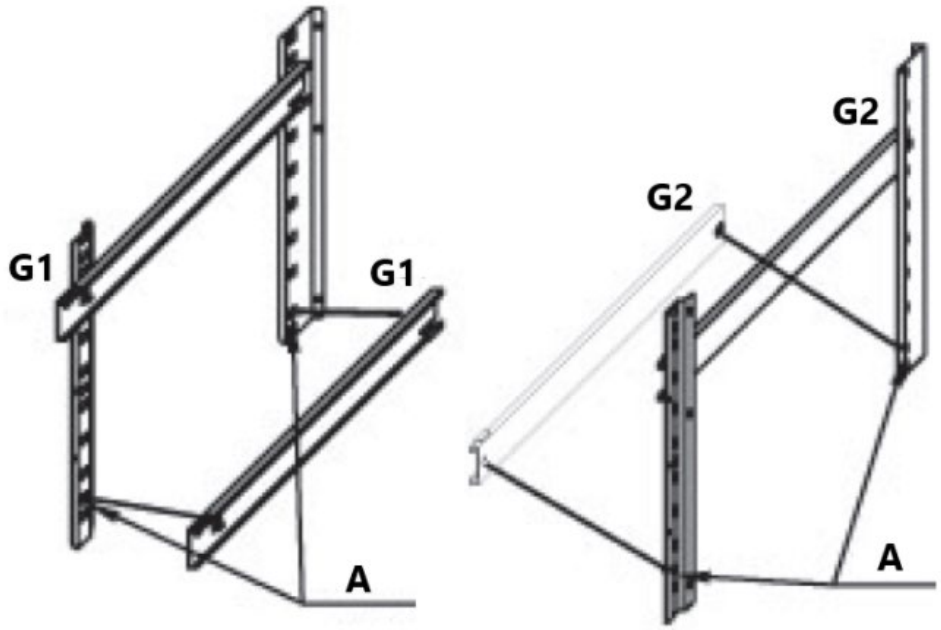
Relatív tartalékok
G1 x2 - csúszkavezető balra
G2 x2 - csúszkavezető jobbra
D1 - első fiók
D2 - második fiók
S1 - híd / osztó
D1 = D2

1. lépés



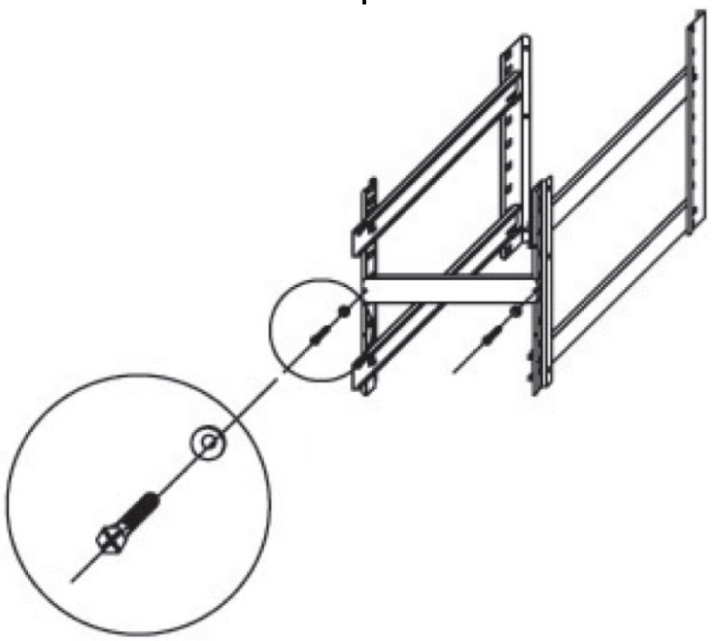
A - A negyedik lyuk felülről
B - Négy meglévő faltámasz

2. lépés

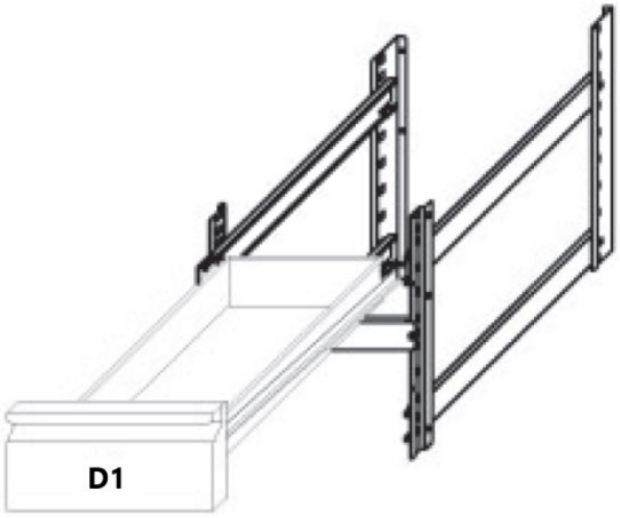


A - A tizenegyedik lyuk felülről

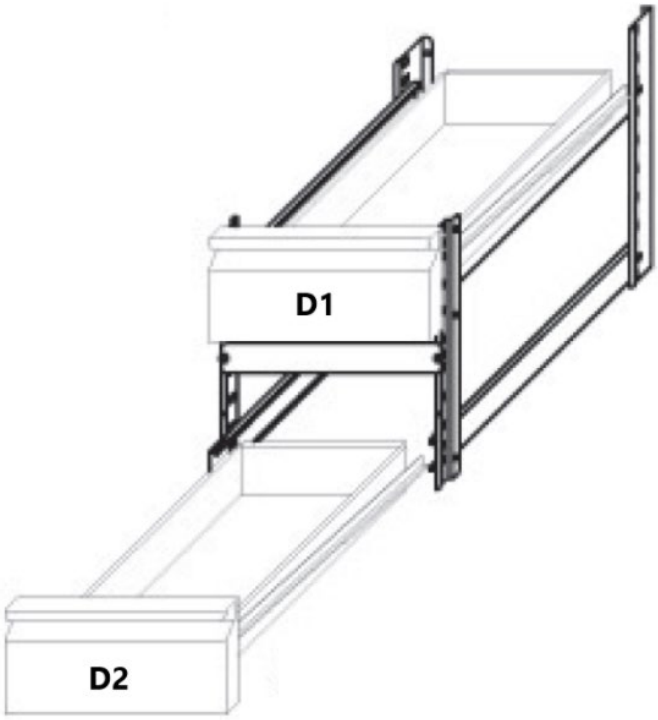
3. lépés



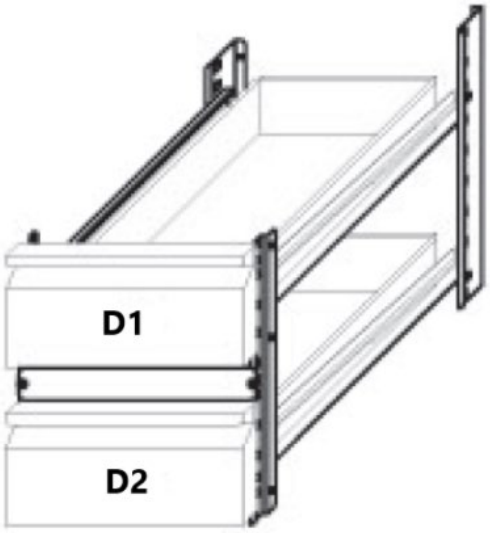
4. lépés



5. lépés



6. lépés



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Kølebord 1795x700mm - 2 døre og 2 skuffer
Model	RCS-417D
Klimatisk klasse	4
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel strøm [A]	2,0
Kølemiddel	R600a
Energiforbrug [kWh/24h]	4,009
Energiklasse	D
Mængde kølemiddel [g]	120
Skummende materiale	Cyclopentan
Volumen [l]	270
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	1790 x 700 x 860
Vægt [kg]	95

Tips om sikkerhed

- Placer den på en flad, stabil overflade.
- En serviceagent/kvalificeret tekniker bør udføre installationen og eventuelle reparationer, hvis det er nødvendigt. Fjern ikke komponenter eller servicepaneler på dette produkt.
- Konsulter lokale og nationale standarder for at overholde følgende:
  - Lovgivning om sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen
  - BS EN-koder for praksis
  - Forholdsregler ved brand
  - IEE's regler for ledningsføring
  - Bygningsreglementet
- Brug IKKE stråle- eller højtryksrensere til at rengøre apparatet.
- Brug IKKE apparatet udenfor.
- Brug IKKE dette apparat til opbevaring af medicinsk udstyr.
- Brug IKKE elektriske apparater inde i apparatet (f.eks. varmeapparater, ismaskiner osv.).
- Du må IKKE stå eller støtte dig til basen, skufferne eller dørene.
- Lad IKKE olie eller fedt komme i kontakt med plastkomponenterne eller dørforseglingen. Rengør straks, hvis der opstår kontakt.
- Flasker, der indeholder en høj alkoholprocent, skal forsegles og placeres lodret i køleskabet.
- Bær, opbevar og håndter altid apparatet i lodret position, og flyt det ved at holde fast i apparatets bund.
- Sluk og afbryd altid strømforsyningen til enheden før rengøring.
- Hold al emballage væk fra børn. Bortskaf emballagen i overensstemmelse med de lokale myndigheders bestemmelser.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en agent eller en anbefalet kvalificeret tekniker for at undgå fare.

Introduktion

Korrekt vedligeholdelse og betjening af denne maskine vil give den bedst mulige ydelse fra dit produkt.
Hvis du opdager skader som følge af transport, skal du straks kontakte din forhandler.

Installation
Bemærk: Hvis enheden ikke har været opbevaret eller flyttet i oprejst position, skal den stå oprejst i ca. 12 timer, før den tages i brug. Hvis du er i tvivl, så lad den stå.

1. Tag apparatet ud af emballagen. Sørg for, at al beskyttende plastfilm og belægninger fjernes grundigt fra alle overflader.
2. Hold en afstand på 20 cm (7 tommer) mellem enheden og vægge eller andre genstande af hensyn til ventilationen. Øg denne afstand, hvis forhindringen er en varmekilde.

Bemærk: Før du bruger apparatet første gang, skal du rengøre hylderne og interiøret med sæbevand.

3. Sæt bremserne på hjulene for at holde apparatet på plads

ELLER

Niveller apparatet ved at justere skruefødderne.

Montering af hylder

1. Placer et sæt hyldestyr på hver side af skabet i den ønskede højde.
2. Skub hylden på plads.
3. Gentag med de resterende hylder.

Bemærk: Dette er vigtigt for at sikre korrekt afløb af kondensvand.

Handling
Opbevaring af mad
Følg disse instruktioner for at få det bedste resultat ud af dit apparat:

- Opbevar kun fødevarer i apparatet, når det har nået den korrekte driftstemperatur.
- Sørg for, at gastronomiske beholdere altid er fyldte. Tomme beholdere vil i høj grad reducere apparatets effektivitet.
- Luk altid låget, når du ikke bruger det.
- Placer ikke utildækket varm mad eller væske inde i apparatet.
- Pak maden ind eller dæk den til, hvor det er muligt.
- Ventilatorerne inde i apparatet må ikke blokeres.
- Undgå at åbne dørene i længere tid ad gangen.

Tænd

1. Luk apparatets dør(e).
2. Sørg for, at afbryderen står på [O] og er tændt i stikkontakten.
3. Tænd for strømmen [I]. Den aktuelle temperatur i apparatet vises.

Manuel afrimning
Apparatet vil automatisk køre en afrimningscyklus hver sjette time.
Bemærk: Cyklussen starter fra det tidspunkt, hvor apparatet tændes første gang.
For at afrime apparatet manuelt:

1. Tryk på knappen DEFROST og hold den nede i 5 sekunder.
2. Afrimningscyklussen starter med det samme, og afrimnings-LED'en lyser. Afrimningen varer maksimalt 30 minutter.

Bemærk: Når du starter en manuel afrimning, nulstilles også den automatiske afrimningstimer. Den næste automatiske afrimning starter seks timer efter, at den manuelle afrimning er afsluttet.

3. Afrimningsvandet opsamles i afrimningsvandbakken.

Rengøring, pleje og vedligeholdelse

- Sluk og afbryd strømforsyningen før rengøring.
- Rengør apparatet indvendigt så ofte som muligt. Brug ikke slibende rengøringsmidler. De kan efterlade skadelige rester.
- Rengør kun dørforseglingen med vand. Tør altid af efter rengøring. Lad ikke vand, der bruges til rengøring, løbe gennem afløbshullet ned i fordampningsbakken.
- Vær forsigtig, når du rengør apparatets bagside. Skarpe kanter kan skære.
- En agent eller kvalificeret tekniker skal udføre reparationer, hvis det er nødvendigt. Rengøring af kondensatoren Regelmæssig rengøring af kondensatoren kan forlænge apparatets levetid. Vi anbefaler, at din agent eller en kvalificeret tekniker renser kondensatoren.

Problemløsning

Hvis der opstår en fejl på dit apparat, skal du tjekke følgende tabel, før du ringer til din forhandler.

Fejl	Mulig årsag	Virkning
Apparatet fungerer ikke	Enheden er ikke tændt	Kontrollér, at enheden er sat korrekt i stikkontakten og er tændt.
	Stik og ledning er	beskadiget Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker
	Sikringen i stikket er sprunget	Udskift sikringen
	Strømkilde	Tjek strømforsyningen
	Intern ledningsfejl	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker
Apparatet tændes, men temperaturen er for høj/lav	Kondensator blokeret af støv	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker
	Dørene er ikke lukket ordentligt	Tjek, at dørene er lukkede, og at tætningerne ikke er beskadigede
	Apparatet er placeret i nærheden af en varmekilde, eller luftstrømmen til kondensatoren er afbrudt	Flyt køleskabet til et mere passende sted
	Omgivelsestemperaturen er for høj	Øg ventilationen, eller flyt apparatet til et køligere sted
	Der opbevares uegnede fødevarer i apparatet	Fjern alt for varme fødevarer eller apparater, der blokerer ventilatoren
	Apparatet er overbelastet	Reducer mængden af mad, der opbevares i apparatet
Apparatet lækker vand	Apparatet er ikke korrekt nivelleret	Juster skruefødderne, så apparatet står i vater (hvis relevant)
	Udløbsrøret er blokeret	Rens udløbsrøret
	Vandets bevægelse til afløbet er blokeret	Ryd gulvet for apparatet (hvis relevant)
	Waler-beholderen er beskadiget	Ring til din agent eller en kvalificeret tekniker

Fejl	Mulig årsag	Virkning
	Drypbakken flyder over	Tøm drypbakken (hvis relevant)
Apparatet larmer usædvanligt meget	Løs møtrik/skrue	Kontrollér og spænd alle møtrikker og skruer
	Apparatet er ikke blevet installeret i et niveau	Tjek installationspositionen, og skift den, hvis det er nødvendigt.

Elektriske ledninger
Apparaterne leveres med et 3-polet, formstøbt BS1363-stik og -ledning med en 13 ampere-sikring som standard. Stikket skal være
tilsluttet en passende stikkontakt. Apparaterne er tilsluttet på følgende måde:

- Strømførende ledning (brun) til klemme mærket L
- Neutral ledning (blå) til klemme mærket N
- Jordledning (grøn/gul) til klemme mærket E

Alle apparater skal jordes ved hjælp af et dedikeret jordingskredsløb.
Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
Elektriske isolationspunkter skal holdes fri for forhindringer. De skal være let tilgængelige i tilfælde af, at der er behov for nødafbrydelse.

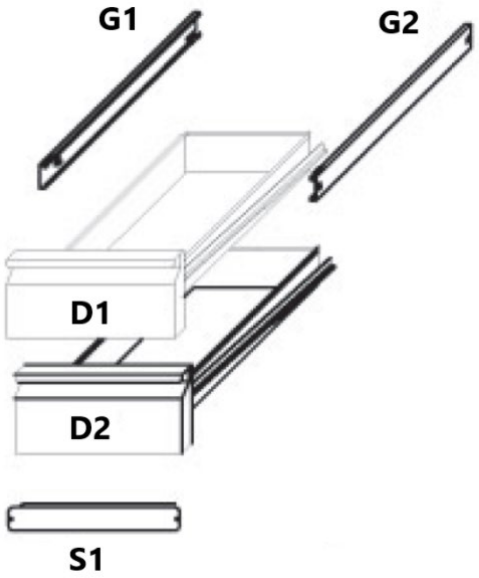
Bortskaffelse
EU-regler kræver, at køleprodukter bortskaffes af specialiserede virksomheder, der fjerner eller genbruger alle gasser, metal- og plastkomponenter. Kontakt din lokale affaldsindsamlingsmyndighed vedrørende bortskaffelse af dit apparat. De lokale myndigheder er ikke forpligtet til at bortskaffe kommercielt køleudstyr, men kan måske tilbyde rådgivning om, hvordan man bortskaffer udstyret lokalt.

Overensstemmelse
Alle dele har gennemgået strenge produkttests for at overholde de lovgivningsmæssige standarder og specifikationer, der er fastsat af internationale, uafhængige og føderale myndigheder.
Dette produkt er godkendt til at bære følgende symbol:

Kølemidlerne R600a og R290, der anvendes i dette køleskab.

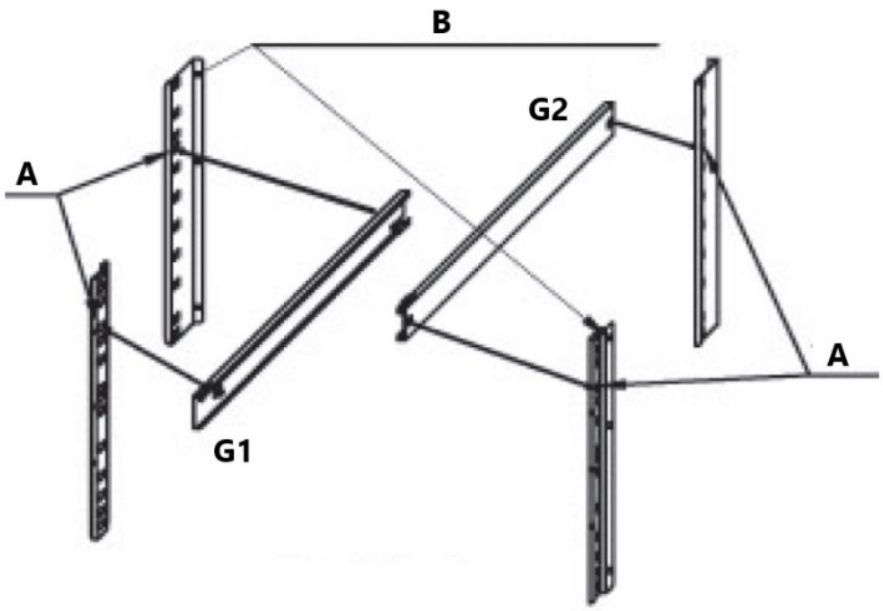
ADVARSEL:
Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer. Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten. Beskadig ikke kølemiddelsystemet. Brug ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum til fødevarer.

Guide til samling af skuffer



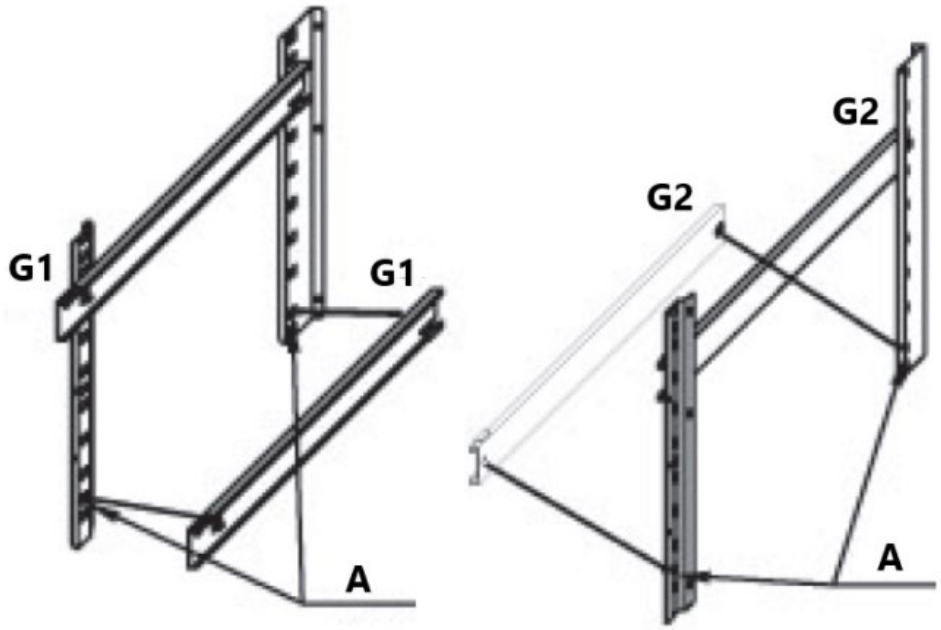
Relative reservedele
G1 x2 - skyderstyring til venstre
G2 x2 - skydeguide til højre
D1 - første skuffe
D2 - anden skuffe
S1 - bro/deler
D1 = D2

Trin 1



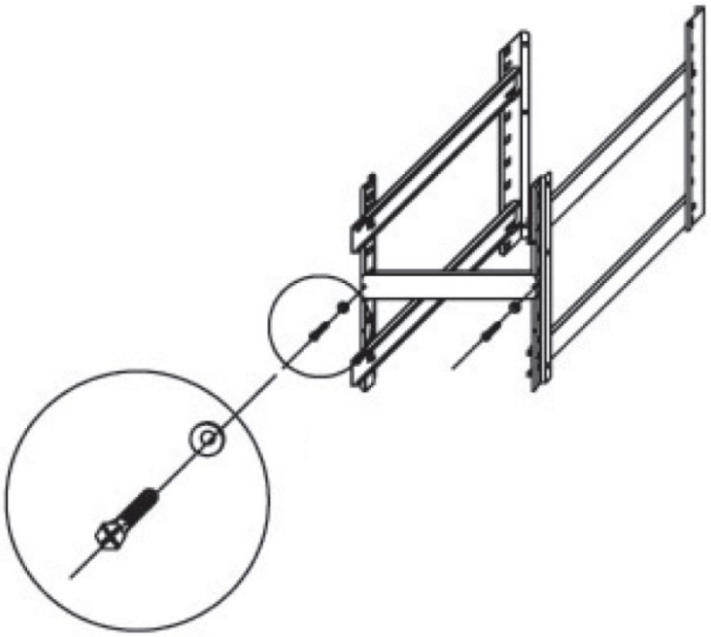
A - Det fjerde hul fra toppen
B - Fire eksisterende vægstøtter

Trin 2

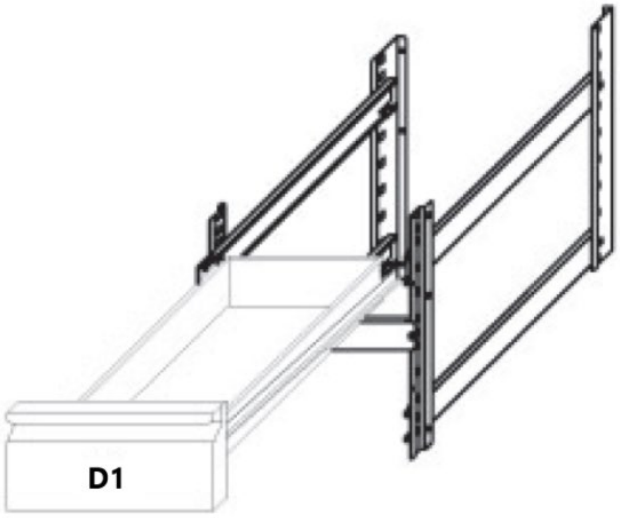


A - Det ellevte hul fra toppen

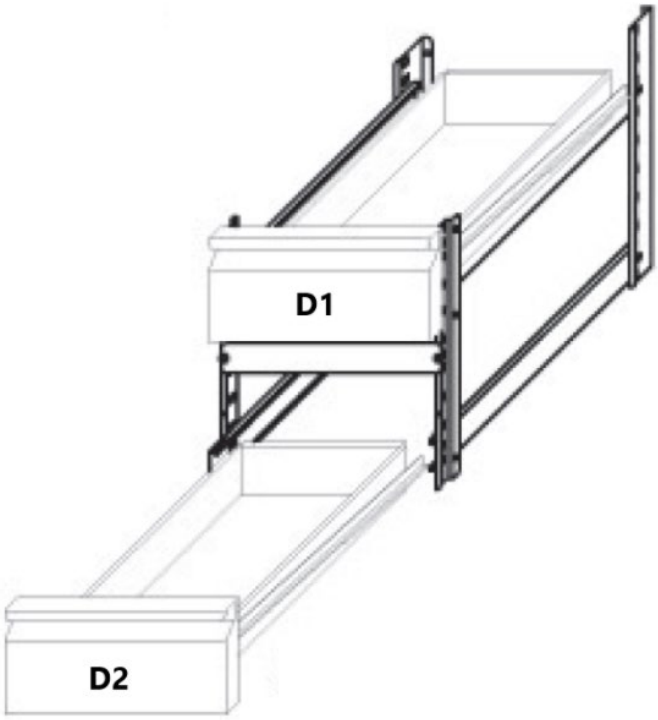
Trin 3



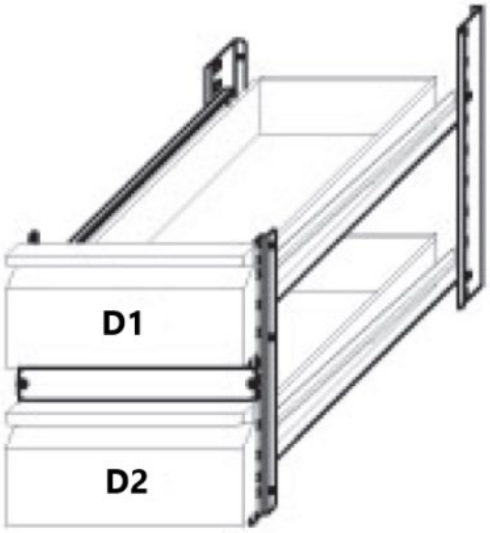
Trin 4



Trin 5



Trin 6



Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Jäähdytyspöytä 1795x700mm - 2 ovea ja 2 laatikkoa
Malli	RCS-417D
Ilmastoluokka	4
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisvirta [A]	2,0
Kylmäaine	R600a
Energiankulutus [kWh/24h]	4,009
Energialuokka	D
Kylmäaineen määrä [g]	120
Vaahtoavaa materiaalia	Syklopentaani
Tilavuus [l]	270
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	1790 x 700 x 860
Paino [kg]	95

Turvallisuusvinkkejä

- Aseta tasaiselle, vakaalle pinnalle.
- Huoltoagentin/pätevän teknikon tulee suorittaa asennus ja mahdolliset korjaukset tarvittaessa. Älä poista mitään tämän tuotteen osia tai huoltopaneeleita.
- Ota yhteyttä paikallisiin ja kansallisiin standardeihin noudattaaksesi seuraavia asioita:
  - Työterveys- ja työturvallisuuslainsäädäntö
  - BS EN Käytäntösäännöt
  - Palovarotoimet
  - IEE:n johdotussäännöt
  - Rakennusmääräykset
- ÄLÄ käytä suihku-/painepesureita laitteen puhdistamiseen.
- ÄLÄ käytä laitetta ulkona.
- ÄLÄ käytä tätä laitetta lääketieteellisten tarvikkeiden säilyttämiseen.
- ÄLÄ käytä laitteen sisällä sähkölaitteita (esim. lämmittimiä, jäätelökoneja jne.)
- ÄLÄ seiso tai tue itseäsi alustalle, laatikoille tai oville.
- ÄLÄ anna öljyn tai rasvan joutua kosketuksiin muoviosien tai oven tiivisteen kanssa. Puhdista välittömästi, jos kosketusta tapahtuu.
- Pullot, jotka sisältävät runsaasti alkoholia, on suljettava ja asetettava pystysuoraan jääkaappiin.
- Kanna, säilytä ja käsittele laitetta aina pystyasennossa ja liikuta pitämällä kiinni laitteen pohjasta.
- Katkaise virta ja irrota laite aina ennen puhdistamista.
- Pidä kaikki pakkaukset poissa lasten ulottuvilta. Hävitä pakkaus paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valtuutetun edustajan tai suositteleman pätevän teknikon toimesta vaaran välttämiseksi.

Johdanto
Tämän koneen oikea huolto ja käyttö takaa tuotteesi parhaan mahdollisen suorituskyvyn.
Jos huomaat kuljetuksen seurauksena vaurioita, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Asennus
Huomautus : Jos laitetta ei ole säilytetty tai siirretty pystyasennossa, anna sen seistä pystyasennossa noin 12 tuntia ennen käyttöä. Jos olet epävarma, anna seistä.

1. Poista laite pakkauksesta. Varmista, että kaikki suojaavat muovikalvot ja pinnoitteet on poistettu perusteellisesti kaikilta pinnoilta.
2. Säilytä 20 cm (7 tuumaa) etäisyys laitteen ja seinien tai muiden esineiden välillä ilmanvaihtoa varten. Suurenna tätä etäisyyttä, jos este on lämmönlähde.

Huomautus : Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, puhdista hyllyt ja sisäpuoli saippuavedellä.

3. Aseta pyörien jarrut, jotta laite pysyy paikallaan

TAI

Aseta laite vaakasuoraan säätämällä ruuvijalkoja.

Hyllyjen sovittaminen

1. Aseta yksi sarja hyllyohjaimia kaapin kummallekin puolelle halutulle korkeudelle.
2. Liu'uta hylly paikoilleen.
3. Toista loput hyllyt.

Huomautus : Tämä on välttämätöntä kondenssiveden oikean poistumisen varmistamiseksi.

Käyttö
Ruoan varastointi
Saat parhaat tulokset laitteestasi noudattamalla näitä ohjeita:

- Säilytä elintarvikkeita laitteessa vasta, kun se on saavuttanut oikean käyttölämpötilan.
- Varmista, että gastronomian astiat ovat aina täynnä. Tyhjät säiliöt heikentävät huomattavasti laitteen tehoa.
- Sulje kansi aina, kun sitä ei käytetä.
- Älä laita laitteen sisään peittämätöntä kuumaa ruokaa tai nestettä.
- Kääri tai peitä ruoka mahdollisuuksien mukaan.
- Älä tuki laitteen sisällä olevia tuulettimia.
- Vältä ovien avaamista pitkiä aikoja.

Kytke päälle

1. Sulje laitteen luukku(t).
2. Varmista, että virtakytkin on asennossa [O] ja kytke virta pistorasiasta.
3. Kytke virta [I] päälle. Laitteen nykyinen lämpötila näytetään.

Manuaalinen sulatus
Laite suorittaa automaattisesti sulatusjakson kuuden tunnin välein.
Huomautus : Jakso alkaa siitä hetkestä, kun laite käynnistetään ensimmäisen kerran.
Laitteen sulattaminen manuaalisesti:

1. Pidä SULATUS-painiketta painettuna painiketta 5 sekunnin ajan.
2. Sulatusjakso alkaa välittömästi ja sulatus-LED syttyy. Sulatus kestää enintään 30 minuuttia.

Huomautus : Manuaalisen sulatuksen käynnistäminen nollaa myös automaattisen sulatusajastimen. Seuraava automaattinen sulatus alkaa kuusi tuntia manuaalisen sulatuksen päättymisen jälkeen.

3. Sulatusvesi kerätään sulatusvesikaukaloon.

Puhdistus, hoito ja huolto

- Katkaise virta ja irrota virtajohto ennen puhdistamista.
- Puhdista laitteen sisäpuoli mahdollisimman usein. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Nämä voivat jättää haitallisia jäämiä.
- Puhdista luukun tiiviste vain vedellä. Pyyhi aina kuivaksi puhdistuksen jälkeen. Älä anna puhdistuksessa käytetyn veden valua tyhjennysaukosta haihdutusastiaan.
- Ole varovainen puhdistaessasi laitteen takaosaa. Terävät reunat voivat leikata.
- Välittäjän tai pätevän teknikon on suoritettava korjaukset tarvittaessa. Lauhduttimen puhdistaminen Lauhduttimen säännöllinen puhdistaminen voi pidentää laitteen käyttöikää. Suosittelemme, että edustajasi tai pätevä teknikko puhdistaa lauhduttimen.

Ongelmien ratkaiseminen

Jos laitteeseesi tulee vika, tarkista seuraava taulukko ennen kuin soitat jälleenmyyjällesi.

Vika	Mahdollinen syy	Toiminta
Laite ei toimi	Laitetta ei ole kytketty päälle	Tarkista, että laite on kytketty oikein ja että se toimii
	Pistoke ja johto ovat	vaurioitunut Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle
	Pistokkeen sulake on palanut	Vaihda sulake
	Virtalähde	Tarkista virtalähde
	Sisäinen johtovika	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle
Laite käynnistyy, mutta lämpötila on liian korkea/matala	Lauhdutin on pölyn tukossa	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle
	Ovet eivät ole kunnolla kiinni	Tarkista, että ovet ovat kiinni ja tiivisteet eivät ole vaurioituneet
	Laite on lähellä lämmönlähdettä tai ilman virtaus lauhduttimeen on katkennut	Siirrä jääkaappi sopivampaan paikkaan
	Ympäristön lämpötila on liian korkea	Lisää tuuletusta tai siirrä laite viileämpään asentoon
	Laitteessa säilytetään sopimattomia elintarvikkeita	Poista kaikki ylimääräiset kuumat ruoat tai laitteen tukokset tuulettimesta
	Laite on ylikuormitettu	Vähennä laitteessa säilytettävän ruoan määrää
Laitteesta vuotaa vettä	Laitetta ei ole asetettu oikein	Säädä ruuvijalkoja laitteen vaakaksi (jos mahdollista)
	Poistoaukko on tukossa	Tyhjennä poistoaukko
	Veden liikkuminen viemäriin on estetty	Tyhjennä laitteen lattia (jos mahdollista)
	Säiliö on vaurioitunut	Soita edustajallesi tai pätevälle teknikolle

Vika	Mahdollinen syy	Toiminta
	Tippa-allas on täynnä	Tyhjennä tippakaukalo (jos mahdollista)
Laite on epätavallisen äänekäs	Löystynyt mutteri/ruuvi	Tarkista ja kiristä kaikki mutterit ja ruuvit
	Laitetta ei ole asennettu vaakasuoraan	Tarkista asennusasento ja vaihda tarvittaessa tai vakaa asento

Sähköjohdotus
Laitteet toimitetaan 3-napaisella, muotoillulla, BS1363-pistokkeella ja -johdolla, 13 A:n sulakkeella vakiona. Pistokkeen tulee olla
liitetty sopivaan pistorasiaan. Laitteet on kytketty seuraavasti:

- Jännitteellinen johto (värillinen ruskea) liittimeen, joka on merkitty L
- Neutraalijohto (värillinen sininen) liittimeen, jossa on merkintä N
- Maadoitusjohto (värillinen vihreä/keltainen) liittimeen, joka on merkitty E

Kaikki laitteet on maadoitettava käyttämällä erityistä maadoituspiiriä.
Jos olet epävarma, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
Sähköeristyspisteet on pidettävä erillään esteistä. Jos hätäkatkaisu vaaditaan, niiden on oltava helposti saatavilla.

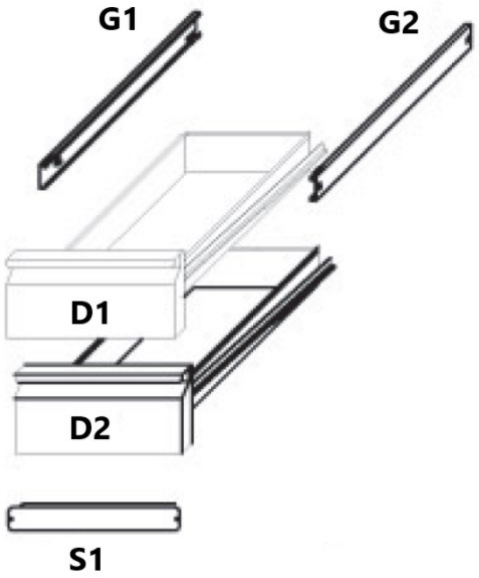
Hävittäminen
EU-määräykset edellyttävät, että jäähdytystuotteet on hävitettävä erikoistuneilla yrityksillä, jotka poistavat tai kierrättävät kaikki kaasut, metalli- ja muoviosat. Ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen koskien laitteen hävittämistä. Paikallisviranomaiset eivät ole velvollisia hävittämään kaupallisia kylmälaitteita, mutta he voivat tarjota neuvoja laitteiden hävittämisestä paikallisesti.

Vaatimustenmukaisuus
Kaikille osille on tehty tiukka tuotetestaus, jotta ne ovat kansainvälisten, riippumattomien ja liittovaltion viranomaisten asettamia säädösstandardeja ja eritelmiä.
Tämä tuote on hyväksytty kantamaan seuraava symboli:

Tämän jääkaapin käyttämä kylmäaine R600a ja R290.

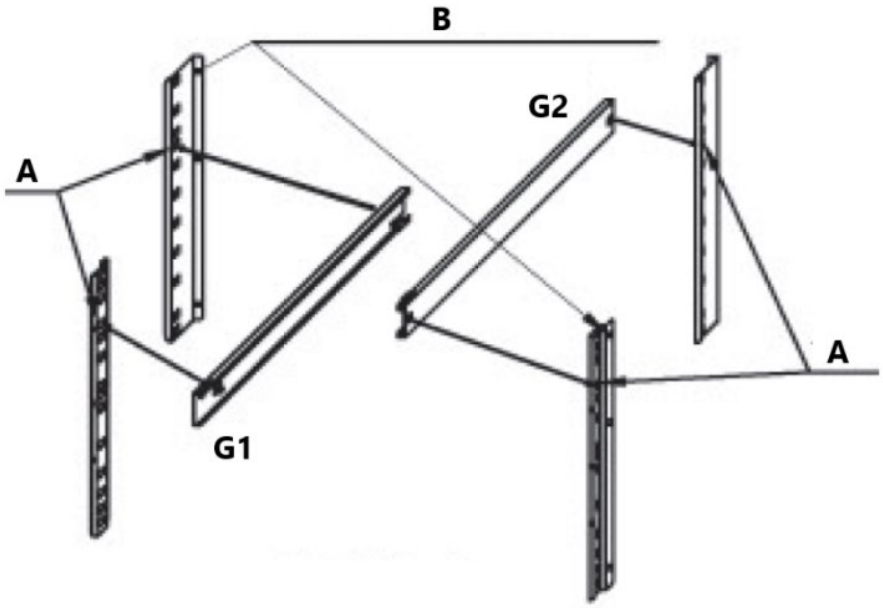
VAROITUS:
Pidä tuuletusaukot, laitteen kotelossa tai sisäänrakennetussa rakenteessa poissa esteistä. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen. Älä vahingoita kylmäainepiiriä. Älä käytä sähkölaitteita laitteen elintarvikkeiden säilytyslokeroissa.

Laatikon kokoamisopas



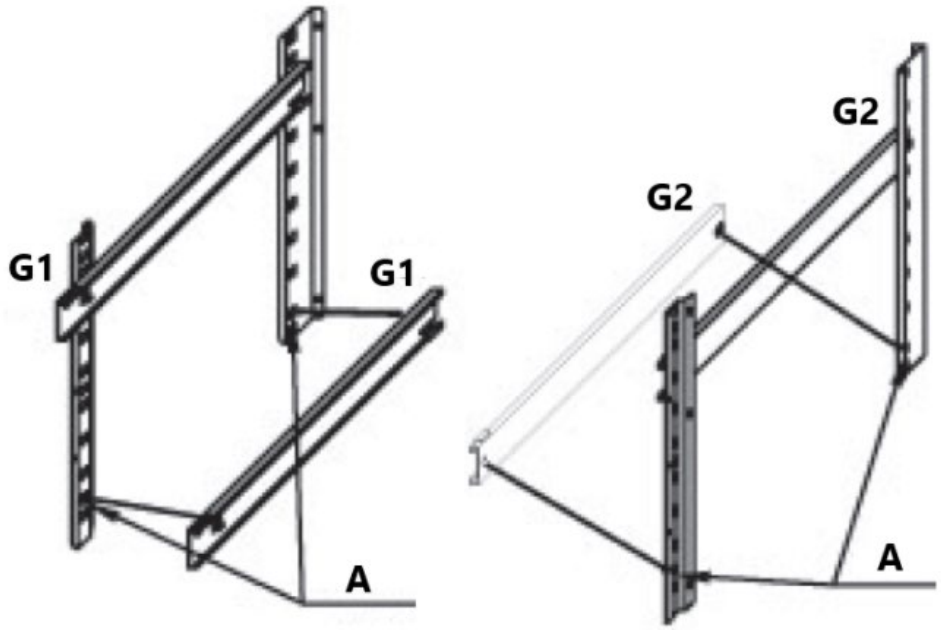
Suhteelliset varaosat
G1 x2 – liukusäädin vasen
G2 x2 – liukusäädin oikealle
D1 – ensimmäinen laatikko
D2 – toinen laatikko
S1 – silta/jakaja
D1 = D2

Vaihe 1



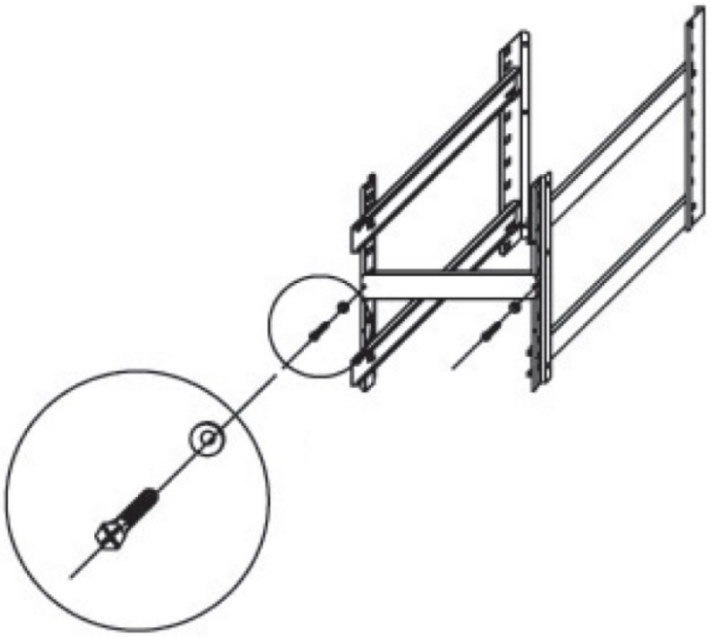
A – Neljäs reikä ylhäältä
B – Neljä olemassa olevaa seinätukea

Vaihe 2

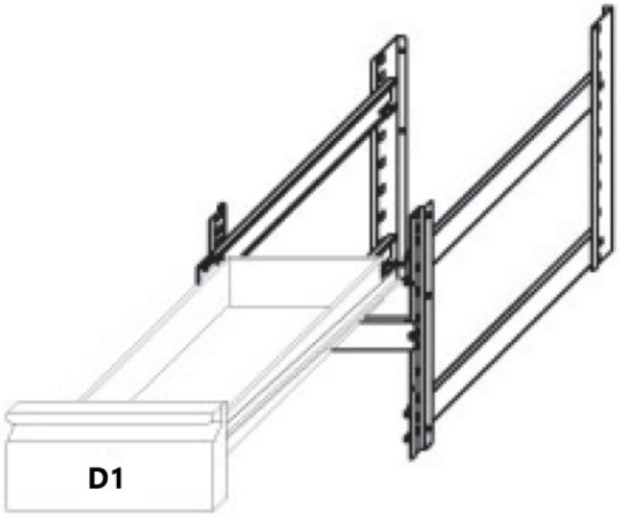


A – Yhdestoista reikä ylhäältä

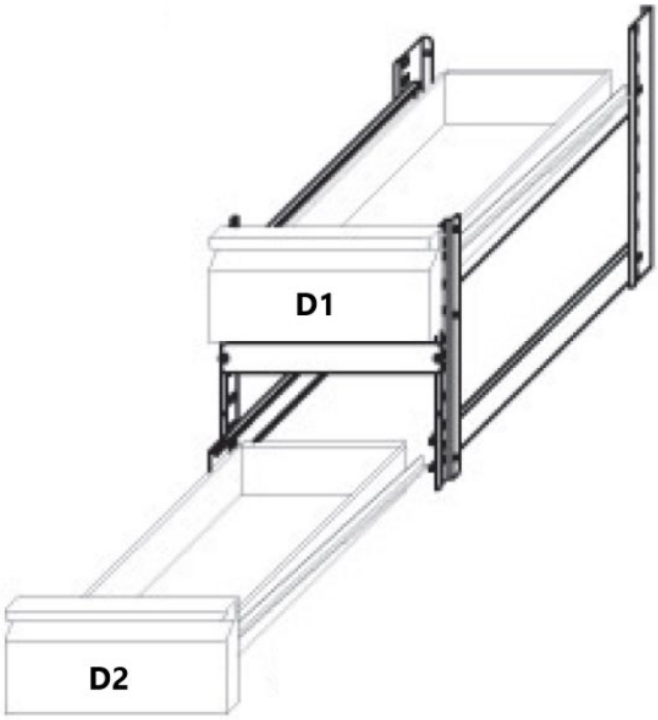
Vaihe 3



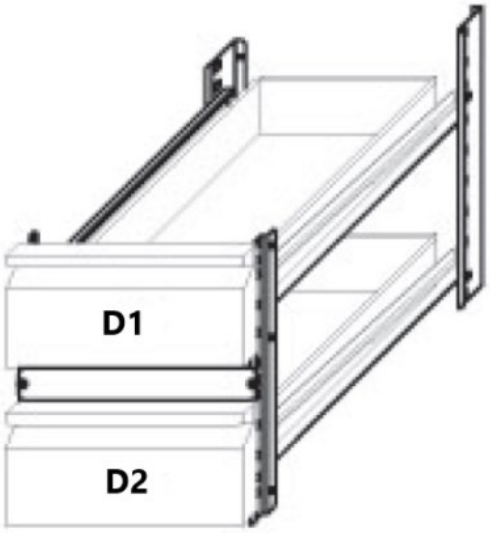
Vaihe 4



Vaihe 5



Vaihe 6



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Koeltafel 1795x700mm - 2 deuren en 2 laden
Model	RCS-417D
Klimaatklasse	4
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominale stroom [A]	2,0
Koelmiddel	R600a
Energieverbruik [kWh/24u]	4,009
Energieklasse	D
Hoeveelheid koelmiddel [g]	120
Schuimend materiaal	Cyclopentaan
Deel [l]	270
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	1790x700x860
Gewicht [kg]	95

Veiligheidstips

- Plaats het op een vlakke, stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties moeten worden uitgevoerd door een serviceagent/gekwalificeerde technicus. Verwijder geen onderdelen of servicepanelen van dit product.
- Raadpleeg de lokale en nationale normen om te voldoen aan het volgende:
  - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
  - BS EN Gedragscodes
  - Brandveiligheidsmaatregelen
  - IEE-bedradingsvoorschriften
  - Bouwvoorschriften
- Gebruik GEEN hogedrukreinigers om het apparaat schoon te maken.
- Gebruik het apparaat NIET buiten.
- Gebruik dit apparaat NIET om medische benodigdheden in op te bergen.
- Gebruik GEEN elektrische apparaten in het apparaat (bijv. verwarmingstoestellen, ijsmachines etc.)
- Ga NIET op de basis, lades of deuren staan of steun erop.
- Zorg ervoor dat er GEEN olie of vet in contact komt met de kunststof onderdelen of de deurafdichting. Bij contact direct schoonmaken.
- Flessen met een hoog alcoholpercentage moeten worden afgesloten en verticaal in de koelkast worden geplaatst.
- Draag, bewaar en hanteer het apparaat altijd verticaal en verplaats het door het apparaat vast te houden aan de onderkant.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

- Houd alle verpakkingen buiten bereik van kinderen. Voer de verpakking af volgens de voorschriften van de plaatselijke autoriteiten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een agent of een aanbevolen gekwalificeerde technicus om gevaar te voorkomen.

Invoering
Een correct onderhoud en bediening van deze machine zorgen ervoor dat uw product optimaal presteert.
Mocht u tijdens het transport schade constateren, neem dan onmiddellijk contact op met uw dealer.

Installatie
Let op : Als het apparaat niet rechtop is opgeborgen of verplaatst, laat het dan ongeveer 12 uur rechtop staan voordat u het gebruikt. Bij twijfel even laten staan.

1. Haal het apparaat uit de verpakking. Zorg ervoor dat alle beschermende plastic folie en coatings grondig van alle oppervlakken zijn verwijderd.
2. Houd een afstand van 20 cm (7 inch) aan tussen het apparaat en muren of andere objecten voor ventilatie. Vergroot de afstand als het obstakel een warmtebron is.

Let op : Maak de planken en de binnenkant schoon met zeepsop voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

3. Zet de wielen op de rem om het apparaat op zijn plaats te houden

OF

Zet het apparaat waterpas door de schroefvoetjes aan te passen.

De planken plaatsen

1. Plaats aan beide kanten van de kast een set plankgeleiders op de gewenste hoogte.
2. Schuif de plank op zijn plaats.
3. Herhaal dit voor de overige planken.

Let op : Dit is van essentieel belang voor een correcte afvoer van condenswater.

Anvendelse
Voedsel bewaren
Volg deze instructies om het beste resultaat uit uw apparaat te halen:

- Bewaar levensmiddelen alleen in het apparaat als het de juiste bedrijfstemperatuur heeft bereikt.
- Zorg ervoor dat de gastronomiecontainers altijd gevuld zijn. Lege containers zorgen ervoor dat het apparaat minder efficiënt werkt.
- Sluit altijd het deksel wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Plaats geen onbedekte, hete etenswaren of vloeistoffen in het apparaat.
- Wikkel of bedek voedsel waar mogelijk.
- Blokkeer de ventilatoren in het apparaat niet.
- Zorg ervoor dat u de deuren niet te lang open laat staan.

Aanzetten

1. Sluit de deur(en) van het apparaat.
2. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar op [O] staat en schakel het apparaat in bij het stopcontact.
3. Schakel de stroom in [I]. De huidige temperatuur in het apparaat wordt weergegeven.

Handmatig ontdooien

Het apparaat voert automatisch elke zes uur een ontdooicyclus uit.

Let op : De cyclus start zodra het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld.

Om het apparaat handmatig te ontdooien:

1. Houd de ONTDOOI-knop ingedrukt 5 seconden ingedrukt houden.
2. De ontdooicyclus start onmiddellijk en de ontdooi-LED gaat branden. Het ontdooien duurt maximaal 30 minuten.

Let op : Wanneer u handmatig ontdooit, wordt ook de timer voor automatisch ontdooien opnieuw ingesteld. De volgende automatische ontdooiing start zes uur nadat de handmatige ontdooiing is voltooid.

3. Het dooiwater wordt opgevangen in de dooiwaterbak.

Reiniging, verzorging en onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.
- Maak de binnenkant van het apparaat zo vaak mogelijk schoon. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen schadelijke resten achterlaten.
- Maak de deurafdichting alleen schoon met water. Na het schoonmaken altijd droogvegen. Laat het water dat bij het schoonmaken is gebruikt niet via het afvoergat in de verdamperbak stromen.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken van de achterkant van het apparaat. Scherpe randen kunnen snijwonden veroorzaken.
- Indien nodig moet een agent of gekwalificeerde technicus de reparaties uitvoeren. De condensor schoonmaken Door de condensor regelmatig schoon te maken, kunt u de levensduur van het apparaat verlengen. Wij adviseren u de condensor te laten reinigen door uw vertegenwoordiger of een gekwalificeerde technicus.

Problemen oplossen

Als er een storing optreedt in uw apparaat, raadpleeg dan de onderstaande tabel voordat u contact opneemt met uw dealer.

Schuld	Mogelijke oorzaak	Actie
Het apparaat werkt niet	Het apparaat is niet ingeschakeld	Controleer of het apparaat correct is aangesloten en ingeschakeld.
	Stekker en kabel zijn	beschadigd Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	Zekering in de stekker is doorgebrand	Vervang de zekering
	Strømkilde	Controleer de stroomvoorziening
	Interne bedradingsfout	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
Het apparaat gaat aan, maar de temperatuur is te hoog/laag	Condensor verstopt met stof	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	Deuren zijn niet goed gesloten	Controleer of de deuren gesloten zijn en of de afdichtingen niet beschadigd zijn
	Het apparaat staat dicht bij een warmtebron of de	Verplaats de koelkast naar een geschiktere locatie

Schuld	Mogelijke oorzaak	Actie
	luchtstroom naar de condensor wordt onderbroken	
	De omgevingstemperatuur is te hoog	Verhoog de ventilatie of verplaats het apparaat naar een koelere plek
	Er worden ongeschikte levensmiddelen in het apparaat bewaard	Verwijder eventuele overmatig hete etenswaren of blokkades van apparaten in de ventilator
	Apparaat is overbelast	Verminder de hoeveelheid voedsel die u in het apparaat bewaart
Het apparaat lekt water	Het apparaat staat niet goed waterpas	Pas de schroefvoetjes aan om het apparaat waterpas te zetten (indien van toepassing)
	De afvoer is geblokkeerd	Maak de afvoeropening vrij
	De waterstroom naar de afvoer wordt belemmerd	Maak de vloer van het apparaat vrij (indien van toepassing)
	De walercontainer is beschadigd	Bel uw agent of gekwalificeerde technicus
	De lekbak loopt over	Leeg de lekbak (indien van toepassing)
Het apparaat is ongewoon luid	Losse moer/schroef	Controleer en draai alle moeren en schroeven vast
	Het apparaat is niet waterpas geïnstalleerd	Controleer de installatiepositie en wijzig indien nodig de stabiele positie.

Elektrische bedrading

Apparaten worden standaard geleverd met een 3-pins, gegoten BS1363-stekker en -kabel, met een 13-A-zekering. De stekker moet
aangesloten op een geschikt stopcontact. Apparaten zijn als volgt aangesloten:

- Stroomdraad (bruin gekleurd) naar aansluiting gemarkeerd met L
- Neutrale draad (blauw gekleurd) naar aansluiting gemarkeerd met N
- Aarddraad (groen/geel gekleurd) naar aansluiting gemarkeerd met E

Alle apparaten moeten geaard zijn via een speciaal aardingscircuit.
Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde elektricien.
Elektrische isolatiepunten moeten vrij blijven van obstakels. In geval van een noodgeval moeten de aansluitingen gemakkelijk toegankelijk zijn.

Beschikbaarheid

Volgens de EU-regelgeving moeten koelproducten worden afgevoerd door gespecialiseerde bedrijven die alle gassen, metalen en kunststofonderdelen verwijderen of recyclen. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over het afvoeren van uw apparaat. Lokale overheden zijn niet verplicht om commerciële koelapparatuur af te voeren, maar kunnen u mogelijk wel advies geven over hoe u de apparatuur lokaal kunt afvoeren.

Naleving

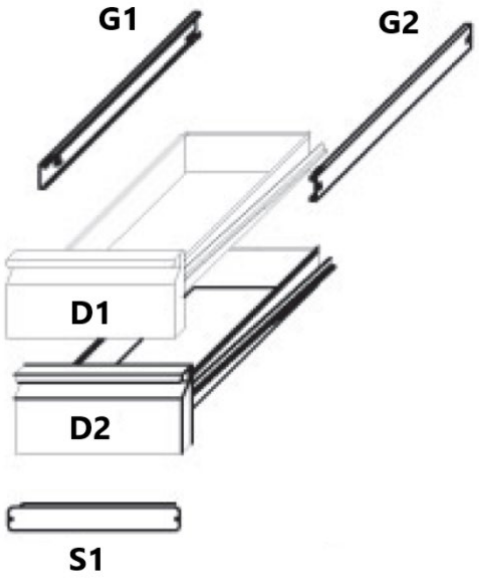
Alle onderdelen zijn onderworpen aan strenge producttests om te voldoen aan de wettelijke normen en specificaties van internationale, onafhankelijke en federale autoriteiten.
Dit product is goedgekeurd om het volgende symbool te dragen:

Het koelmiddel R600a en R290 dat in deze koelkast wordt gebruikt.

WAARSCHUWING:

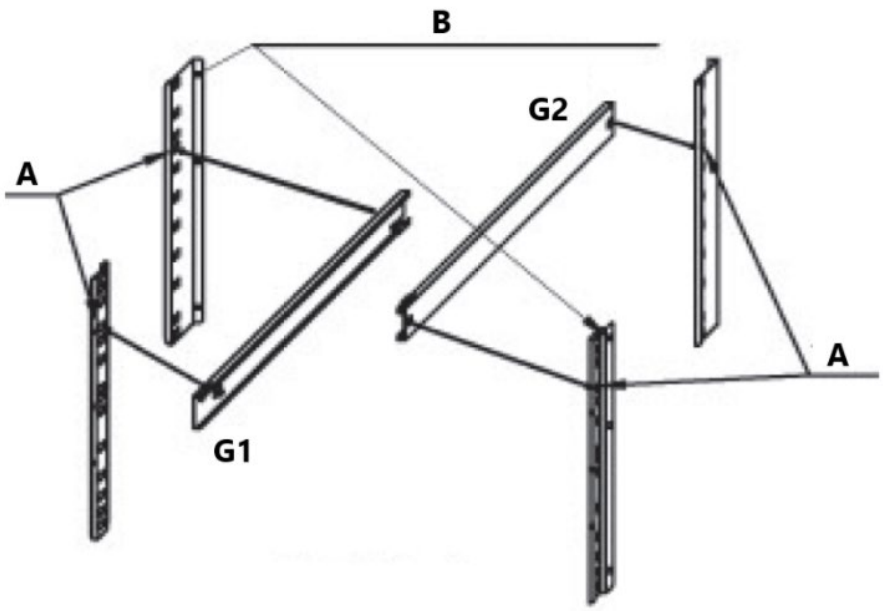
Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur vrij blijven van obstakels. Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die welke door de fabrikant worden aanbevolen. Beschadig het koelcircuit niet. Gebruik geen elektrische apparaten in de voedselopslagvakken van het apparaat.

Handleiding voor het monteren van lades



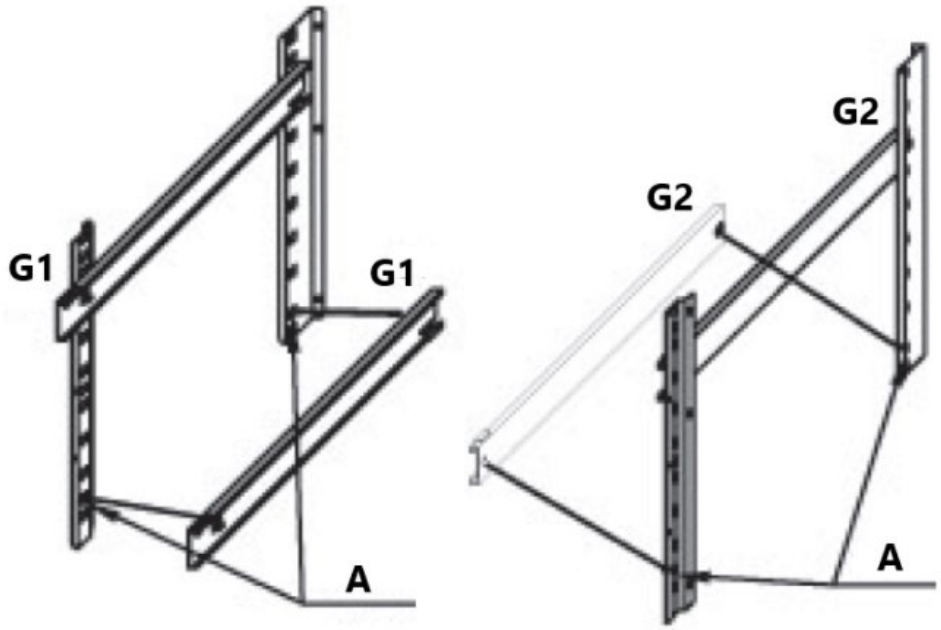
Relatieve reserveonderdelen
G1 x2 – schuifgeleider links
G2 x2 – schuifgeleider rechts
D1 – eerste lade
D2 – tweede lade
S1 – brug / scheidingswand
D1 = D2

Stap 1



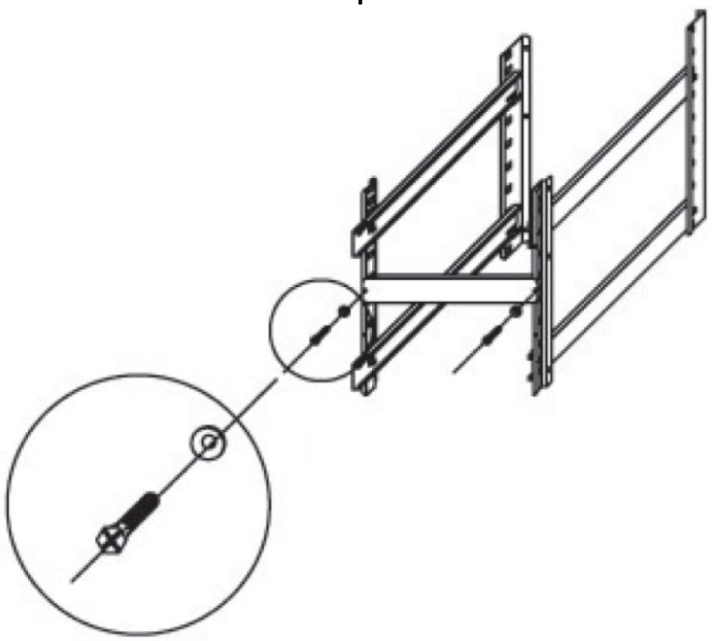
A – Het vierde gat van boven
B – Vier bestaande muursteunen

Stap 2

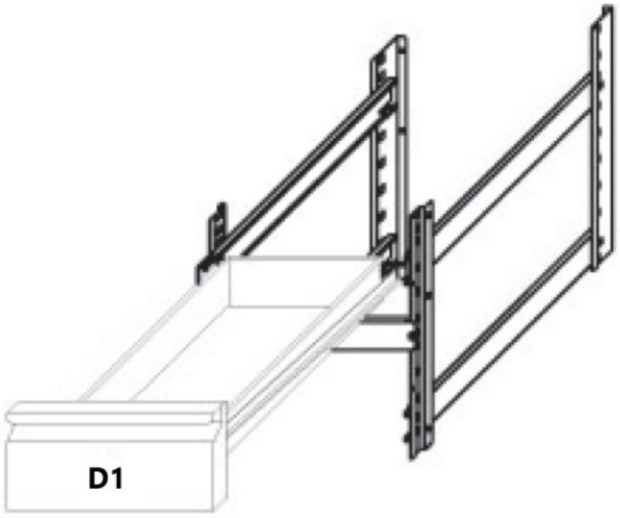


A – Het elfde gat van boven

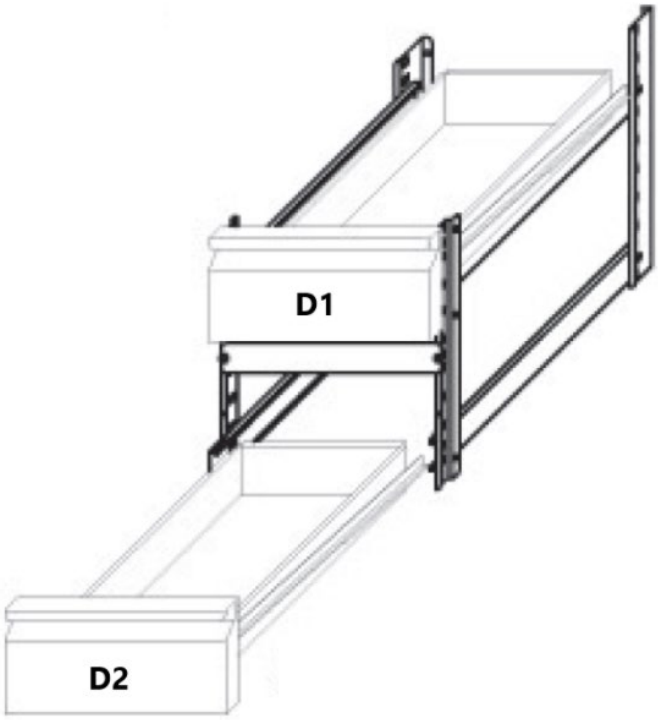
Stap 3



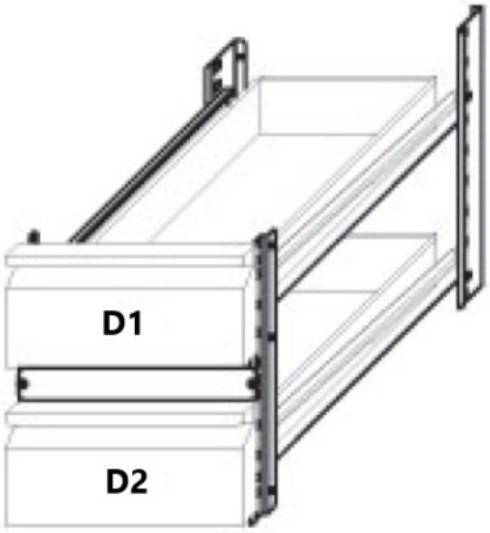
Stap 4



Stap 5



Stap 6



Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Kjølebord 1795x700mm - 2 dører og 2 skuffer
Modell	RCS-417D
Klimaklasse	4
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell strøm [A]	2.0
Kjølemiddel	R600a
Energiforbruk [kWh/24t]	4.009
Energiklasse	D
Mengde kjølemiddel [g]	120
Skummende materiale	Syklopentan
Volum [l]	270
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	1790 x 700 x 860
Vekt [kg]	95

Sikkerhetstips

- Plasser på en flat, stabil overflate.
- En serviceagent/kvalifisert tekniker bør utføre installasjon og eventuelle reparasjoner om nødvendig. Ikke fjern noen komponenter eller servicepaneler på dette produktet.
- Rådfør deg med lokale og nasjonale standarder for å overholde følgende:
  - Helse og sikkerhet på arbeidsplassen
  - BS EN Retningslinjer for praksis
  - Forholdsregler ved brann
  - IEE ledningsforskrifter
  - Byggeforskrifter
- IKKE bruk stråle-/trykkspyler til å rengjøre apparatet.
- IKKE bruk apparatet ute.
- IKKE bruk dette apparatet til å oppbevare medisinsk utstyr.
- IKKE bruk elektriske apparater inne i apparatet (f.eks. varmeovner, iskremmaskiner osv.)
- IKKE stå eller støtte deg på sokkelen, skuffer eller dører.
- IKKE la olje eller fett komme i kontakt med plastkomponentene eller dørpakningen. Rengjør umiddelbart hvis det oppstår kontakt.
- Flasker som inneholder en høy prosentandel alkohol må forsegles og plasseres vertikalt i kjøleskapet.
- Bær, oppbevar og håndter alltid apparatet i vertikal stilling og flytt ved å holde i bunnen av apparatet.
- Slå alltid av og koble fra strømforsyningen til enheten før rengjøring.
- Hold all emballasje unna barn. Kast emballasjen i henhold til lokale myndigheters forskrifter.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av en agent eller en anbefalt kvalifisert tekniker for å unngå fare.

Introduksjon
Riktig vedlikehold og drift av denne maskinen vil gi best mulig ytelse fra produktet ditt.
Skulle du oppdage skader som følge av transport, vennligst kontakt din forhandler umiddelbart.

Installasjon
Merk : Hvis enheten ikke har blitt lagret eller flyttet i oppreist stilling, la den stå oppreist i ca. 12 timer før bruk. Hvis du er i tvil, la den stå.

1. Ta apparatet ut av emballasjen. Sørg for at all beskyttende plastfilm og belegg er grundig fjernet fra alle overflater.
2. Hold en avstand på 20 cm (7 tommer) mellom enheten og vegger eller andre gjenstander for ventilasjon. Øk denne avstanden hvis hindringen er en varmekilde.

Merk : Før du bruker apparatet for første gang, rengjør hyllene og interiøret med såpevann.

3. Sett bremsene på hjulene for å holde apparatet på plass

ELLER

Nivå apparatet ved å justere skrueføttene.

Montering av hyllene

1. Plasser ett sett med hylleføringer på hver side av skapet i ønsket høyde.
2. Skyv hyllen på plass.
3. Gjenta for de resterende hyllene.

Merk : Dette er viktig for å sikre korrekt drenering av kondens.

Bruk
Oppbevaring av mat
For å få de beste resultatene fra apparatet, følg disse instruksjonene:

- Oppbevar matvarer kun i apparatet når det har nådd riktig driftstemperatur.
- Sørg for at gastronomibeholdere er fulle til enhver tid. Tomme beholdere vil i stor grad redusere effektiviteten til apparatet.
- Lukk alltid lokket når det ikke er i bruk.
- Ikke plasser utildekket varm mat eller væske inne i apparatet.
- Pakk inn eller dekk til maten der det er mulig.
- Ikke blokker viftene inne i apparatet.
- Unngå å åpne dørene over lengre tid.

Slå på

1. Lukk døren(e) til apparatet.
2. Sørg for at strømbryteren er satt til [O] og slå på i stikkontakten.
3. Slå på strømmen [I]. Gjeldende temperatur i apparatet vises.

Manuell avriming
Apparatet vil automatisk kjøre en avrimingssyklus hver sjette time.
Merk : Syklusen starter fra det tidspunktet apparatet startes opp.
For å tine apparatet manuelt:

1. Trykk og hold nede OPTINING knappen i 5 sekunder.
2. Avrimingssyklusen starter umiddelbart og LED-lampen for avriming lyser. Avrimingen vil vare maksimalt 30 minutter.

Merk : Start av en manuell avriming tilbakestiller også den automatiske avrimingstimeren. Den neste automatiske avrimingen starter seks timer etter at den manuelle avrimingen er ferdig.

3. Tinevann samles i tinevannskuffen.

Rengjøring, stell og vedlikehold

- Slå av og koble fra strømforsyningen før rengjøring.
- Rengjør innsiden av apparatet så ofte som mulig. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler. Disse kan etterlate skadelige rester.
- Rengjør dørpakningen kun med vann. Tørk alltid av etter rengjøring. Ikke la vann som brukes til rengjøring renne gjennom dreneringshullet inn i fordampningspannen.
- Vær forsiktig når du rengjør baksiden av apparatet. Skarpe kanter kan kuttes.
- En agent eller kvalifisert tekniker må utføre reparasjoner om nødvendig. Rengjøre kondensatoren Regelmessig rengjøring av kondensatoren kan forlenge apparatets levetid. Vi anbefaler at din agent eller kvalifiserte tekniker rengjør kondensatoren.

Løsning av problemer

Hvis apparatet ditt utvikler en feil, vennligst sjekk følgende tabell før du ringer forhandleren din.

Feil	Mulig årsak	Tiltak
Apparatet fungerer ikke	Enheten er ikke slått på	Kontroller at enheten er riktig plugget inn og fungerer slått på
	Plugg og ledning er	skadet Ring din agent eller kvalifisert tekniker
	Sikringen i støpselet har gått	Skift ut sikringen
	Forsyningskilde:	Sjekk strømforsyningen
	Intern ledningsfeil	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker
Apparatet slår seg på, men temperaturen er for høy/lav	Kondensator blokkert med støv	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker
	Dørene er ikke ordentlig lukket	Sjekk at dørene er lukket og tetningene ikke er skadet
	Apparatet er plassert nær en varmekilde eller luftstrømmen til kondensatoren blir avbrutt	Flytt kjøleskapet til et mer passende sted
	Omgivelsestemperaturen er for høy	Øk ventilasjonen eller flytt apparatet til en kjøligere posisjon
	Uegnede matvarer lagres i apparatet	Fjern overdreven varme matvarer eller blokkeringer av apparatet til viften
	Apparatet er overbelastet	Reduser mengden mat som er lagret i apparatet
Apparatet lekker vann	Apparatet er ikke korrekt nivellert	Juster skrueføttene for å nivellere apparatet (hvis aktuelt)
	Utløpet er blokkert	Tøm utløpet
	Vannets bevegelse til avløpet er hindret	Rydd gulvet i apparatet (hvis aktuelt)
	Waler-beholderen er skadet	Ring din agent eller kvalifiserte tekniker

Feil	Mulig årsak	Tiltak
	Dryppbrettet renner over	Tøm dryppskålen (hvis aktuelt)
Apparatet er uvanlig høyt	Løs mutter / skrue	Kontroller og stram alle muttere og skruer
	Apparatet er ikke installert i et nivå	Kontroller installasjonsposisjon og endre hvis eller stabil posisjon er nødvendig

Elektriske ledninger
Hvitevarer leveres med 3 pins, støpt, BS1363 plugg og ledning, med 13-Ap sikring som standard. Pluggen skal være
koblet til en passende stikkontakt. Hvitevarer er kablet som følger:

- Strømførende ledning (farget brun) til terminal merket L
- Nøytral ledning (farget blå) til terminal merket N
- Jordledning (farget grønn/gul) til terminal merket E

Alle apparater må jordes ved hjelp av en dedikert jordingskrets.
Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
Elektriske isolasjonspunkter må holdes unna eventuelle hindringer. I tilfelle nødfrakobling er nødvendig, må de være lett tilgjengelige.

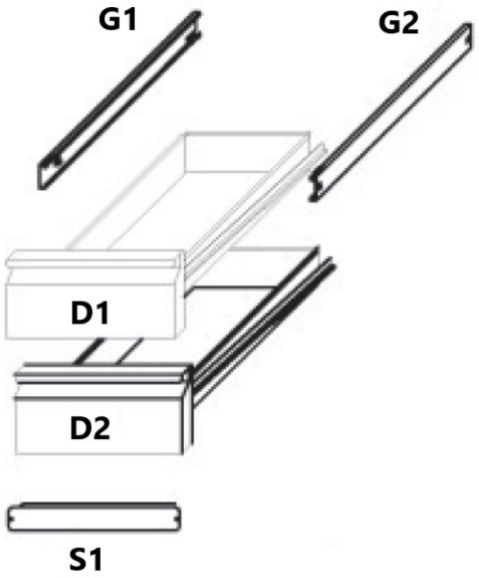
Avhending
EU-forskrifter krever at kjøleprodukter skal kastes av spesialiserte selskaper som fjerner eller resirkulerer alle gasser, metall- og plastkomponenter. Rådfør deg med din lokale renovasjonsmyndighet angående avhending av apparatet. Lokale myndigheter er ikke forpliktet til å kaste kommersielt kjøleutstyr, men kan gi råd om hvordan utstyret skal kastes lokalt.

Overholdelse
Alle deler har gjennomgått streng produkttesting for å overholde regulatoriske standarder og spesifikasjoner satt av internasjonale, uavhengige og føderale myndigheter.
Dette produktet er godkjent for å bære følgende symbol:

Kjølemediene R600a og R290 som brukes av dette kjøleskapet.

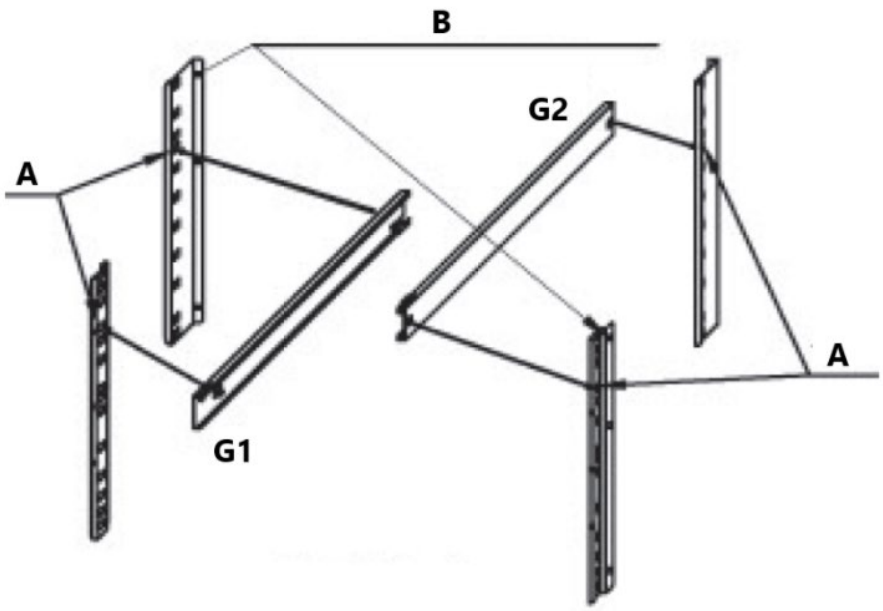
ADVARSEL:
Hold ventilasjonsåpningene i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen fri for hindringer. Ikke bruk mekaniske enheter eller andre midler for å akselerere avrimingsprosessen, annet enn de som er anbefalt av produsenten. Ikke skade kjølemiddelkretsen. Ikke bruk elektriske apparater inne i matoppbevaringsrommene på apparatet.

Skuffemonteringsveiledning



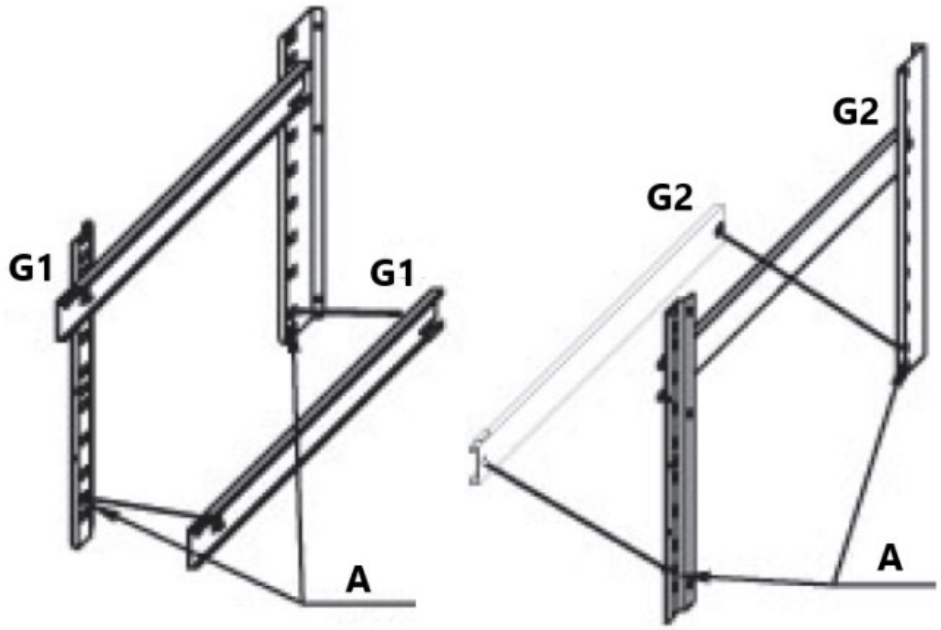
Relative reservedeler
G1 x2 – skyveguide venstre
G2 x2 – skyveguide høyre
D1 – første skuff
D2 – andre skuff
S1 – bro / skillevegg
D1 = D2

Trinn 1



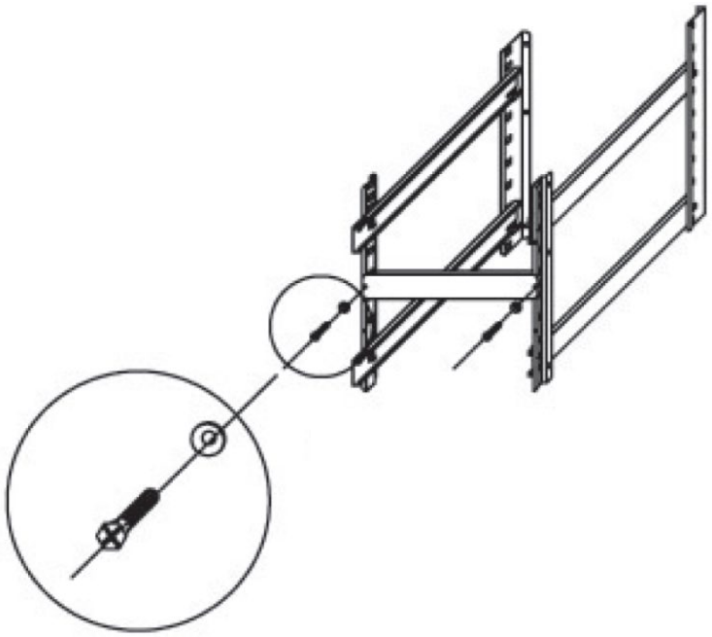
A – Det fjerde hullet fra toppen
B – Fire eksisterende veggstøtter

Trinn 2

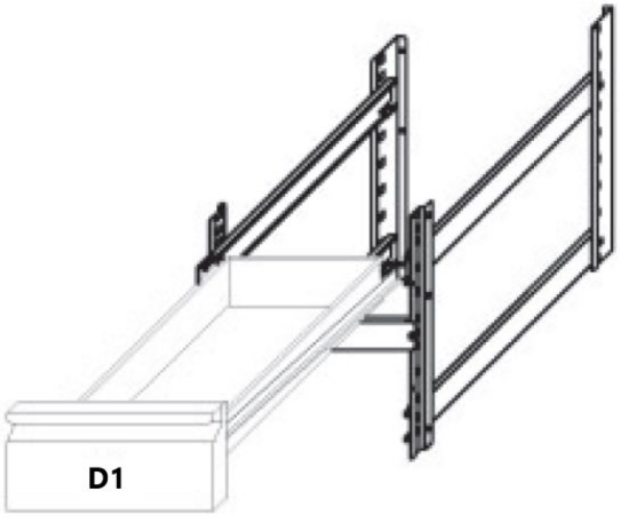


A – Det ellevte hullet fra toppen

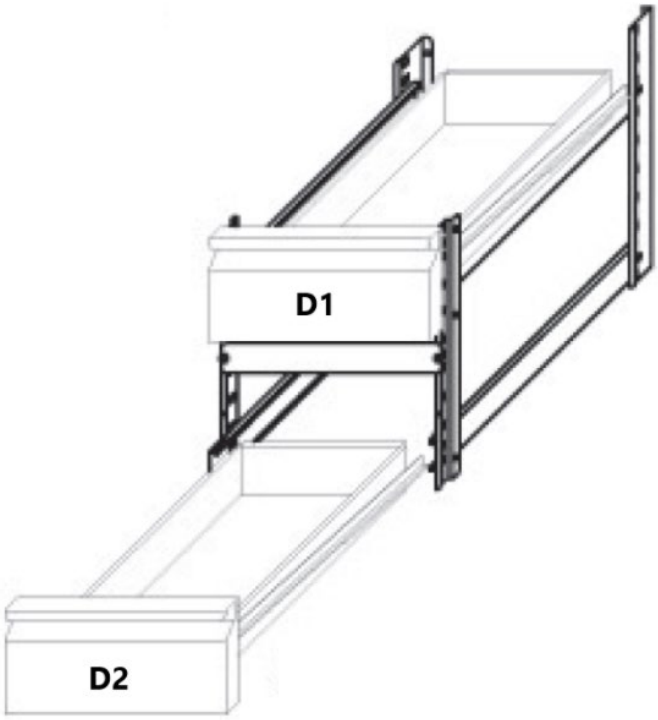
Trinn 3



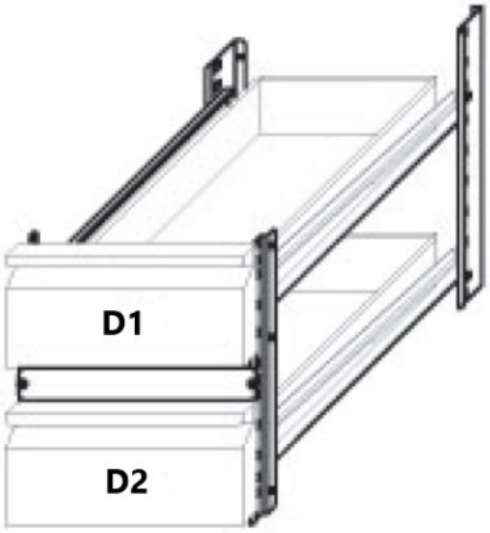
Trinn 4



Trinn 5



Trinn 6



För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Kylbord 1795x700mm - 2 luckor och 2 lådor
Modell	RCS-417D
Klimatklass	4
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Märkström [A]	2,0
Kylmedel	R600a
Energiförbrukning [kWh/24h]	4,009
Energiklass	D
Köldmediemängd [g]	120
Skummande material	Cyklopentan
Volym [l]	270
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	1790 x 700 x 860
Vikt [kg]	95

Säkerhetstips

- Placera på en plan, stabil yta.
- En serviceagent/kvalificerad tekniker bör utföra installation och eventuella reparationer vid behov. Ta inte bort några komponenter eller servicepaneler på denna produkt.
- Konsultera lokala och nationella standarder för att följa följande:
  - Lagstiftning om hälsa och säkerhet i arbetet
  - BS EN Codes of Practice
  - Brandskyddsåtgärder
  - IEE ledningsföreskrifter
  - Byggnadsbestämmelser
- ANVÄND INTE jet-/trycktvättar för att rengöra apparaten.
- ANVÄND INTE apparaten utomhus.
- ANVÄND INTE denna apparat för att förvara medicinska förnödenheter.
- ANVÄND INTE elektriska apparater inuti apparaten (t.ex. värmare, glassmaskiner etc.)
- STÅ INTE eller stöd dig själv på basen, lådorna eller dörrarna.
- Låt INTE olja eller fett komma i kontakt med plastkomponenterna eller dörrtätningen. Rengör omedelbart om kontakt uppstår.
- Flaskor som innehåller en hög andel alkohol måste förslutas och placeras vertikalt i kylen.
- Bär, förvara och hantera alltid apparaten i vertikalt läge och flytta genom att hålla i apparatens bas.
- Stäng alltid av och koppla bort strömförsörjningen till enheten före rengöring.
- Håll alla förpackningar borta från barn. Kassera förpackningen i enlighet med lokala myndigheters föreskrifter.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av en agent eller en rekommenderad kvalificerad tekniker för att undvika fara.

Inledning
Korrekt underhåll och användning av denna maskin ger bästa möjliga prestanda från din produkt. Om du upptäcker skador till följd av transport, kontakta din återförsäljare omedelbart.

Installation
Obs : Om enheten inte har förvarats eller flyttats i upprätt läge, låt den stå upprätt i cirka 12 timmar innan användning. Om du är osäker låt stå.

1. Ta ut apparaten ur förpackningen. Se till att all skyddande plastfilm och beläggningar är ordentligt borttagna från alla ytor.
2. Håll ett avstånd på 20 cm (7 tum) mellan enheten och väggar eller andra föremål för ventilation. Öka detta avstånd om hindret är en värmekälla.

Obs : Innan du använder apparaten för första gången, rengör hyllorna och insidan med tvålvatten.

3. Ställ in bromsarna på hjulen för att hålla apparaten på plats

ELLER

Jämför apparaten genom att justera skruvfötterna.

Montering av hyllorna

1. Placera en uppsättning hyllstöd på vardera sidan av skåpet på önskad höjd.
2. Skjut hyllan på plats.
3. Upprepa för de återstående hyllorna.

Obs : Detta är viktigt för att säkerställa korrekt dränering av kondens.

Användning
Förvara mat
Följ dessa instruktioner för att få bästa resultat av din apparat:

- Förvara endast matvaror i apparaten när den har uppnått rätt driftstemperatur.
- Se till att gastronomibehållare är fulla hela tiden. Tomma behållare minskar apparatens effektivitet avsevärt.
- Stäng alltid locket när det inte används.
- Placera inte varm mat eller vätska utan lock inuti apparaten.
- Slå in eller täck över maten där det är möjligt.
- Blockera inte fläktarna inuti apparaten.
- Undvik att öppna dörrarna under längre tid.

Sätta på

1. Stäng dörren/dörrarna till apparaten.
2. Se till att strömbrytaren är inställd på [O] och slå på i uttaget.
3. Slå på strömmen [I]. Den aktuella temperaturen i apparaten visas.

Manuell avfrostning
Apparaten kör automatiskt en avfrostningscykel var sjätte timme.
Obs : Cykeln startar från det att apparaten startas.
För att tina upp apparaten manuellt:

1. Tryck och håll ned AVFROSTNING knappen i 5 sekunder.
2. Avfrostningscykeln startar omedelbart och lysdioden för avfrostning tänds. Avfrostningen pågår i högst 30 minuter.

Obs : Start av en manuell avfrostning återställer också den automatiska avfrostningstimern. Nästa automatiska avfrostning startar sex timmar efter att den manuella avfrostning har avslutats.

3. Avfrostningsvatten samlas upp i avfrostningsvattenbrickan.

Städning, Skötsel & Underhåll

- Stäng av och koppla från strömförsörjningen före rengöring.
- Rengör apparatens insida så ofta som möjligt. Använd inte slipande rengöringsmedel. Dessa kan lämna skadliga rester.
- Rengör dörrtätningen endast med vatten. Torka alltid torrt efter rengöring. Låt inte vatten som används vid rengöring rinna genom avloppshålet in i avdunstningskärlet.
- Var försiktig när du rengör baksidan av apparaten. Skarpa kanter kan skära.
- En agent eller kvalificerad tekniker måste utföra reparationer vid behov. Rengöra kondensorn Regelbunden rengöring av kondensorn kan förlänga apparatens livslängd. Vi rekommenderar att din agent eller kvalificerade tekniker rengör kondensorn.

Felsökning

Om din apparat utvecklar ett fel, kontrollera följande tabell innan du ringer din återförsäljare.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Apparaten fungerar inte	Enheten är inte påslagen	Kontrollera att enheten är korrekt inkopplad och fungerar påslagen
	Plugg och ledning är	skadad Ring din agent eller kvalificerad tekniker
	Säkringen i kontakten har gått	Byt ut säkringen
	Strömkälla	Kontrollera strömförsörjningen
	Internt ledningsfel	Ring din agent eller kvalificerad tekniker
Apparaten slås på, men temperaturen är för hög/låg	Kondensor blockerad av damm	Ring din agent eller kvalificerad tekniker
	Dörrarna stängs inte ordentligt	Kontrollera att dörrarna är stängda och att tätningarna inte är skadade
	Apparaten är placerad nära en värmekälla eller luftflödet till kondensorn avbryts	Flytta kylskåpet till en mer lämplig plats
	Omgivningstemperaturen är för hög	Öka ventilationen eller flytta apparaten till ett svalare läge
	Olämpliga livsmedel förvaras i apparaten	Ta bort alla överdrivna varma livsmedel eller blockeringar av apparaten till fläkten
	Apparaten är överbelastad	Minska mängden mat som lagras i apparaten
Apparaten läcker vatten	Apparaten är inte korrekt nivellerad	Justera skruvfötterna för att nivellera apparaten (om tillämpligt)
	Utloppet är blockerat	Rensa utloppet
	Rörelse av vatten till avloppet hindras	Rensa golvet i apparaten (om tillämpligt)
	Walerbehållaren är skadad	Ring din agent eller kvalificerad tekniker

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
	Droppbrickan är överfull	Töm droppbrickan (om tillämpligt)
Apparaten är ovanligt högljudd	Lös mutter/skruv	Kontrollera och dra åt alla muttrar och skruvar
	Apparaten har inte installerats i en nivå	Kontrollera installationspositionen och ändra om eller stabil position behövs

Elektriska ledningar
Apparater levereras med en 3-polig, gjuten, BS1363-kontakt och sladd, med en 13-Amp-säkring som standard. Pluggen ska vara
ansluten till ett lämpligt eluttag. Apparater är anslutna enligt följande:

- Strömförande ledning (färgad brun) till terminal märkt L
- Neutral ledning (färgad blå) till terminal märkt N
- Jordledning (färgad grön/gul) till terminal märkt E

Alla apparater måste vara jordade med en dedikerad jordningskrets.
Kontakta en kvalificerad elektriker om du är osäker.
Elektriska isoleringspunkter måste hållas fria från alla hinder. I händelse av att någon nödkoppling krävs måste de vara lättillgängliga.

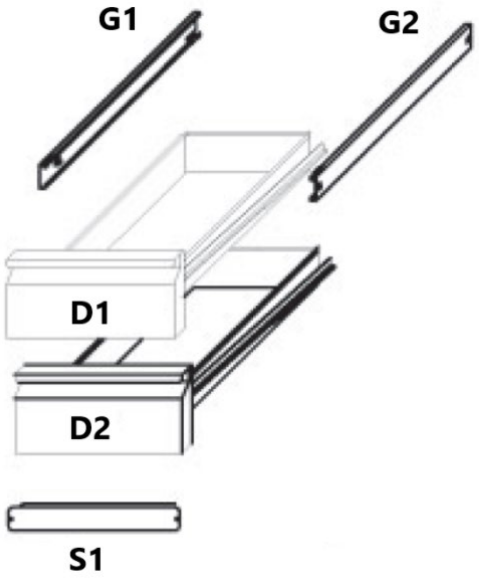
Förfogande
EU-förordningar kräver att kylprodukter kasseras av specialiserade företag som tar bort eller återvinner alla gaser, metall- och plastkomponenter. Rådfråga din lokala sophanteringsmyndighet angående kassering av din apparat. Lokala myndigheter är inte skyldiga att kassera kommersiell kylutrustning men kan ge råd om hur man gör sig av med utrustningen lokalt.

Efterlevnad
Alla delar har genomgått strikta produkttester för att följa regulatoriska standarder och specifikationer som fastställts av internationella, oberoende och federala myndigheter.
Denna produkt har godkänts för att bära följande symbol:

Köldmediet R600a och R290 som används av detta kylskåp.

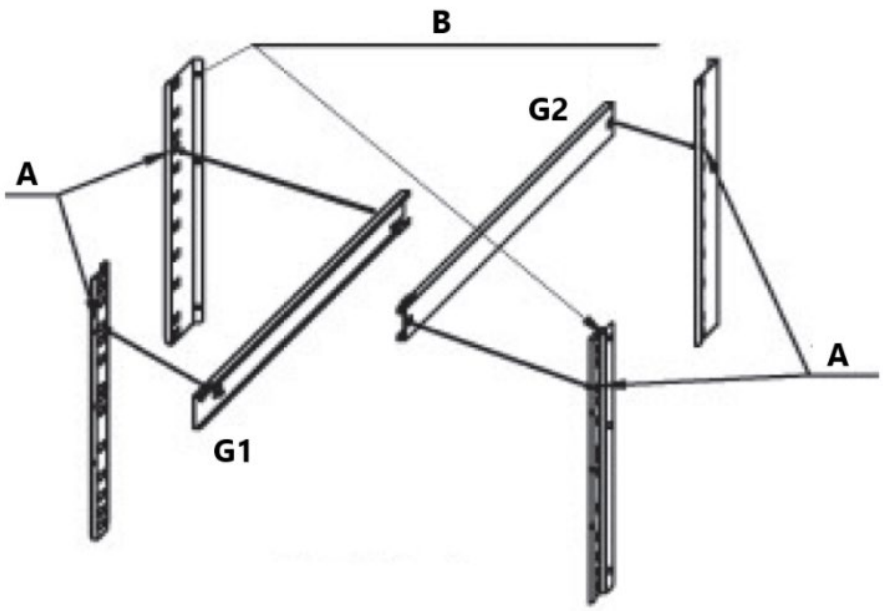
VARNING:
Håll ventilationsöppningar, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder. Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, andra än de som rekommenderas av tillverkaren. Skada inte köldmediekretsen. Använd inte elektriska apparater inuti apparatens matförvaringsfack.

Lådmonteringsguide



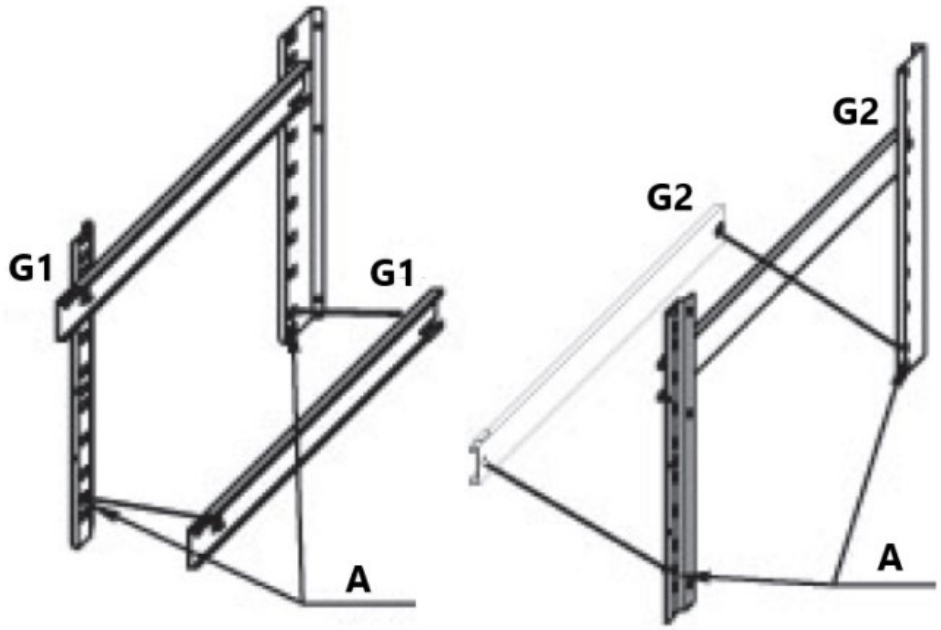
Relativa reservdelar
G1 x2 – skjutreglage vänster
G2 x2 – skjutreglage höger
D1 – första lådan
D2 – andra lådan
S1 – bro / avdelare
Dl = D2

Steg 1



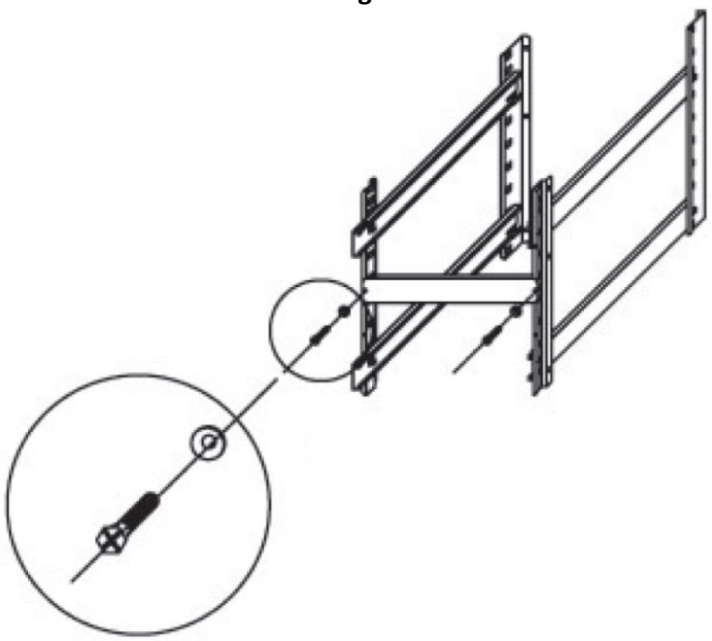
A – Fjärde hålet från toppen
B – Fyra befintliga väggstöd

Steg 2

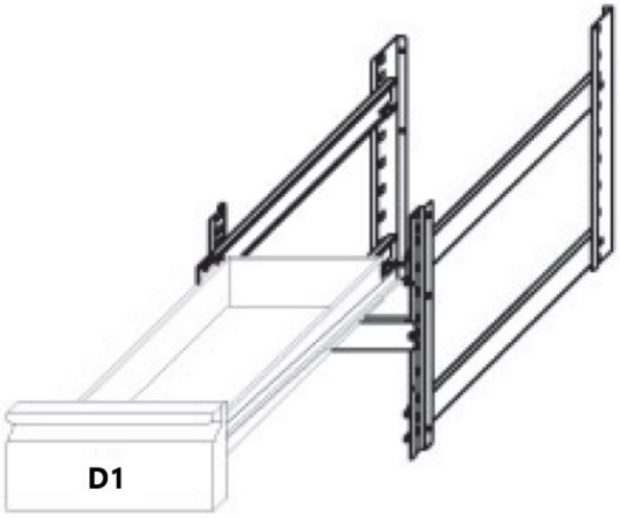


A – Det elfte hålet från toppen

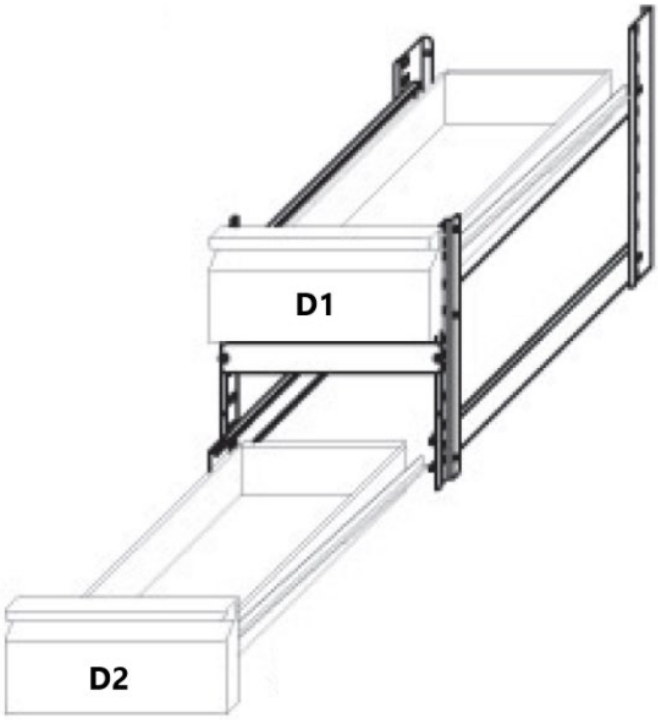
Steg 3



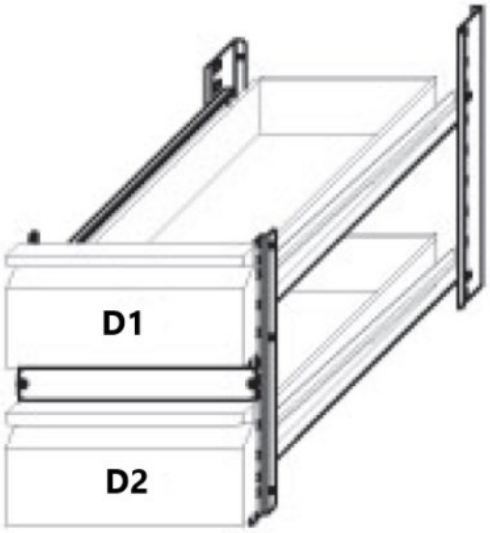
Steg 4



Steg 5



Steg 6



Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Mesa de resfriamento 1795x700mm - 2 portas e 2 gavetas
Modelo	RCS-417D
Classe climática	4
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Corrente nominal [A]	2,0
Refrigerante	R$ 600,00
Consumo de energia [kWh/24h]	4,009
Classe de energia	D
Quantidade de refrigerante [g]	120
Material espumante	Ciclopentano
Volume [l]	270
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	1790 x 700 x 860
Peso [kg]	95

Dicas de segurança

- Posicione em uma superfície plana e estável.
- Um agente de serviço/técnico qualificado deve realizar a instalação e quaisquer reparos, se necessário. Não remova nenhum componente ou painel de serviço deste produto.
- Consulte as Normas Locais e Nacionais para cumprir com o seguinte:
  - Legislação de Saúde e Segurança no Trabalho
  - Códigos de Práticas BS EN
  - Precauções contra incêndio
  - Regulamentos de fiação IEE
  - Regulamentos de construção
- NÃO utilize lavadoras de jato/pressão para limpar o aparelho.
- NÃO utilize o aparelho ao ar livre.
- NÃO use este aparelho para armazenar suprimentos médicos.
- NÃO utilize aparelhos elétricos dentro do aparelho (por exemplo, aquecedores, máquinas de sorvete, etc.)
- NÃO fique de pé ou apoie-se na base, gavetas ou portas.
- NÃO deixe que óleo ou gordura entrem em contato com os componentes plásticos ou com a vedação da porta. Limpe imediatamente se ocorrer contato.
- Garrafas que contenham alto percentual de álcool devem ser fechadas e colocadas verticalmente na geladeira.
- Sempre transporte, armazene e manuseie o aparelho na posição vertical e mova-o segurando pela base.
- Sempre desligue e desconecte a fonte de alimentação da unidade antes de limpá-la.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Descarte a embalagem de acordo com as regulamentações das autoridades locais.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por um agente ou técnico qualificado recomendado para evitar riscos.

Introdução
A manutenção e operação corretas desta máquina proporcionarão o melhor desempenho possível do seu produto.
Caso você encontre algum dano devido ao transporte, entre em contato com seu revendedor imediatamente.

Instalação
Observação : se a unidade não tiver sido armazenada ou movida na posição vertical, deixe-a em pé por aproximadamente 12 horas antes de operá-la. Em caso de dúvida, deixe repousar.

1. Retire o aparelho da embalagem. Certifique-se de que todas as películas plásticas protetoras e revestimentos sejam completamente removidos de todas as superfícies.
2. Mantenha uma distância de 20 cm (7 polegadas) entre a unidade e paredes ou outros objetos para ventilação. Aumente essa distância se o obstáculo for uma fonte de calor.

Nota : Antes de usar o aparelho pela primeira vez, limpe as prateleiras e o interior com água e sabão.

3. Coloque os freios nas rodas para manter o aparelho na posição

OU

Nivele o aparelho ajustando os pés dos parafusos.

Montagem das prateleiras

1. Coloque um conjunto de guias de prateleira em cada lado do armário na altura desejada.
2. Deslize a prateleira para o lugar.
3. Repita o procedimento para as prateleiras restantes.

Nota : Isto é vital para garantir a drenagem correta da condensação.

Utilização
Armazenando alimentos
Para obter os melhores resultados do seu aparelho, siga estas instruções:

- Guarde alimentos no aparelho somente quando ele tiver atingido a temperatura operacional correta.
- Certifique-se de que os recipientes de gastronomia estejam sempre cheios. Recipientes vazios reduzirão muito a eficiência do aparelho.
- Sempre feche a tampa quando não estiver em uso.
- Não coloque alimentos ou líquidos quentes descobertos dentro do aparelho.
- Embrulhe ou cubra os alimentos sempre que possível.
- Não obstrua os ventiladores dentro do aparelho.
- Evite abrir as portas por períodos prolongados.

Ligar

1. Feche a(s) porta(s) do aparelho.
2. Certifique-se de que o interruptor de energia esteja na posição [O] e ligue-o na tomada.
3. Ligue a energia [I]. A temperatura atual dentro do aparelho é exibida.

Descongelamento manual

O aparelho executará automaticamente um ciclo de descongelamento a cada seis horas.
Nota : O ciclo começa no momento em que o aparelho é ligado pela primeira vez.
Para descongelar manualmente o aparelho:

1. Pressione e segure o DEFROST botão por 5 segundos.
2. O ciclo de degelo começará imediatamente e o LED de degelo acenderá. O descongelamento durará no máximo 30 minutos.

Observação : iniciar um degelo manual também zera o timer de degelo automático. O próximo degelo automático começará seis horas após o término do degelo manual.

3. A água de degelo é coletada na bandeja de água de degelo.

Limpeza, Cuidados e Manutenção

- Desligue e desconecte da fonte de alimentação antes de limpar.
- Limpe o interior do aparelho sempre que possível. Não utilize produtos de limpeza abrasivos. Eles podem deixar resíduos nocivos.
- Limpe a vedação da porta somente com água. Sempre seque após a limpeza. Não deixe que a água usada na limpeza escorra pelo orifício de drenagem para a bandeja de evaporação.
- Tenha cuidado ao limpar a parte traseira do aparelho. Bordas afiadas podem cortar.
- Um agente ou técnico qualificado deve realizar reparos, se necessário. Limpeza do condensador A limpeza periódica do condensador pode prolongar a vida útil do aparelho. Recomendamos que seu agente ou técnico qualificado limpe o condensador.

Resolução de problemas

Se o seu aparelho apresentar algum defeito, verifique a tabela a seguir antes de ligar para o seu revendedor.

Falta	Causa possível	Ação
O aparelho não está funcionando	A unidade não está ligada	Verifique se a unidade está conectada corretamente e funcionando ligada
	Plugue e cabo são	danificado Ligue para seu agente ou técnico qualificado
	O fusível do plugue queimou	Substituir o fusível
	Fonte de alimentação	Verifique a fonte de alimentação
	Falha na fiação interna	Ligue para seu agente ou técnico qualificado
O aparelho liga, mas a temperatura está muito alta/baixa	Condensador bloqueado com poeira	Ligue para seu agente ou técnico qualificado
	As portas não estão fechadas corretamente	Verifique se as portas estão fechadas e se as vedações não estão danificadas
	O aparelho está localizado perto de uma fonte de calor ou o fluxo de ar para o condensador está sendo interrompido	Mova a geladeira para um local mais adequado
	A temperatura ambiente está muito alta	Aumente a ventilação ou mova o aparelho para uma posição mais fria

Falta	Causa possível	Ação
	Alimentos inadequados estão sendo armazenados no aparelho	Remova qualquer excesso de alimentos quentes ou bloqueios de aparelhos no ventilador
	O aparelho está sobrecarregado	Reduza a quantidade de alimentos armazenados no aparelho
O aparelho está vazando água	O aparelho não está devidamente nivelado	Ajuste os pés de parafuso para nivelar o aparelho (se aplicável)
	A saída de descarga está bloqueada	Limpe a saída de descarga
	O movimento da água para o ralo está obstruído	Limpe o chão do aparelho (se aplicável)
	O recipiente de água está danificado	Ligue para seu agente ou técnico qualificado
	A bandeja coletora está transbordando	Esvazie a bandeja coletora (se aplicável)
O aparelho está anormalmente barulhento	Porca / parafuso solto	Verifique e aperte todas as porcas e parafusos
	O aparelho não foi instalado em um nível	Verifique a posição de instalação e altere se necessário uma posição estável

Fiação elétrica

Os aparelhos são fornecidos com um plugue e cabo moldados BS1363 de 3 pinos, com um fusível de 13 A como padrão. O plugue deve ser
conectado a uma tomada elétrica adequada. Os aparelhos são conectados da seguinte forma:

- Fio energizado (de cor marrom) para terminal marcado com L
- Fio neutro (de cor azul) para terminal marcado N
- Fio terra (colorido verde/amarelo) para terminal marcado E

Todos os aparelhos devem ser aterrados, usando um circuito de aterramento dedicado.
Em caso de dúvida, consulte um eletricista qualificado.
Os pontos de isolamento elétrico devem ser mantidos livres de quaisquer obstruções. No caso de ser necessária qualquer desconexão de emergência, elas devem estar facilmente acessíveis.

Disposição

Os regulamentos da UE exigem que os produtos de refrigeração sejam descartados por empresas especializadas que removem ou reciclam todos os gases, componentes metálicos e plásticos.
Consulte a autoridade local de coleta de lixo sobre o descarte do seu aparelho. As autoridades locais não são obrigadas a descartar equipamentos de refrigeração comercial, mas podem oferecer conselhos sobre como descartar o equipamento localmente.

Conformidade

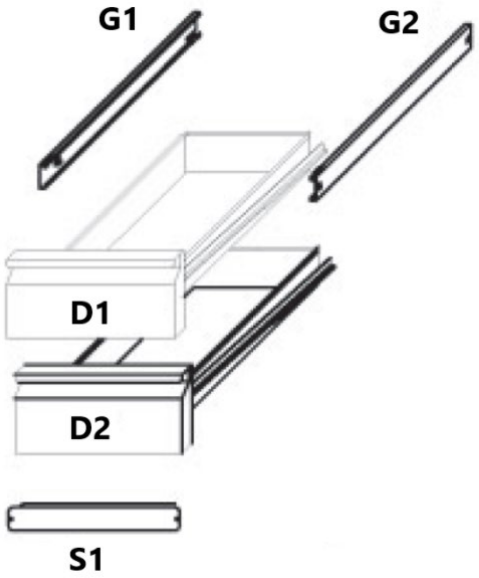
Todas as peças passaram por rigorosos testes de produto para cumprir com os padrões regulatórios e especificações definidas por autoridades internacionais, independentes e federais.
Este produto foi aprovado para ostentar o seguinte símbolo:

Os refrigerantes R600a e R290 usados neste refrigerador.

AVISO:

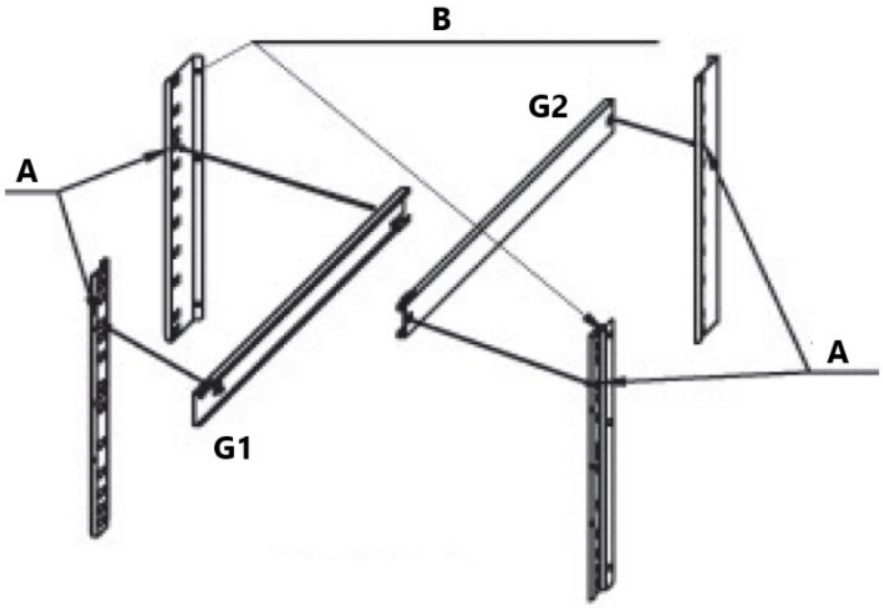
Mantenha as aberturas de ventilação, no gabinete do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções. Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além daqueles recomendados pelo fabricante. Não danifique o circuito refrigerante. Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho.

Guia de montagem de gavetas



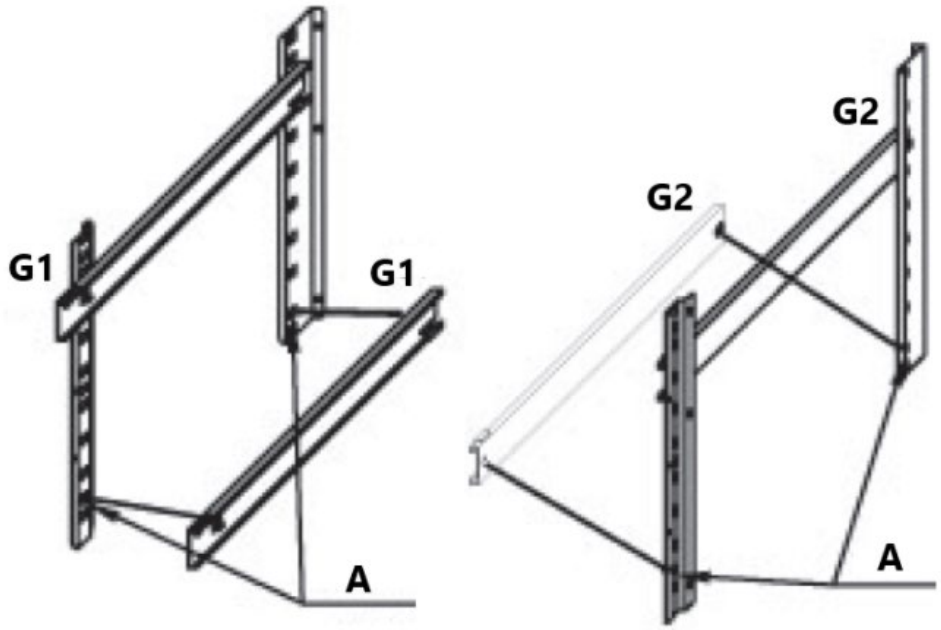
Sobressalentes relativos
G1 x2 – guia deslizante esquerda
G2 x2 – guia deslizante direita
D1 – primeira gaveta
D2 – segunda gaveta
S1 – ponte / divisor
D1 = D2

Passo 1



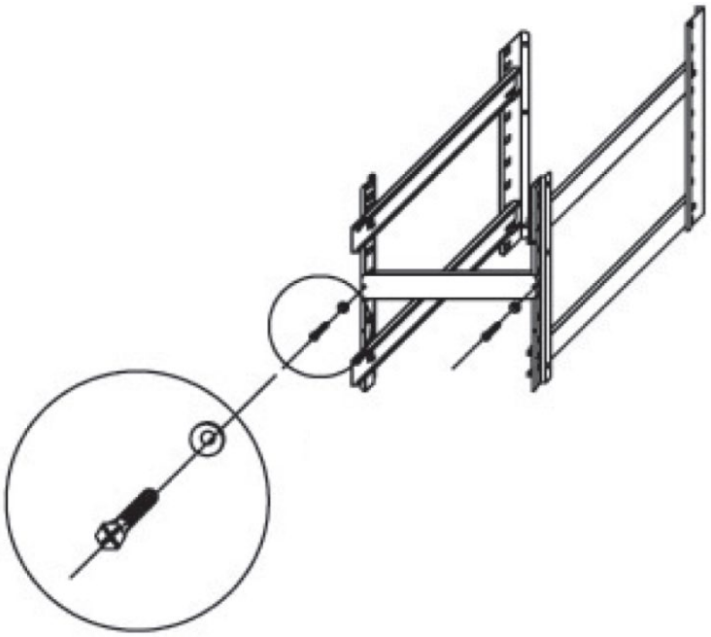
A – O quarto buraco de cima
B – Quatro suportes de parede existentes

Passo 2

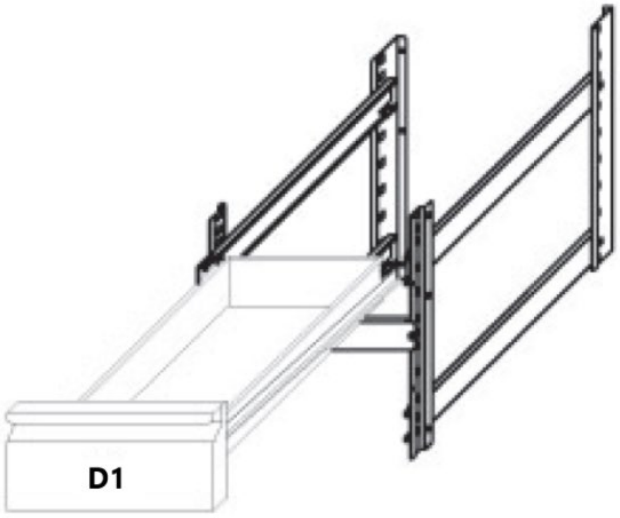


A – O décimo primeiro buraco a partir do topo

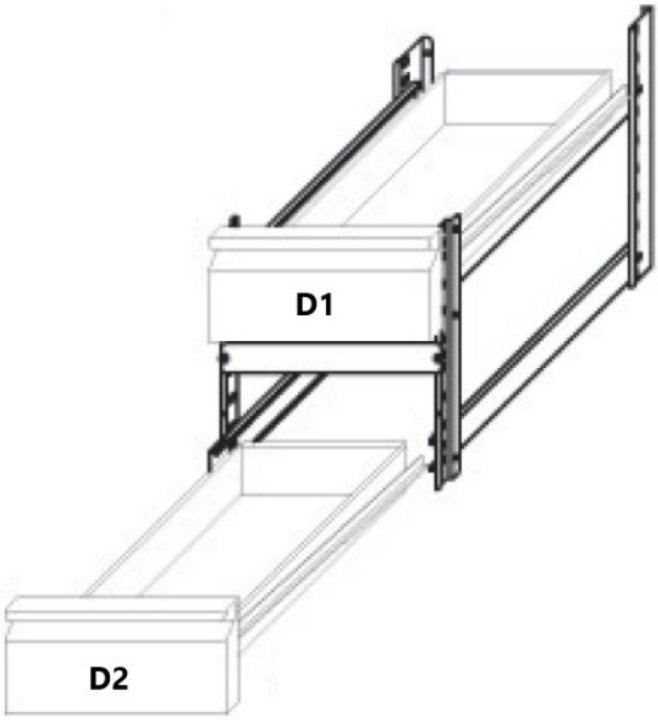
Passo 3



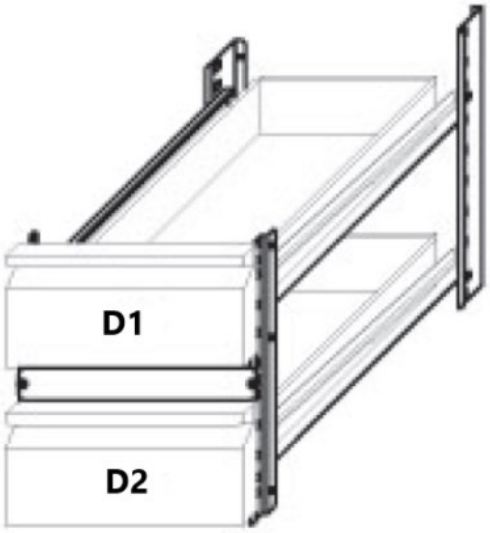
Passo 4



Passo 5



Passo 6



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Chladiaci stôl 1795x700mm - 2 dvierka a 2 zásuvky
Model	RCS-417D
Klimatická trieda	4
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý prúd [A]	2,0
Chladivo	R600a
Spotreba energie [kWh/24h]	4,009
Energetická trieda	D
Množstvo chladiva [g]	120
Penivý materiál	cyklopentán
Objem [l]	270
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	1790 x 700 x 860
Hmotnosť [kg]	95

Bezpečnostné tipy

- Umiestnite na rovný, stabilný povrch.
- Inštaláciu a prípadné opravy by mal vykonať servisný zástupca/kvalifikovaný technik. Neodstraňujte z tohto produktu žiadne komponenty ani servisné panely.
- Obráťte sa na miestne a národné normy, aby ste dodržali nasledujúce:
  - Legislatíva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci
  - BS EN Kódexy postupov
  - Protipožiarne opatrenia
  - IEE Wiring Regulations
  - Stavebné predpisy
- Na čistenie spotrebiča NEPOUŽÍVAJTE prúdové/tlakové čističe.
- NEPOUŽÍVAJTE prístroj vonku.
- NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj na skladovanie zdravotníckych potrieb.
- NEPOUŽÍVAJTE elektrické spotrebiče vo vnútri spotrebiča (napr. ohrievače, výrobníky zmrzliny atď.)
- NESTAVTE sa ani sa nepodopierajte o základňu, zásuvky alebo dvierka.
- NEDOVOĽTE, aby sa olej alebo tuk dostali do kontaktu s plastovými komponentmi alebo tesnením dvierok. V prípade kontaktu ihneď vyčistite.
- Fľaše, ktoré obsahujú vysoké percento alkoholu, musia byť uzavreté a umiestnené vertikálne v chladničke.
- Spotrebič vždy prenášajte, skladujte a manipulujte s ním vo zvislej polohe a pri pohybe ho držte za základňu.
- Pred čistením jednotku vždy vypnite a odpojte od napájania.
- Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí. Obal zlikvidujte v súlade s nariadeniami miestnych úradov.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť zástupca alebo odporúčaný kvalifikovaný technik, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Úvod
Správna údržba a prevádzka tohto stroja zabezpečí najlepší možný výkon vášho produktu.
Ak zistíte akékoľvek poškodenie v dôsledku prepravy, ihneď kontaktujte svojho predajcu.

Inštalácia
Poznámka : Ak jednotka nebola uložená alebo premiestnená vo zvislej polohe, nechajte ju pred prevádzkou stáť vo zvislej polohe približne 12 hodín. V prípade pochybností nechajte stáť.

1. Vyberte spotrebič z obalu. Uistite sa, že všetky ochranné plastové fólie a nátery sú dôkladne odstránené zo všetkých povrchov.
2. Udržujte vzdialenosť 20 cm (7 palcov) medzi jednotkou a stenami alebo inými predmetmi kvôli vetraniu. Zväčšite túto vzdialenosť, ak je prekážka zdrojom tepla.

Poznámka : Pred prvým použitím spotrebiča vyčistite police a vnútro mydlovou vodou.

3. Nastavte brzdy na kolieskach, aby ste spotrebič udržali na mieste

ALEBO

Vyrovnajte spotrebič nastavením skrutkovacích nožičiek.

Montáž políc

1. Umiestnite jednu sadu vodiacich líšt na obe strany skrinky v požadovanej výške.
2. Zasuňte policu na miesto.
3. Opakujte pre zostávajúce police.

Poznámka : Toto je nevyhnutné na zabezpečenie správneho odvádzania kondenzátu.

Prevádzka
Skladovanie potravín
Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky zo svojho spotrebiča, postupujte podľa týchto pokynov:

- Potraviny skladujte v spotrebiči iba vtedy, keď dosiahne správnu prevádzkovú teplotu.
- Zabezpečte, aby boli gastronádoby vždy plné. Prázdne nádoby výrazne znížia účinnosť spotrebiča.
- Vždy zatvorte veko, keď sa nepoužíva.
- Do spotrebiča nevkladajte nezakryté horúce jedlo ani tekutiny.
- Ak je to možné, jedlo zabaľte alebo prikryte.
- Neblokujte ventilátory vo vnútri spotrebiča.
- Vyhnite sa otváraniu dverí na dlhší čas.

Zapnúť

1. Zatvorte dvierka (dvierka) spotrebiča.
2. Uistite sa, že je hlavný vypínač v polohe [O] a že je zapnutý v zásuvke.
3. Zapnite napájanie [I]. Zobrazí sa aktuálna teplota v spotrebiči.

Manuálne rozmrazovanie
Spotrebič automaticky spustí cyklus rozmrazovania každých šesť hodín.
Poznámka : Cyklus začína od prvého zapnutia spotrebiča.
Manuálne odmrazovanie spotrebiča:

1. Stlačte a podržte DEFROST tlačidlo na 5 sekúnd.

2. Cyklus odmrazovania sa spustí okamžite a rozsvieti sa LED kontrolka rozmrazovania. Rozmrazovanie bude trvať maximálne 30 minút.

Poznámka : Spustenie manuálneho odmrazovania tiež vynuluje časovač automatického odmrazovania. Ďalšie automatické odmrazovanie sa spustí šesť hodín po ukončení manuálneho odmrazovania.

3. Rozmrazená voda sa zhromažďuje v zásobníku na rozmrazenú vodu.

Čistenie, starostlivosť a údržba

- Pred čistením vypnite a odpojte napájanie.
- Vnútro spotrebiča čistite čo najčastejšie. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. Tie môžu zanechávať škodlivé zvyšky.
- Tesnenie dvierok čistite iba vodou. Po čistení vždy utrite do sucha. Nedovoľte, aby voda použitá pri čistení pretiekla cez vypúšťací otvor do odparovacej misky.
- Pri čistení zadnej časti spotrebiča buďte opatrní. Ostré hrany môžu rezať.
- V prípade potreby musí opravu vykonať zástupca alebo kvalifikovaný technik. Čistenie kondenzátora Pravidelné čistenie kondenzátora môže predĺžiť životnosť spotrebiča. Odporúčame, aby váš zástupca alebo kvalifikovaný technik vyčistil kondenzátor.

Riešenie problémov

Ak sa na vašom spotrebiči vyskytne porucha, skôr než zavoláte svojmu predajcovi, skontrolujte nasledujúcu tabuľku.

Chyba	Možná príčina	Akcia
Spotrebič nefunguje	Jednotka nie je zapnutá	Skontrolujte, či je jednotka správne zapojená a či je zapnutá
	Zástrčka a vedenie sú	poškodené Zavolajte svojho zástupcu alebo kvalifikovaného technika
	Poistka v zástrčke je prepálená	Vymeňte poistku
	Napájanie	Skontrolujte napájanie
	Porucha vnútornej kabeláže	Zavolajte svojmu zástupcovi alebo kvalifikovanému technikovi
Spotrebič sa zapne, ale teplota je príliš vysoká/nízka	Kondenzátor je zanesený prachom	Zavolajte svojmu zástupcovi alebo kvalifikovanému technikovi
	Dvere nie sú správne zatvorené	Skontrolujte, či sú dvierka zatvorené a či nie sú poškodené tesnenia
	Spotrebič je umiestnený v blízkosti zdroja tepla alebo je prerušený prúd vzduchu ku kondenzátoru	Presuňte chladničku na vhodnejšie miesto
	Okolitá teplota je príliš vysoká	Zvýšte vetranie alebo presuňte spotrebič do chladnejšej polohy
	V spotrebiči sú uložené nevhodné potraviny	Odstráňte všetky príliš horúce potraviny alebo upchatie spotrebiča na ventilátore
	Spotrebič je preťažený	Znížte množstvo potravín uložených v spotrebiči

Chyba	Možná príčina	Akcia
Zo spotrebiča vyteká voda	Spotrebič nie je správne vyrovnaný	Nastavte skrutkovacie nožičky, aby ste spotrebič vyrovnali (ak je to možné)
	Výstupný otvor je zablokovaný	Vyčistite výstupný otvor
	Pohyb vody do odtoku je zablokovaný	Vyčistite podlahu spotrebiča (ak je k dispozícii)
	Nádoba Waler je poškodená	Zavolajte svojmu zástupcovi alebo kvalifikovanému technikovi
	Odkvapkávacia miska preteká	Vyprázdnite odkvapkávaciu misku (ak je k dispozícii)
Spotrebič je nezvyčajne hlučný	Uvoľnená matica / skrutka	Skontrolujte a utiahnite všetky matice a skrutky
	Spotrebič nie je nainštalovaný v rovine	Skontrolujte montážnu polohu av prípade potreby ju zmeňte

Elektrické vedenie
Spotrebiče sú štandardne dodávané s 3-kolíkovou lisovanou zástrčkou a káblom BS1363 s 13-ampérovou poistkou. Zástrčka má byť
pripojený do vhodnej sieťovej zásuvky. Spotrebiče sú zapojené nasledovne:

- Živý vodič (hnedej farby) ku svorke označenej L
- Nulový vodič (modrý) ku svorke označenej N
- Uzemňovací vodič (zeleno-žltý) ku svorke označenej E

Všetky spotrebiče musia byť uzemnené pomocou špeciálneho uzemňovacieho obvodu.
V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
Elektrické izolačné body musia byť udržiavané mimo akýchkoľvek prekážok. V prípade potreby núdzového odpojenia musia byť ľahko dostupné.

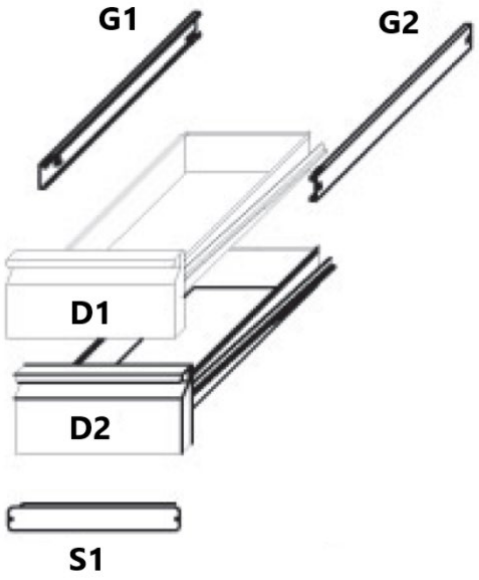
Likvidácia
Predpisy EÚ vyžadujú, aby chladiaci produkt likvidovali špecializované spoločnosti, ktoré odstránia alebo recyklujú všetky plyny, kovové a plastové komponenty. Ohľadom likvidácie vášho spotrebiča sa poraďte s miestnym orgánom pre zber odpadu. Miestne úrady nie sú povinné likvidovať komerčné chladiace zariadenia, ale môžu vám poradiť, ako toto zariadenie zlikvidovať na mieste.

Súlad
Všetky diely prešli prísnym testovaním produktu, aby boli v súlade s regulačnými normami a špecifikáciami stanovenými medzinárodnými, nezávislými a federálnymi orgánmi.
Na týchto produktoch bol schválený nasledujúci symbol:

Chladivo R600a a R290 používané v tejto chladničke.

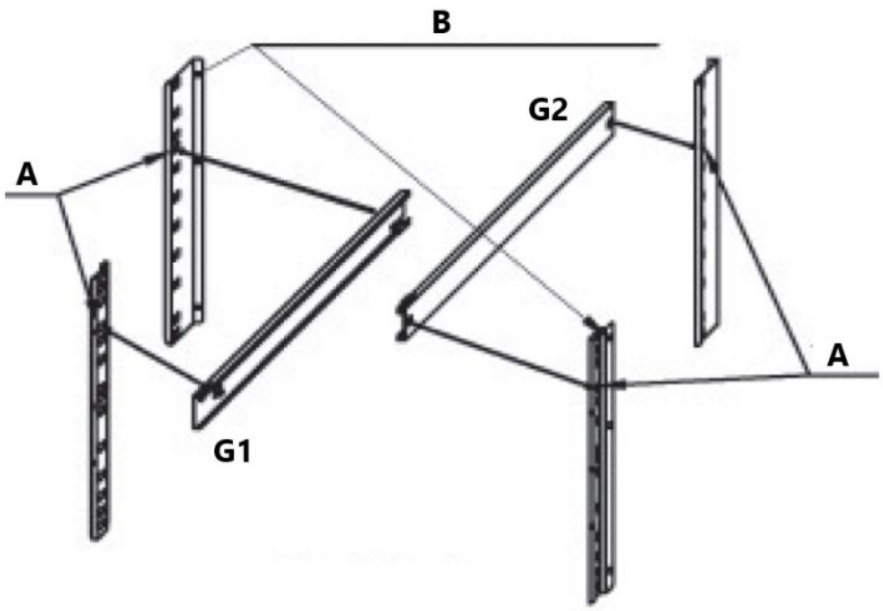
POZOR:
Udržujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii bez prekážok. Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca. Nepoškodzujte chladiaci okruh. V priehradkách na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče.

Sprievodca montážou zásuvky



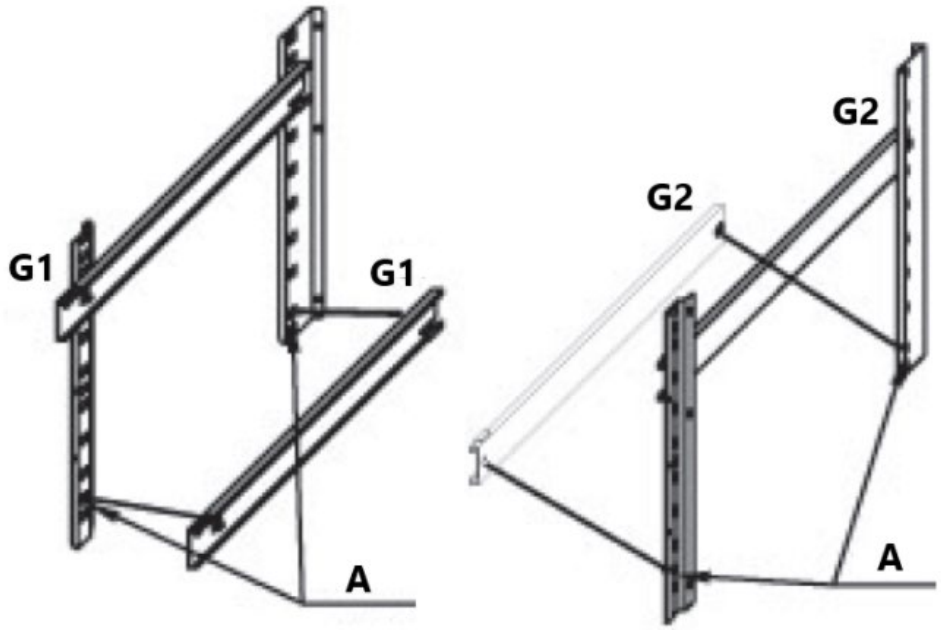
Relatívne náhradné diely
G1 x2 – vodiaca lišta vľavo
G2 x2 – posuvné vedenie vpravo
D1 – prvá zásuvka
D2 – druhá zásuvka
S1 – mostík / rozdeľovač
D1 = D2

Krok 1



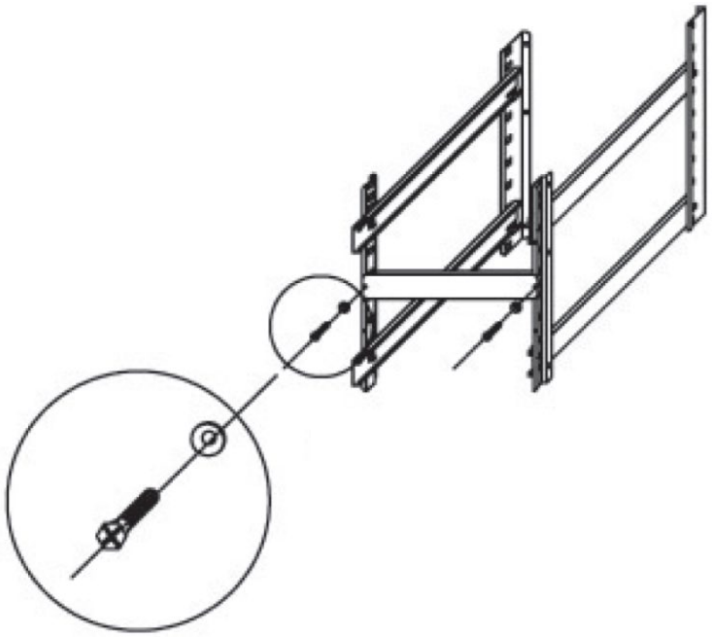
A – Štvrtá diera zhora
B – Štyri existujúce podpery stien

Krok 2

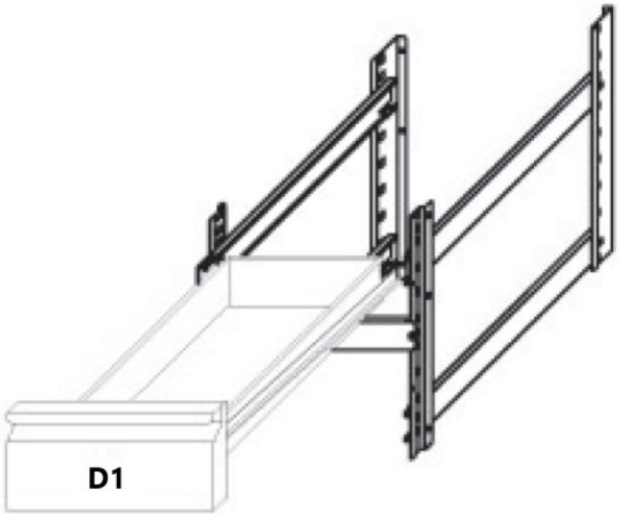


A – Jedenásta jamka zhora

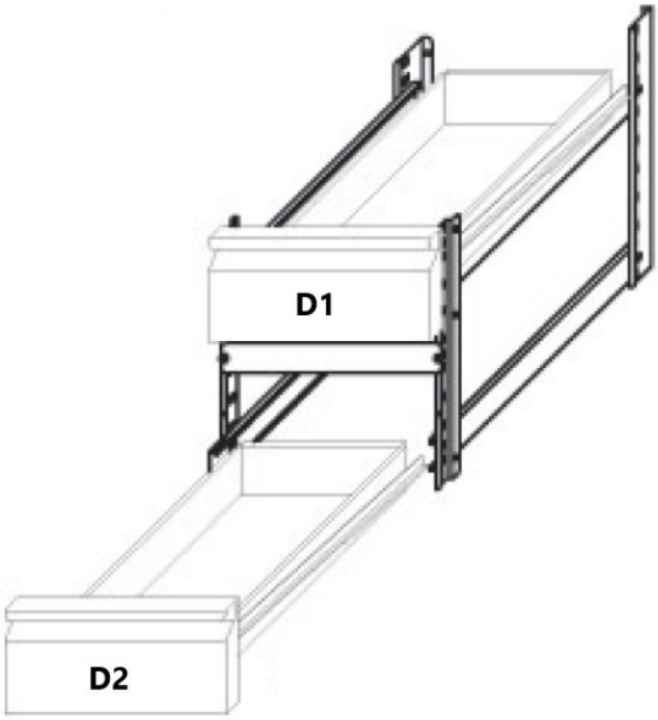
Krok 3



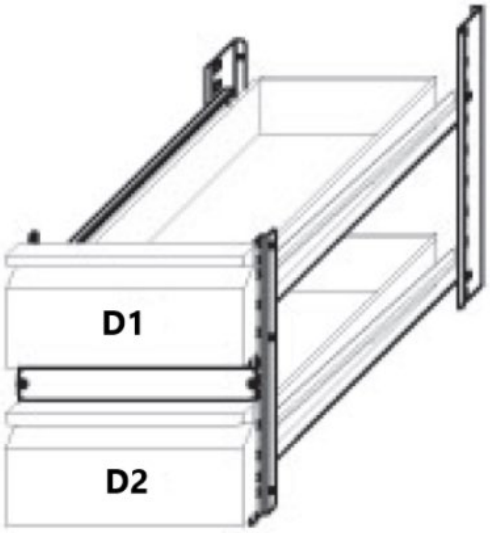
Krok 4



Krok 5



Krok 6



Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Охладителна маса 1795x700мм - 2 врати и 2 чекмеджета
Модел	RCS-417D
Климатичен клас	4
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинален ток [A]	2,0
Хладилен агент	R600a
Консумация на енергия [kWh/24h]	4,009
Енергиен клас	г
Количество хладилен агент [g]	120
Пенообразуващ материал	Циклопентан
Обем [l]	270
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	1790 x 700 x 860
Тегло [kg]	95

Съвети за безопасност

- Поставете върху равна, стабилна повърхност.
- Сервизен агент/квалифициран техник трябва да извърши монтажа и всякакви ремонти, ако е необходимо. Не премахвайте никакви компоненти или сервизни панели на този продукт.
- Консултирайте се с местните и националните стандарти, за да спазите следното:
  - Законодателство за здравословни и безопасни условия на труд
  - BS EN Кодекси на практиката
  - Предпазни мерки при пожар
  - Правила за окабеляване на IEE
  - Строителен правилник
- НЕ използвайте водоструйни машини за почистване на уреда.
- НЕ използвайте уреда навън.
- НЕ използвайте този уред за съхранение на медицински консумативи.
- НЕ използвайте електрически уреди вътре в уреда (напр. нагреватели, машини за сладолед и др.)
- НЕ стойте и не се подпирайте на основата, чекмеджетата или вратите.
- НЕ позволявайте масло или мазнина да влизат в контакт с пластмасовите компоненти или уплътнението на вратата. Почистете незабавно, ако възникне контакт.
- Бутилките, които съдържат висок процент алкохол, трябва да бъдат затворени и поставени вертикално в хладилника.
- Винаги носете, съхранявайте и боравете с уреда във вертикално положение и се движете, като държите основата на уреда.

- Винаги изключвайте и изключвайте захранването на уреда преди почистване.
- Пазете всички опаковки далеч от деца. Изхвърлете опаковката в съответствие с разпоредбите на местните власти.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от представител или препоръчан квалифициран техник, за да се избегне опасност.

Въведение
Правилната поддръжка и експлоатация на тази машина ще осигурят възможно най-доброто представяне на вашия продукт.
Ако откриете някаква повреда в резултат на транспортиране, моля, свържете се незабавно с вашия дилър.

Монтаж
Забележка : Ако уредът не е бил съхраняван или преместван в изправено положение, оставете го да престои изправен за около 12 часа преди работа. Ако се съмнявате, оставете да престои.

1. Извадете уреда от опаковката. Уверете се, че всички защитни пластмасови фолиа и покрития са напълно отстранени от всички повърхности.
2. Поддържайте разстояние от 20 см (7 инча) между устройството и стените или други обекти за вентилация. Увеличете това разстояние, ако препятствието е източник на топлина.

Забележка : Преди да използвате уреда за първи път, почистете рафтовете и вътрешността със сапунена вода.

3. Поставете спирачките на колелцата, за да поддържате уреда в позиция

ИЛИ

Нивелирайте уреда, като регулирате крачетата на винта.

Поставяне на рафтовете

1. Поставете един комплект водачи за рафтове от двете страни на шкафа на желаната височина.
2. Плъзнете рафта на място.
3. Повторете за останалите рафтове.

Забележка : Това е жизненоважно за осигуряване на правилно оттичане на конденза.

Операция
Съхраняване на храна
За да получите най-добри резултати от вашия уред, следвайте тези инструкции:

- Съхранявайте хранителни продукти в уреда само когато е достигнал правилната работна температура.
- Уверете се, че гастрономическите съдове са пълни през цялото време. Празните контейнери значително ще намалят ефективността на уреда.
- Винаги затваряйте капака, когато не го използвате.
- Не поставяйте непокрита гореща храна или течност вътре в уреда.
- Увийте или покрийте храната, където е възможно.
- Не пречи на вентилаторите вътре в уреда.
- Избягвайте да отваряте вратите за продължителни периоди от време.

Включете

1. Затворете вратата(ите) на уреда.

2. Уверете се, че превключвателят на захранването е поставен на [O] и го включете в контакта.
3. Включете захранването [I]. Показва се текущата температура в уреда.

Ръчно размразяване

Уредът автоматично ще изпълнява цикъл на размразяване на всеки шест часа.
Забележка : Цикълът започва от момента на първоначалното включване на уреда.
За ръчно размразяване на уреда:

1. Натиснете и задръжте РАЗМРАЗЯВАНЕ бутон за 5 секунди.
2. Цикълът на размразяване ще започне веднага и светодиодът за размразяване ще светне. Размразяването ще продължи максимум 30 минути.

Забележка : Стартирането на ръчно размразяване също нулира таймера за автоматично размразяване. Следващото автоматично размразяване ще започне шест часа след приключване на ръчното размразяване.

3. Размразената вода се събира в тавата за размразена вода.

Почистване, грижа и поддръжка

- Изключете и изключете от захранването преди почистване.
- Почиствайте вътрешността на уреда възможно най-често. Не използвайте абразивни почистващи препарати. Те могат да оставят вредни остатъци.
- Почиствайте уплътнението на вратата само с вода. Винаги избърсвайте на сухо след почистване. Не позволявайте водата, използвана при почистването, да тече през дренажния отвор в съда за изпаряване.
- Внимавайте, когато почиствате задната част на уреда. Острите ръбове могат да порежат.
- Агент или квалифициран техник трябва да извърши ремонт, ако е необходимо. Почистване на кондензатора Периодичното почистване на кондензатора може да удължи живота на уреда. Препоръчваме вашия представител или квалифициран техник да почисти кондензатора.

Отстраняване на неизправности

Ако вашият уред развие повреда, моля, проверете следната таблица, преди да се обадите на вашия дилър.

Грешка	Възможна причина	Действие
Уредът не работи	Устройството не е включено	Проверете дали устройството е включено правилно и дали работи включено
	Щепселът и кабелът са	повреден Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
	Предпазителят в щепсела е изгорял	Сменете предпазителя
	Захранване	Проверете захранването
	Вътрешна повреда в окабеляването	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
Уредът се включва, но температурата е твърде висока/ниска	Кондензаторът е запушен с прах	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
	Вратите не са затворени правилно	Проверете дали вратите са затворени и уплътненията не са повредени

Грешка	Възможна причина	Действие
	Уредът е разположен близо до източник на топлина или въздушният поток към кондензатора се прекъсва	Преместете хладилника на по-подходящо място
	Околната температура е твърде висока	Увеличете вентилацията или преместете уреда на по-хладно място
	В уреда се съхраняват неподходящи хранителни продукти	Отстранете всякакви прекалено горещи храни или запушвания на уреда на вентилатора
	Уредът е претоварен	Намалете количеството храни, съхранявани в уреда
Уредът изпуска вода	Уредът не е правилно нивелиран	Регулирайте крачетата на винта, за да нивелирате уреда (ако е приложимо)
	Изпускателният отвор е блокиран	Почистете изпускателния отвор
	Движението на водата към канализацията е възпрепятствано	Почистете пода на уреда (ако е приложимо)
	Контейнерът на стената е повреден	Обадете се на вашия агент или квалифициран техник
	Тавата за отцеждане е препълнена	Изпразнете ваничката за отцеждане (ако има такава)
Уредът е необичайно силен	Разхлабена гайка/винт	Проверете и затегнете всички гайки и винтове
	Уредът не е монтиран на ниво	Проверете позицията на монтаж и променете, ако е необходимо стабилна позиция

Електрическо окабеляване

Уредите се доставят с 3-щифтов, лят, щепсел и кабел BS1363, с предпазител от 13 ампера като стандарт. Щепселът е да бъде
свързан към подходящ контакт. Уредите са свързани по следния начин:

- Проводник под напрежение (оцветен в кафяво) към терминала, означен с L
- Неутрален проводник (оцветен в синьо) към терминала, означен с N
- Заземителен проводник (оцветен в зелено/жълто) към клема, обозначена с E

Всички уреди трябва да бъдат заземени, като се използва специална заземителна верига.
Ако се съмнявате, консултирайте се с квалифициран електротехник.
Точките на електрическа изолация трябва да се пазят от всякакви препятствия. В случай на необходимост от аварийно изключване те трябва да са лесно достъпни.

Изхвърляне

Регламентите на ЕС изискват хладилният продукт да се изхвърля от специализирани компании, които премахват или рециклират всички газове, метални и пластмасови компоненти.
Консултирайте се с местния орган за събиране на отпадъци относно изхвърлянето на вашия

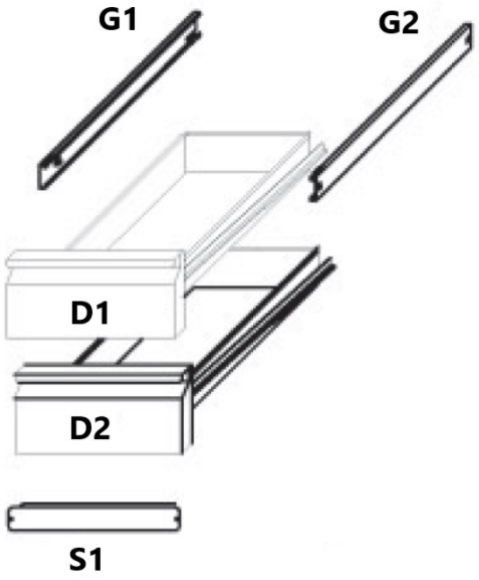
уред. Местните власти не са задължени да изхвърлят търговско хладилно оборудване, но може да са в състояние да предложат съвет как да изхвърляте оборудването на местно ниво.

Съответствие
Всички части са преминали стриктно тестване на продукта, за да отговарят на регулаторните стандарти и спецификации, определени от международни, независими и федерални органи.
Този продукт е одобрен да носи следния символ:

Хладилният агент R600a и R290, използван от този хладилник.

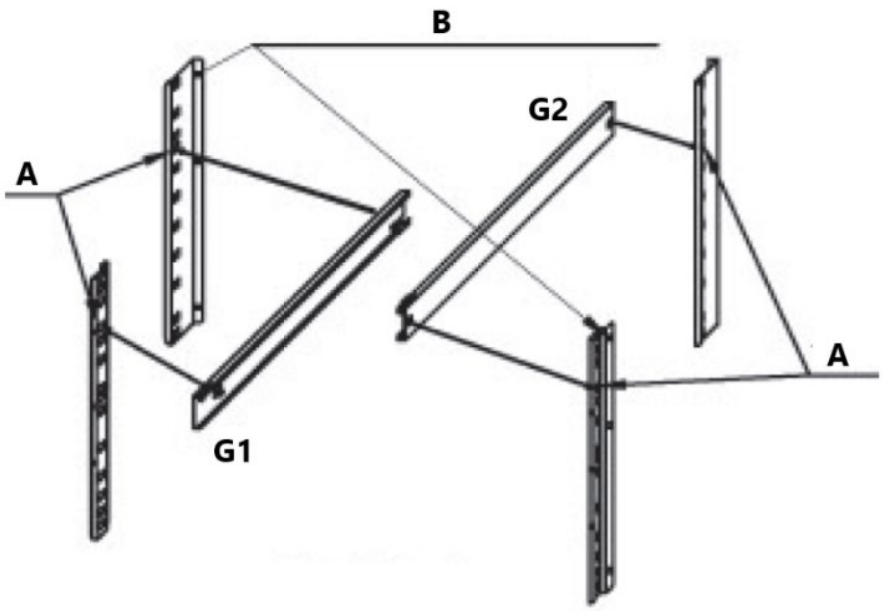
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Пазете вентилационните отвори, в корпуса на уреда или във вградената конструкция, свободни от препятствия. Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя. Не повреждайте веригата на хладилния агент. Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда.

Ръководство за сглобяване на чекмеджета



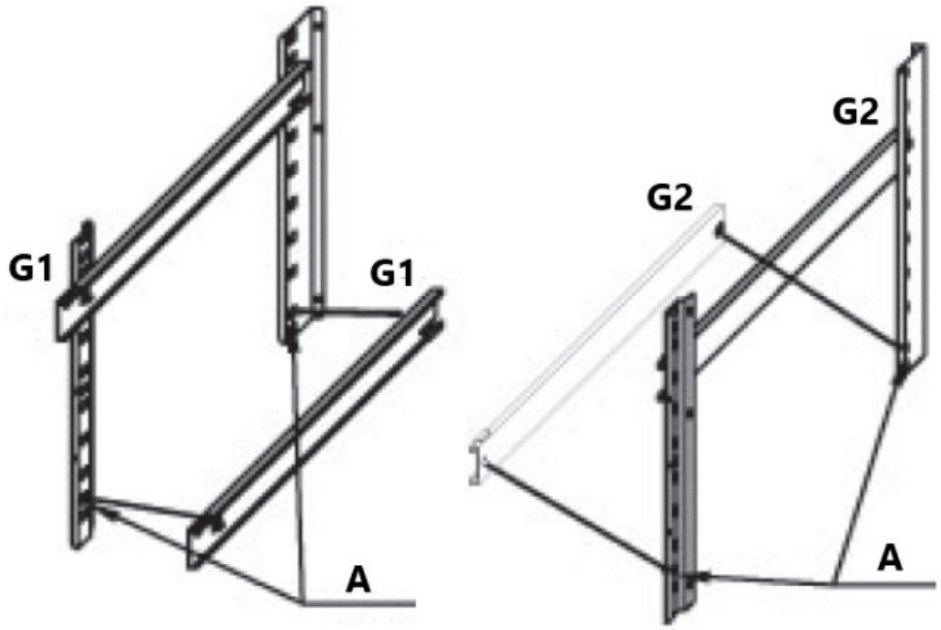
Относителни резервни части
G1 x2 – водач на плъзгача вляво
G2 x2 – водач на плъзгача вдясно
D1 – първо чекмедже
D2 – второ чекмедже
S1 – мост / разделител
D1 = D2

Стъпка 1



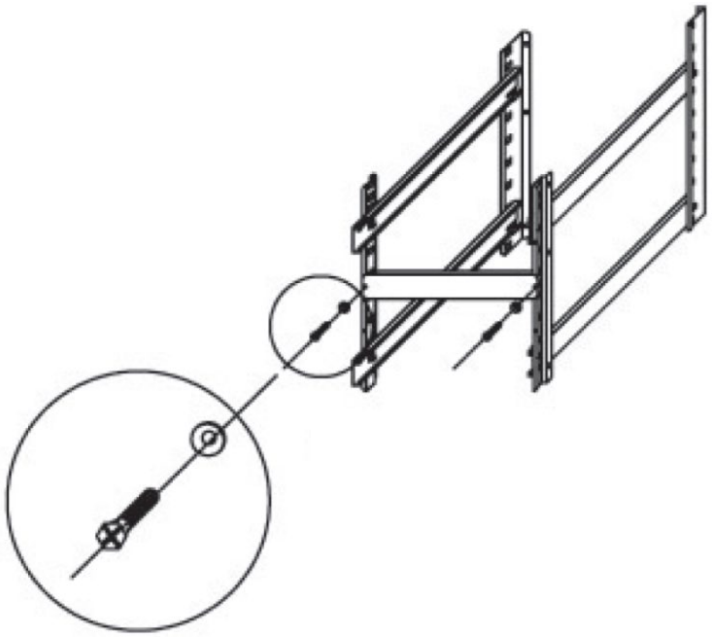
A – Четвъртата дупка отгоре
B – Четири съществуващи стенни опори

Стъпка 2

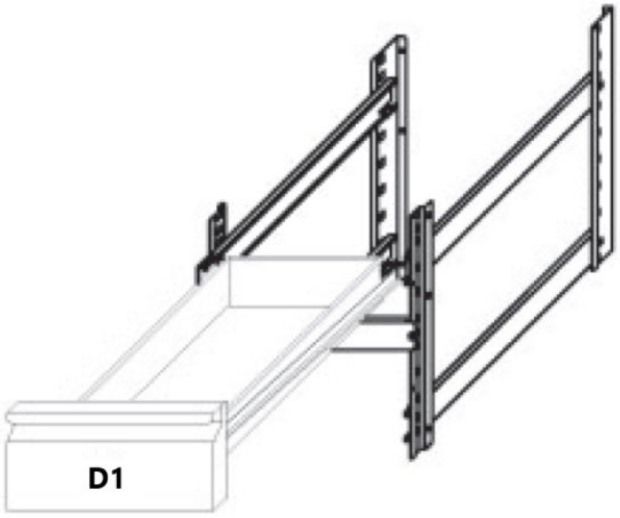


A – Единадесетата дупка отгоре

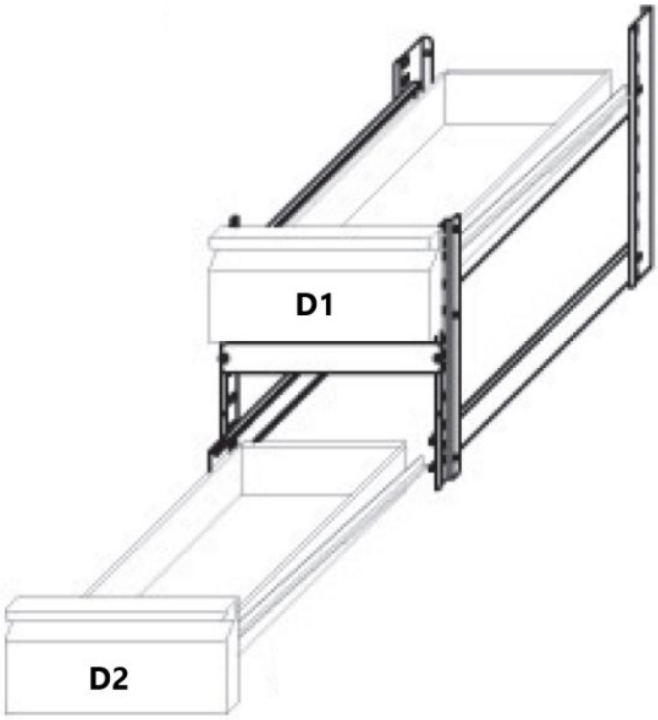
Стъпка 3



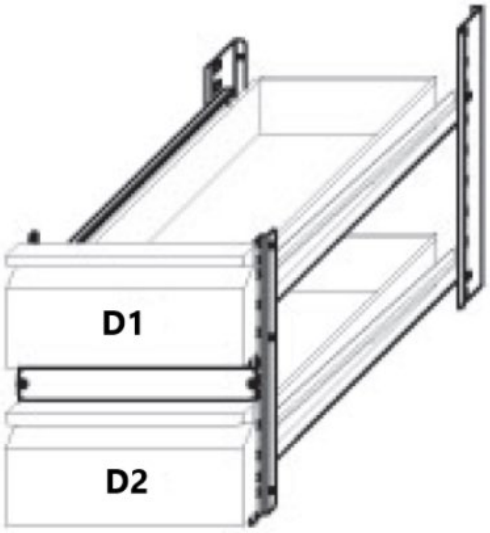
Стъпка 4



Стъпка 5



Стъпка 6



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Τραπέζι ψύξης 1795x700mm - 2 πόρτες και 2 συρτάρια
Μοντέλο	RCS-417D
Κλιματική τάξη	4
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστικό ρεύμα [A]	2,0
Ψυκτικός	R600a
Κατανάλωση ενέργειας [kWh/24h]	4,009
Ενεργειακή κλάση	ρε
Ποσότητα ψυκτικού [g]	120
Αφριστικό υλικό	Κυκλοπεντάνιο
Τόμος [l]	270
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	1790 x 700 x 860
Βάρος [kg]	95

Συμβουλές ασφαλείας

- Τοποθετήστε σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Ένας αντιπρόσωπος σέρβις/καταρτισμένος τεχνικός θα πρέπει να πραγματοποιήσει την εγκατάσταση και τυχόν επισκευές, εάν απαιτείται. Μην αφαιρείτε εξαρτήματα ή πάνελ σέρβις σε αυτό το προϊόν.
- Συμβουλευτείτε τα τοπικά και εθνικά πρότυπα για να συμμορφωθείτε με τα ακόλουθα:
  - Νομοθεσία για την Υγιεινή και Ασφάλεια στην Εργασία
  - Κώδικες Πρακτικής BS EN
  - Προφυλάξεις κατά της πυρκαγιάς
  - Κανονισμοί καλωδίωσης IEE
  - Οικοδομικός Κανονισμός
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε πλυστικά τζετ/πίεσης για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να αποθηκεύσετε ιατρικές προμήθειες.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στη συσκευή (π.χ. καλοριφέρ, παγωτομηχανές κ.λπ.)
- ΜΗΝ στέκεστε ή στηρίζετε τον εαυτό σας στη βάση, τα συρτάρια ή τις πόρτες.
- ΜΗΝ αφήνετε το λάδι ή το λίπος να έρθει σε επαφή με τα πλαστικά εξαρτήματα ή το στεγανοποιητικό της πόρτας. Καθαρίστε αμέσως εάν συμβεί επαφή.
- Τα μπουκάλια που περιέχουν υψηλό ποσοστό αλκοόλ πρέπει να σφραγίζονται και να τοποθετούνται κάθετα στο ψυγείο.
- Πάντα να μεταφέρετε, να αποθηκεύετε και να χειρίζεστε τη συσκευή σε κάθετη θέση και να μετακινείτε κρατώντας τη βάση της συσκευής.

- Πάντα να απενεργοποιείτε και να αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος στη μονάδα πριν τον καθαρισμό.
- Φυλάξτε όλες τις συσκευασίες μακριά από παιδιά. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από αντιπρόσωπο ή συνιστώμενο εξειδικευμένο τεχνικό, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

Εισαγωγή
Η σωστή συντήρηση και λειτουργία αυτού του μηχανήματος θα παρέχει την καλύτερη δυνατή απόδοση από το προϊόν σας.
Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά ως αποτέλεσμα της μεταφοράς, επικοινωνήστε αμέσως με τον αντιπρόσωπό σας.

Εγκατάσταση
Σημείωση : Εάν η μονάδα δεν έχει αποθηκευτεί ή μετακινηθεί σε όρθια θέση, αφήστε τη να σταθεί όρθια για περίπου 12 ώρες πριν τη λειτουργία. Εάν έχετε αμφιβολίες, αφήστε το να σταθεί.

1. Αφαιρέστε τη συσκευή από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά πλαστικά φιλμ και επικαλύψεις έχουν αφαιρεθεί καλά από όλες τις επιφάνειες.
2. Διατηρήστε απόσταση 20 cm (7 ίντσες) μεταξύ της μονάδας και των τοίχων ή άλλων αντικειμένων για αερισμό. Αυξήστε αυτή την απόσταση εάν το εμπόδιο είναι πηγή θερμότητας.

Σημείωση : Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε τα ράφια και το εσωτερικό με σαπουνόνερο.

3. Ρυθμίστε τα φρένα στους τροχούς για να κρατήσετε τη συσκευή στη θέση της

Ή

Ισοπεδώστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τα βιδωτή βάση.

Τοποθέτηση των ραφιών

1. Τοποθετήστε ένα σετ οδηγών ραφιών και στις δύο πλευρές του ντουλαπιού στο επιθυμητό ύψος.
2. Σύρετε το ράφι στη θέση του.
3. Επαναλάβετε για τα υπόλοιπα ράφια.

Σημείωση : Αυτό είναι ζωτικής σημασίας για τη διασφάλιση της σωστής αποστράγγισης της συμπύκνωσης.

Λειτουργία
Αποθήκευση Τροφίμων
Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από τη συσκευή σας, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα στη συσκευή μόνο όταν έχει φτάσει στη σωστή θερμοκρασία λειτουργίας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δοχεία γαστρονομίας είναι πάντα γεμάτα. Τα άδεια δοχεία θα μειώσουν σημαντικά την απόδοση της συσκευής.
- Κλείνετε πάντα το καπάκι όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Μην τοποθετείτε ακάλυπτα ζεστά τρόφιμα ή υγρά μέσα στη συσκευή.
- Τυλίξτε ή σκεπάστε το φαγητό όπου είναι δυνατόν.
- Μην εμποδίζετε τους ανεμιστήρες μέσα στη συσκευή.
- Αποφύγετε να ανοίγετε τις πόρτες για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

Ανάβω

1. Κλείστε τις πόρτες της συσκευής.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι ρυθμισμένος στο [O] και ενεργοποιήστε τον στην πρίζα.
3. Ενεργοποιήστε το Power [I]. Εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία μέσα στη συσκευή.

Χειροκίνητη απόψυξη

Η συσκευή θα εκτελεί αυτόματα έναν κύκλο απόψυξης κάθε έξι ώρες.
Σημείωση : Ο κύκλος ξεκινά από τη στιγμή που τίθεται σε λειτουργία η συσκευή αρχικά.
Για χειροκίνητη απόψυξη της συσκευής:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το DEFROST κουμπί για 5 δευτερόλεπτα.
2. Ο κύκλος απόψυξης θα ξεκινήσει αμέσως και η λυχνία LED απόψυξης ανάβει. Η απόψυξη θα διαρκέσει το πολύ 30 λεπτά.

Σημείωση : Η έναρξη μιας χειροκίνητης απόψυξης επαναφέρει επίσης το χρονόμετρο αυτόματης απόψυξης. Η επόμενη αυτόματη απόψυξη θα ξεκινήσει έξι ώρες μετά την ολοκλήρωση της χειροκίνητης απόψυξης.

3. Το νερό απόψυξης συλλέγεται στο δίσκο νερού απόψυξης.

Καθαρισμός, Φροντίδα & Συντήρηση

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής όσο πιο συχνά γίνεται. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. Αυτά μπορούν να αφήσουν επιβλαβή υπολείμματα.
- Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας μόνο με νερό. Να σκουπίζετε πάντα μετά τον καθαρισμό. Μην αφήνετε το νερό που χρησιμοποιείται στον καθαρισμό να τρέχει μέσα από την οπή αποστράγγισης στο δοχείο εξάτμισης.
- Προσέχετε όταν καθαρίζετε το πίσω μέρος της συσκευής. Οι αιχμηρές άκρες μπορούν να κόψουν.
- Ένας αντιπρόσωπος ή εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να πραγματοποιήσει επισκευές, εάν απαιτείται. Καθαρισμός του συμπυκνωτή Ο περιοδικός καθαρισμός του συμπυκνωτή μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Συνιστούμε στον αντιπρόσωπό σας ή στον εξειδικευμένο τεχνικό να καθαρίσει τον συμπυκνωτή.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εάν η συσκευή σας παρουσιάσει βλάβη, ελέγξτε τον παρακάτω πίνακα πριν καλέσετε τον αντιπρόσωπό σας.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Δράση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η μονάδα δεν είναι ενεργοποιημένη	Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη και λειτουργεί
	Το βύσμα και το καλώδιο είναι	κατεστραμμένο Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό
	Η ασφάλεια στο φις έχει καεί	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Τροφοδοτικό	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Εσωτερική βλάβη καλωδίωσης	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Δράση
Η συσκευή ανάβει, αλλά η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή / χαμηλή	Συμπυκνωτής μπλοκαρισμένος με σκόνη	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας
	Οι πόρτες δεν κλείνουν σωστά	Ελέγξτε ότι οι πόρτες είναι κλειστές και οι τσιμούχες δεν έχουν υποστεί ζημιά
	Η συσκευή βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας ή διακόπτεται η ροή αέρα προς τον συμπυκνωτή	Μετακινήστε το ψυγείο σε πιο κατάλληλη θέση
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή	Αυξήστε τον αερισμό ή μετακινήστε τη συσκευή σε πιο δροσερή θέση
	Στη συσκευή αποθηκεύονται ακατάλληλα τρόφιμα	Αφαιρέστε τυχόν υπερβολικά ζεστά τρόφιμα ή μπλοκαρίσματα της συσκευής στον ανεμιστήρα
	Η συσκευή είναι υπερφορτωμένη	Μειώστε την ποσότητα των τροφίμων που αποθηκεύονται στη συσκευή
Η συσκευή έχει διαρροή νερού	Η συσκευή δεν είναι σωστά ισοπεδωμένη	Ρυθμίστε τα βιδωτά πόδια για να ισοπεδώσετε τη συσκευή (εάν υπάρχει)
	Η έξοδος εκκένωσης είναι φραγμένη	Καθαρίστε την έξοδο εκκένωσης
	Η κίνηση του νερού στην αποχέτευση εμποδίζεται	Καθαρίστε το δάπεδο της συσκευής (εάν υπάρχει)
	Το δοχείο του βαλερέ είναι κατεστραμμένο	Καλέστε τον αντιπρόσωπό σας ή τον εξειδικευμένο τεχνικό σας
	Ο δίσκος αποστράγγισης ξεχειλίζει	Αδειάστε το δίσκο σταγόνων (εάν υπάρχει)
Η συσκευή είναι ασυνήθιστα δυνατή	Χαλαρό παξιμάδι / βίδα	Ελέγξτε και σφίξτε όλα τα παξιμάδια και τις βίδες
	Η συσκευή δεν έχει εγκατασταθεί σε επίπεδο	Ελέγξτε τη θέση εγκατάστασης και αλλάξτε εάν είναι απαραίτητο ή σταθερή θέση

Ηλεκτρική καλωδίωση

Οι συσκευές παρέχονται με 3 ακίδων, χυτευμένο, βύσμα και καλώδιο BS1363, με ασφάλεια 13 Amp στάνταρ. Το βύσμα είναι να είναι
συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Οι συσκευές καλωδιώνονται ως εξής:

- Ζωντανό καλώδιο (καφέ χρώμα) στον ακροδέκτη με την ένδειξη L
- Ουδέτερο καλώδιο (χρώμα μπλε) στον ακροδέκτη με την ένδειξη N
- Καλώδιο γείωσης (χρωματισμένο πράσινο/κίτρινο) στον ακροδέκτη με την ένδειξη E

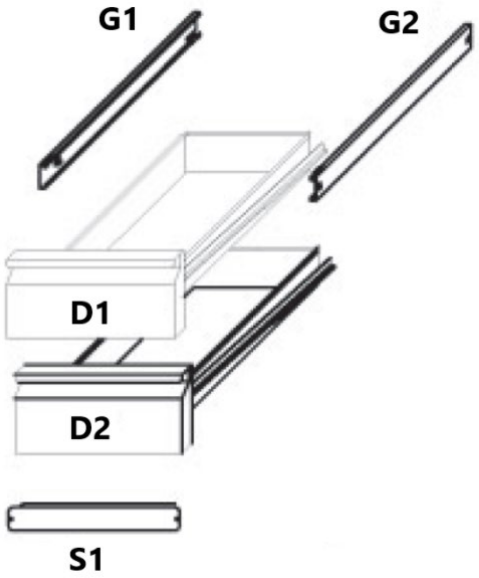
Όλες οι συσκευές πρέπει να είναι γειωμένες, χρησιμοποιώντας ειδικό κύκλωμα γείωσης.
Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Τα σημεία ηλεκτρικής απομόνωσης πρέπει να διατηρούνται μακριά από τυχόν εμπόδια. Σε περίπτωση που απαιτείται αποσύνδεση έκτακτης ανάγκης, πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα.

Διάθεση
Οι κανονισμοί της ΕΕ απαιτούν την απόρριψη του προϊόντος ψύξης από εξειδικευμένες εταιρείες που αφαιρούν ή ανακυκλώνουν όλα τα αέρια, μεταλλικά και πλαστικά εξαρτήματα. Συμβουλευτείτε την τοπική αρχή συλλογής απορριμμάτων σχετικά με την απόρριψη της συσκευής σας. Οι τοπικές αρχές δεν είναι υποχρεωμένες να απορρίπτουν τον εμπορικό εξοπλισμό ψύξης, αλλά ενδέχεται να είναι σε θέση να παρέχουν συμβουλές σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του εξοπλισμού τοπικά.

Συμμόρφωση
Όλα τα εξαρτήματα έχουν υποβληθεί σε αυστηρές δοκιμές προϊόντος προκειμένου να συμμορφώνονται με τα ρυθμιστικά πρότυπα και τις προδιαγραφές που ορίζονται από διεθνείς, ανεξάρτητες και ομοσπονδιακές αρχές.
Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί να φέρει το ακόλουθο σύμβολο:

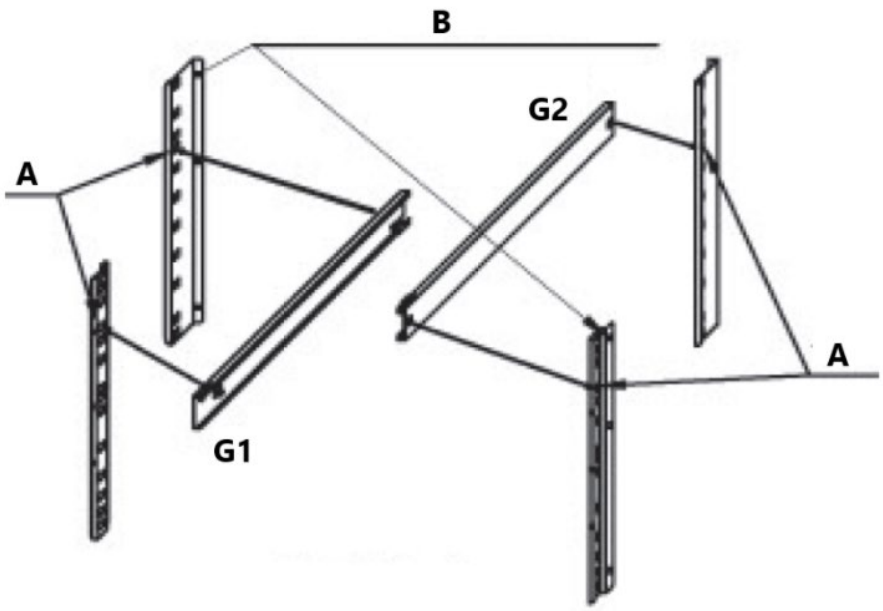
Το ψυκτικό μέσο R600a και R290 που χρησιμοποιείται από αυτό το ψυγείο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή, μακριά από εμπόδια. Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής. Μην καταστρέψετε το κύκλωμα ψυκτικού. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στους χώρους αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής.

Οδηγός συναρμολόγησης συρταριού



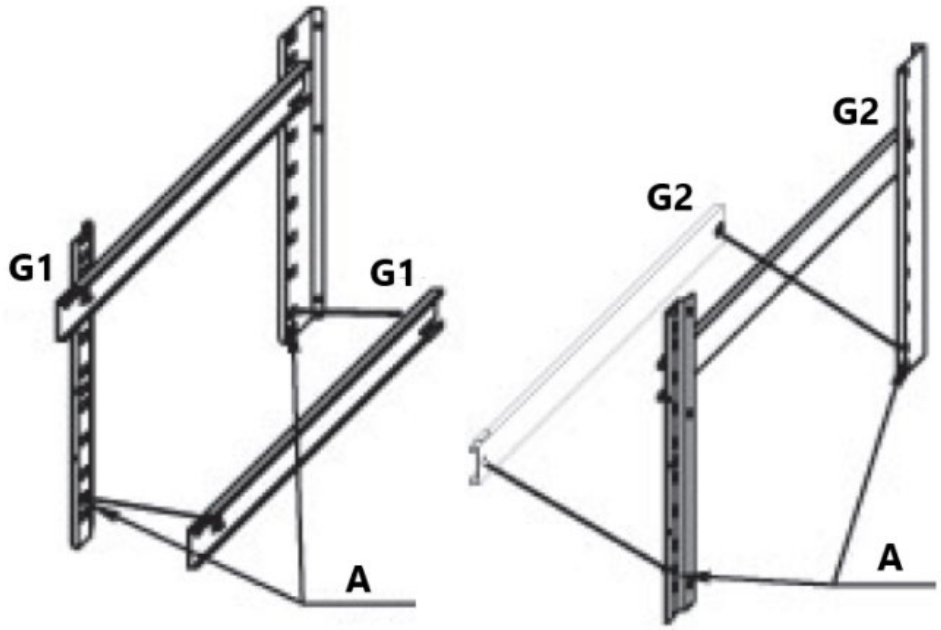
Σχετικά ανταλλακτικά
G1 x2 – οδηγός ολισθητήρα αριστερά
G2 x2 – οδηγός ολισθητήρα δεξιά
Δ1 – πρώτο συρτάρι
Δ2 – δεύτερο συρτάρι
S1 – γέφυρα / διαχωριστικό
D1 = D2

Βήμα 1



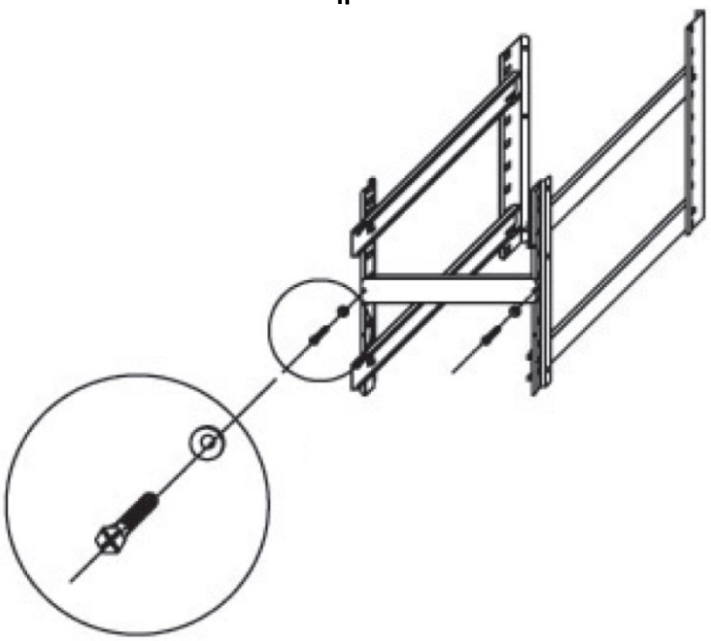
A – Η τέταρτη τρύπα από την κορυφή
B – Τέσσερα υπάρχοντα στηρίγματα τοίχου

Βήμα 2

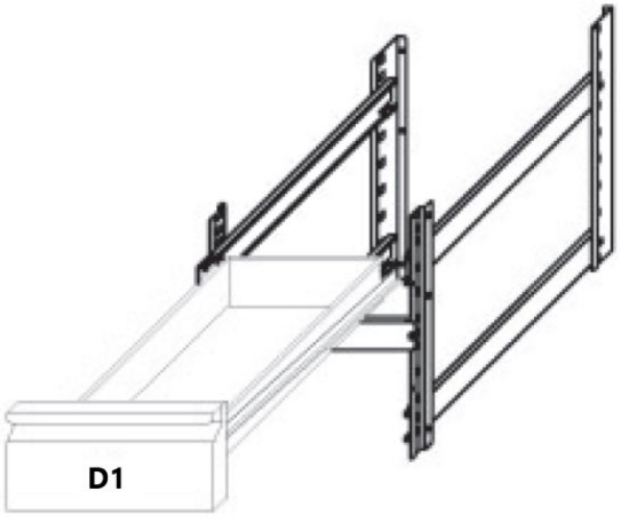


A – Η ενδέκατη τρύπα από την κορυφή

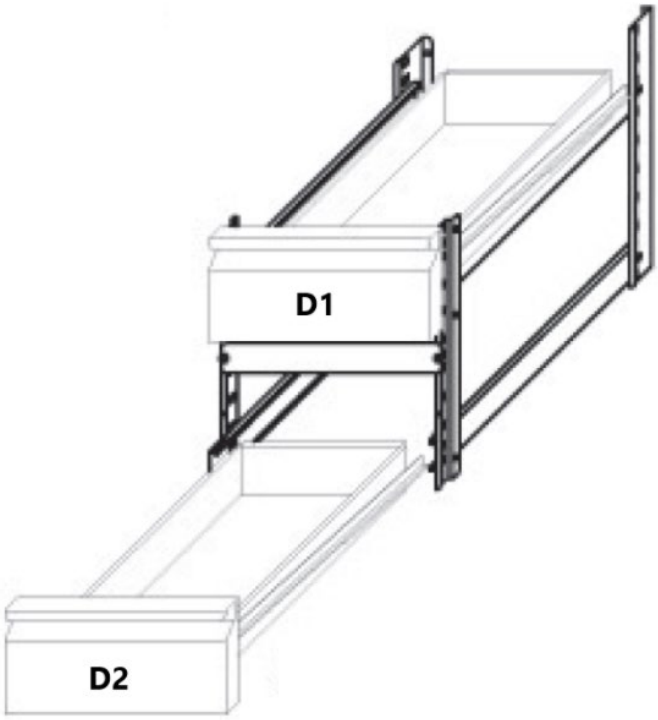
Βήμα 3



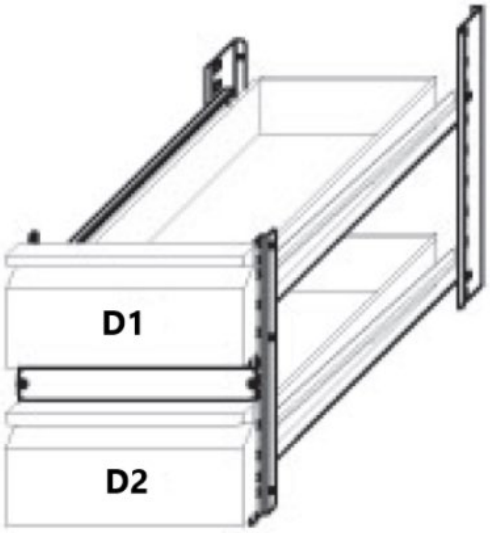
Βήμα 4



Βήμα 5



Βήμα 6



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Rashladni stol 1795x700mm - 2 vrata i 2 ladice
Model	RCS-417D
Klimatska klasa	4
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna struja [A]	2,0
Rashladno sredstvo	R600a
Potrošnja energije [kWh/24h]	4,009
Energetski razred	D
Količina rashladnog sredstva [g]	120
Materijal za pjenjenje	ciklopentan
Volumen [l]	270
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	1790 x 700 x 860
Težina [kg]	95

Sigurnosni savjeti

- Postavite na ravnu, stabilnu površinu.
- Servisni agent/kvalificirani tehničar trebao bi izvršiti instalaciju i sve popravke ako su potrebni. Ne uklanjajte nikakve komponente ili servisne ploče na ovom proizvodu.
- Posavjetujte se s lokalnim i nacionalnim standardima kako biste bili u skladu sa sljedećim:
  - Zakonodavstvo o zdravlju i sigurnosti na radu
  - BS EN Kodeksi prakse
  - Mjere opreza protiv požara
  - IEE propisi o ožičenju
  - Pravila građenja
- NEMOJTE koristiti perače na mlaz/tlačni perač za čišćenje uređaja.
- NEMOJTE koristiti uređaj vani.
- NEMOJTE koristiti ovaj uređaj za pohranjivanje medicinskih potrepština.
- NEMOJTE koristiti električne uređaje unutar uređaja (npr. grijače, aparate za sladoled itd.)
- NEMOJTE stajati niti se oslanjati na bazu, ladice ili vrata.
- NE dopustite da ulje ili mast dođu u dodir s plastičnim dijelovima ili brtvom vrata. Očistite odmah ako dođe do kontakta.
- Boce koje sadrže visok postotak alkohola moraju biti zatvorene i okomito postavljene u hladnjak.
- Aparat uvijek nosite, spremajte i rukujte njime u okomitom položaju i pomičite ga držeći za bazu.
- Prije čišćenja uvijek isključite i odspojite jedinicu iz napajanja.
- Svu ambalažu držite podalje od djece. Odložite ambalažu u skladu s propisima lokalnih vlasti.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti agent ili preporučeni kvalificirani tehničar kako bi se izbjegla opasnost.

Uvod
Ispravno održavanje i rad ovog stroja će osigurati najbolju moguću izvedbu vašeg proizvoda.
Ako uočite bilo kakvo oštećenje kao rezultat transporta, odmah kontaktirajte svog prodavača.

Montaža
Napomena : Ako jedinica nije bila pohranjena ili pomaknuta u uspravnom položaju, ostavite je da stoji oko 12 sati prije rada. Ako ste u nedoumici, pustite da odstoji.

1. Izvadite uređaj iz ambalaže. Provjerite jesu li sve zaštitne plastične folije i premazi temeljito uklonjeni sa svih površina.
2. Održavajte udaljenost od 20 cm (7 inča) između jedinice i zidova ili drugih objekata radi ventilacije. Povećajte ovu udaljenost ako je prepreka izvor topline.

Napomena : Prije prve uporabe uređaja, očistite police i unutrašnjost sapunicom.

3. Postavite kočnice na kotačiće kako biste držali uređaj u položaju

ILI

Poravnajte uređaj podešavanjem nožica vijaka.

Postavljanje polica

1. Postavite jedan set vodilica za police s obje strane ormarića na željenu visinu.
2. Gurnite policu na mjesto.
3. Ponovite za preostale police.

Napomena : ovo je od vitalnog značaja za osiguravanje ispravnog odvoda kondenzacije.

Operacija
Spremanje hrane
Kako biste dobili najbolje rezultate od svog uređaja, slijedite ove upute:

- Hranu spremajte u uređaj samo kada je dosegla ispravnu radnu temperaturu.
- Osigurajte da su gastronomske posude uvijek pune. Prazne posude uvelike će smanjiti učinkovitost uređaja.
- Uvijek zatvorite poklopac kada nije u upotrebi.
- Ne stavljajte nepokrivenu vruću hranu ili tekućinu u uređaj.
- Zamotajte ili pokrijte hranu gdje je to moguće.
- Nemojte zaklanjati ventilatore unutar uređaja.
- Izbjegavajte otvaranje vrata dulje vrijeme.

Uključi

1. Zatvorite vrata(a) uređaja.
2. Provjerite je li prekidač napajanja postavljen na [O] i uključite ga na utičnici.
3. Uključite napajanje [I]. Prikazuje se trenutna temperatura unutar uređaja.

Ručno odleđivanje
Aparat će automatski pokrenuti ciklus odmrzavanja svakih šest sati.
Napomena : Ciklus počinje od trenutka kada je uređaj prvi put uključen.
Za ručno odmrzavanje uređaja:

1. Pritisnite i držite ODMRZAVANJE tipku 5 sekundi.
2. Ciklus odmrzavanja započet će odmah i svijetli LED lampica za odmrzavanje. Odmrzavanje će trajati najviše 30 minuta.

Napomena : Pokretanje ručnog odmrzavanja također poništava mjerač vremena za automatsko odleđivanje. Sljedeće automatsko odmrzavanje započet će šest sati nakon završetka ručnog odmrzavanja.

3. Odleđena voda skuplja se u posudi za odleđenu vodu.

Čišćenje, njega i održavanje

- Prije čišćenja isključite i odspojite iz napajanja.
- Čistite unutrašnjost uređaja što je češće moguće. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. Oni mogu ostaviti štetne ostatke.
- Očistite brtvu na vratima samo vodom. Uvijek obrišite suhom nakon čišćenja. Nemojte dopustiti da voda korištena za čišćenje teče kroz odvodni otvor u posudu za isparavanje.
- Budite oprezni kada čistite stražnji dio uređaja. Oštri rubovi mogu rezati.
- Agent ili kvalificirani tehničar mora izvršiti popravke ako je potrebno. Čišćenje kondenzatora Povremeno čišćenje kondenzatora može produžiti vijek trajanja uređaja. Preporučamo da vaš zastupnik ili kvalificirani tehničar očisti kondenzator.

Rješavanje problema

Ako vaš uređaj razvije kvar, provjerite sljedeću tablicu prije nego što nazovete svog prodavača.

Greška	Mogući uzrok	Akcijski
Aparat ne radi	Jedinica nije uključena	Provjerite je li jedinica pravilno priključena i radi li
	Utikač i kabel su	oštećen Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
	Pregorio je osigurač u utikaču	Zamijenite osigurač
	Napajanje	Provjerite napajanje
	Unutarnji kvar ožičenja	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
Aparat se uključuje, ali temperatura je previsoka/niska	Kondenzator začepljen prašinom	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
	Vrata nisu dobro zatvorena	Provjerite jesu li vrata zatvorena i jesu li brtve oštećene
	Uređaj se nalazi u blizini izvora topline ili je protok zraka u kondenzatoru prekinut	Premjestite hladnjak na prikladnije mjesto
	Temperatura okoline je previsoka	Pojačajte ventilaciju ili premjestite uređaj na hladnije mjesto
	U uređaju se nalaze neprikladne namirnice	Uklonite sve prevruće namirnice ili začepljenja ventilatora uređaja
	Aparat je preopterećen	Smanjite količinu hrane pohranjene u uređaju
Iz uređaja curi voda	Uređaj nije pravilno niveliran	Podesite nožice za vijke kako biste poravnali uređaj (ako postoji)
	Ispusni otvor je blokiran	Očistite izlaz za pražnjenje
	Ometano je kretanje vode u odvod	Očistite pod uređaja (ako postoji)

Greška	Mogući uzrok	Akcijski
	Spremnik za zid je oštećen	Nazovite svog agenta ili kvalificiranog tehničara
	Posuda za kapanje je prepuna	Ispraznite posudu za kapanje (ako postoji)
Aparat je neobično glasan	Olabavljena matica / vijak	Provjerite i zategnite sve matice i vijke
	Uređaj nije postavljen u razini	Provjerite položaj ugradnje i promijenite ga ako je potreban stabilan položaj

Električno ožičenje
Uređaji se isporučuju s 3-pinskim, oblikovanim, BS1363 utikačem i provodnikom, s osiguračem od 13 A kao standardom. Čep je biti
spojen na odgovarajuću mrežnu utičnicu. Uređaji su ožičeni na sljedeći način:

- Žica pod naponom (smeđe boje) na priključak označen L
- Neutralna žica (plava) na terminal označen s N
- Žica za uzemljenje (zeleno/žuto) na priključak označen E

Svi uređaji moraju biti uzemljeni korištenjem namjenskog kruga uzemljenja.
Ako ste u nedoumici, obratite se kvalificiranom električaru.
Točke električne izolacije moraju biti podalje od bilo kakvih prepreka. U slučaju da je potrebno hitno isključivanje, moraju biti lako dostupni.

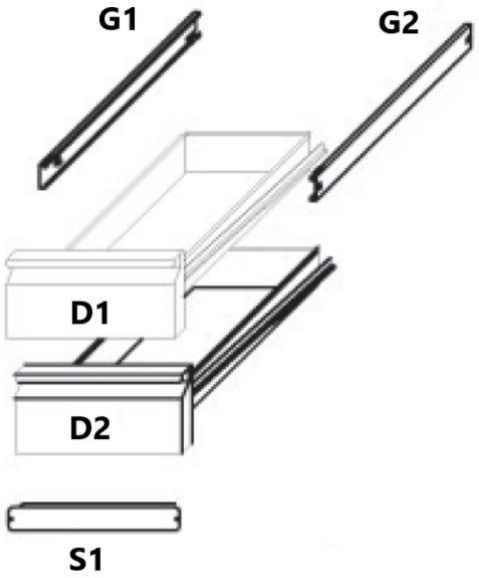
Odlaganje
Propisi EU zahtijevaju da rashladne proizvode odlažu specijalizirane tvrtke koje uklanjaju ili recikliraju sve plinove, metalne i plastične komponente. U vezi zbrinjavanja vašeg uređaja obratite se lokalnoj službi za prikupljanje otpada. Lokalne vlasti nisu obvezne zbrinuti komercijalnu rashladnu opremu, ali mogu ponuditi savjete o tome kako zbrinuti opremu na lokalnoj razini.

Usklađenost
Svi su dijelovi podvrgnuti strogom testiranju proizvoda kako bi bili u skladu s regulatornim standardima i specifikacijama koje su postavile međunarodne, neovisne i federalne vlasti.
Ovaj proizvod je odobren da nosi sljedeći simbol:

R600a i R290 rashladno sredstvo koje koristi ovaj hladnjak.

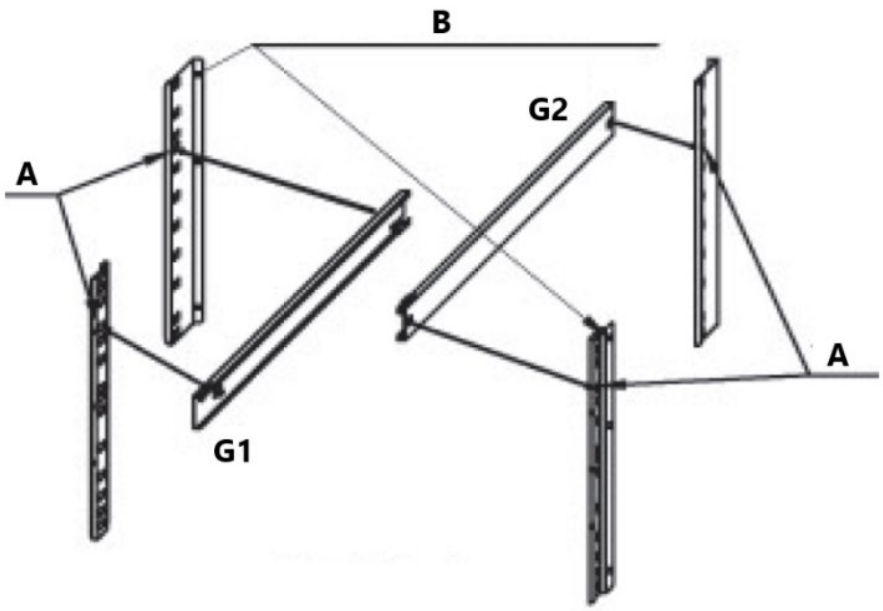
UPOZORENJE:
Otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj strukturi, držite čistima od prepreka. Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje preporučuje proizvođač. Nemojte oštetiti krug rashladnog sredstva. Ne koristite električne uređaje unutar odjeljaka za pohranu hrane u uređaju.

Vodič za sastavljanje ladica



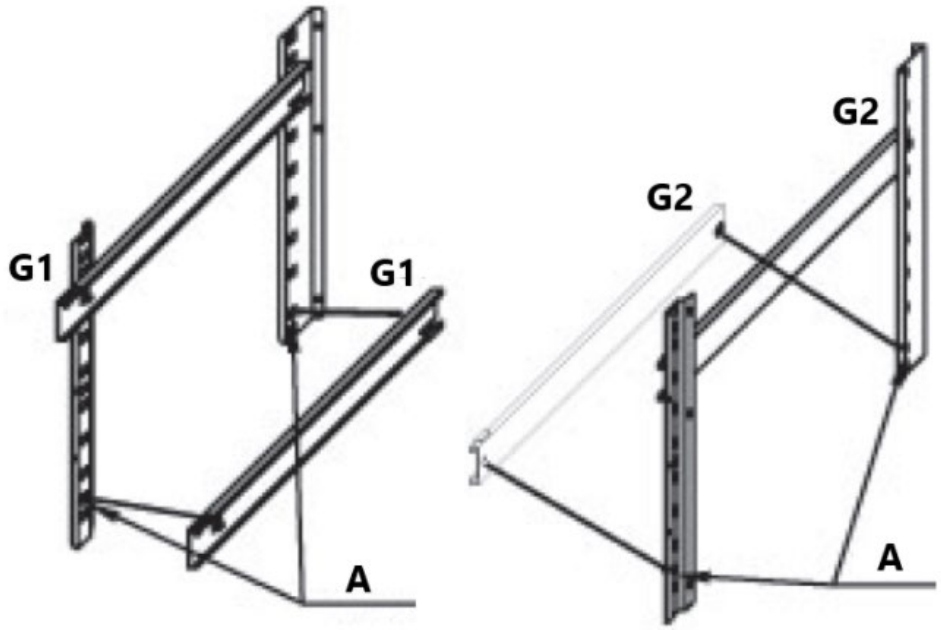
Relativni rezervni dijelovi
G1 x2 – vodilica klizača lijevo
G2 x2 – vodilica klizača desno
D1 – prva ladica
D2 – druga ladica
S1 – most / razdjelnik
D1 = D2

Korak 1



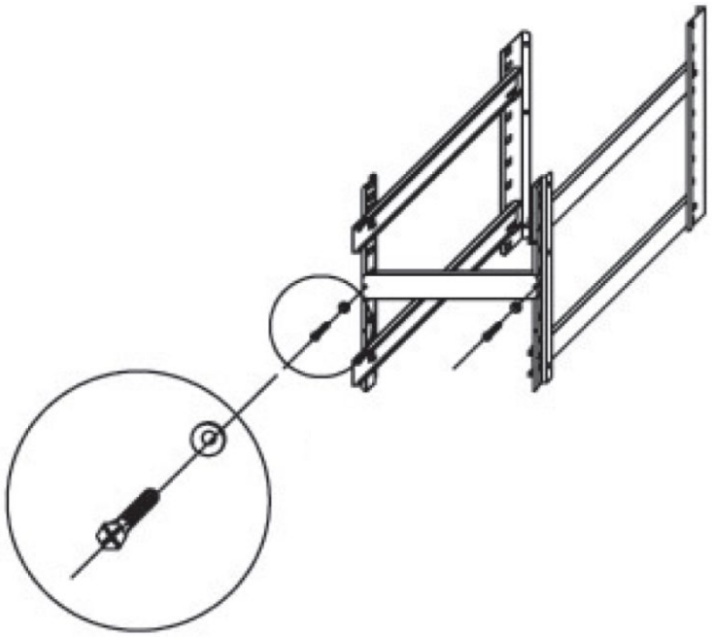
A – Četvrta rupa odozgo
B – Četiri postojeća zidna nosača

Korak 2

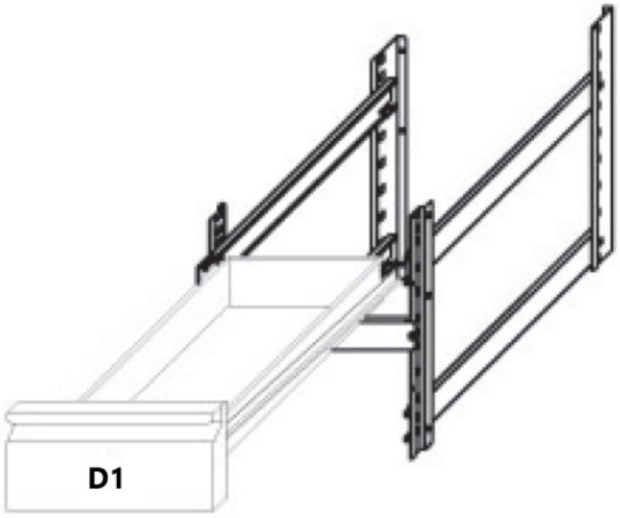


A – Jedanaesta rupa odozgo

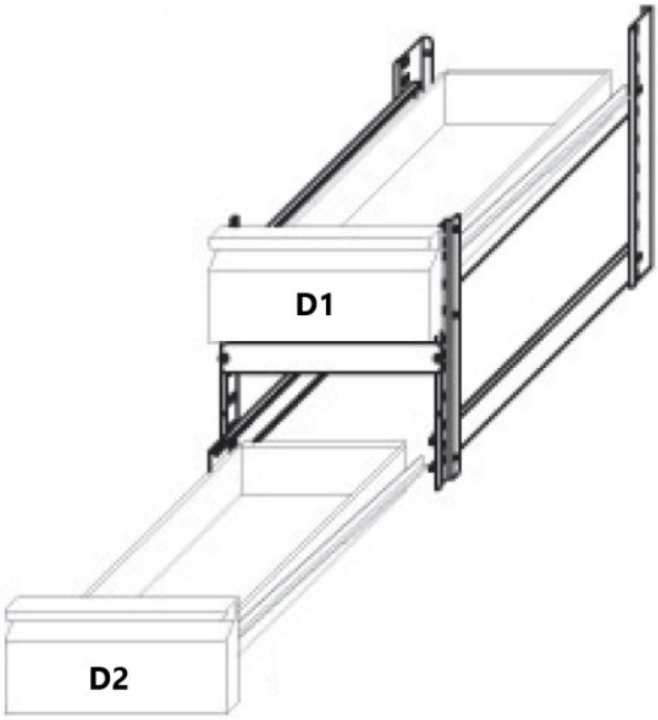
3. korak



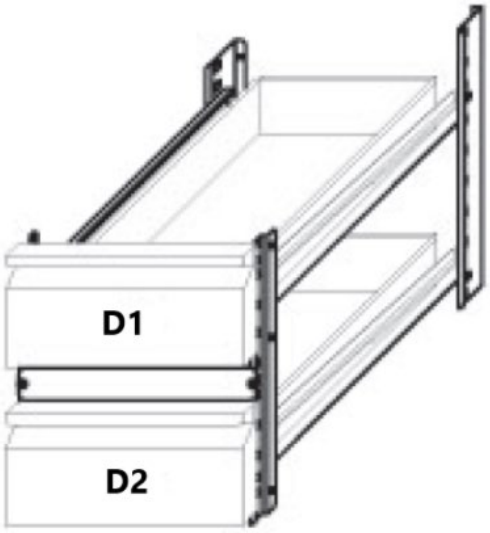
Korak 4



Korak 5



Korak 6



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Šaldymo stalas 1795x700mm - 2 durys ir 2 stalčiai
Modelis	RCS-417D
Klimato klasė	4
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali srovė [A]	2,0
Šaldymo agentas	600a
Energijos sąnaudos [kWh/24h]	4,009
Energijos klasė	D
Šaltnešio kiekis [g]	120
Putojanti medžiaga	Ciklopentanas
Tūris [l]	270
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	1790 x 700 x 860
Svoris [kg]	95

Saugos patarimai

- Padėkite ant lygaus, stabilaus paviršiaus.
- Techninės priežiūros agentas / kvalifikuotas technikas turėtų atlikti montavimą ir, jei reikia, remontą. Nenuimkite jokių šio gaminio komponentų ar techninės priežiūros skydelių.
- Norėdami laikytis šių reikalavimų, kreipkitės į vietinius ir nacionalinius standartus:
  - Sveikatos ir saugos darbe teisės aktai
  - BS EN praktikos kodeksai
  - Priešgaisrinės atsargumo priemonės
  - IEE laidų taisyklės
  - Statybos reglamentas
- Prietaisui valyti NENAUDOKITE purkštukų/slėginių poveržlių.
- NENAUDOKITE prietaiso lauke.
- NENAUDOKITE šio prietaiso medicinos reikmenims laikyti.
- NENAUDOKITE elektrinių prietaisų prietaiso viduje (pvz., šildytuvų, ledų aparatų ir kt.)
- NEGALIMA stovėti ir nesiremti ant pagrindo, stalčių ar durų.
- NEleiskite aliejui ar riebalams liestis su plastikiniais komponentais arba durelių sandarikliu. Nedelsdami išvalykite, jei įvyktų kontaktas.
- Butelius, kuriuose yra didelis alkoholio procentas, reikia sandariai uždaryti ir padėti vertikaliai į šaldytuvą.
- Visada nešiokite, laikykite ir laikykite prietaisą vertikalioje padėtyje ir judėkite laikydami už prietaiso pagrindo.
- Prieš valydami įrenginį visada išjunkite ir atjunkite maitinimą.
- Visas pakuotes laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Išmeskite pakuotę pagal vietos valdžios institucijų reikalavimus.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti atstovas arba rekomenduojamas kvalifikuotas technikas, kad būtų išvengta pavojaus.

Įvadas
Tinkama šio įrenginio priežiūra ir naudojimas užtikrins geriausią įmanomą jūsų gaminio veikimą.
Jei gabenant pastebėjote kokių nors pažeidimų, nedelsdami kreipkitės į pardavėją.

Montavimas
Pastaba : jei įrenginys nebuvo laikomas arba nejudinamas vertikalioje padėtyje, prieš naudodami leiskite jam stovėti vertikaliai maždaug 12 valandų. Jei abejojate, leiskite atsistoti.

1. Išimkite prietaisą iš pakuotės. Įsitikinkite, kad nuo visų paviršių kruopščiai nuvalytos visos apsauginės plastikinės plėvelės ir dangos.
2. Išlaikykite 20 cm (7 colių) atstumą tarp įrenginio ir sienų ar kitų vėdinimo objektų. Padidinkite šį atstumą, jei kliūtis yra šilumos šaltinis.

Pastaba : Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, nuvalykite lentynas ir vidų muiluotu vandeniu.

3. Įjunkite ratukų stabdžius, kad prietaisas liktų savo vietoje

ARBA

Išlyginkite prietaisą reguliuodami varžtines kojeles.

Lentynų montavimas

1. Padėkite vieną lentynų kreiptuvų komplektą abiejose spintelės pusėse norimame aukštyje.
2. Pastumkite lentyną į vietą.
3. Pakartokite su likusiomis lentynomis.

Pastaba : tai labai svarbu norint užtikrinti tinkamą kondensato nutekėjimą.

Operacija
Maisto saugojimas
Norėdami gauti geriausius savo prietaiso rezultatus, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Maisto produktus prietaise laikykite tik tada, kai jis pasiekia reikiamą darbinę temperatūrą.
- Įsitikinkite, kad gastronominiai konteineriai visada yra pilni. Tuščios talpyklos labai sumažins prietaiso efektyvumą.
- Visada uždarykite dangtį, kai nenaudojate.
- Nedėkite į prietaisą neuždengto karšto maisto ar skysčių.
- Jei įmanoma, maistą apvyniokite arba uždenkite.
- Neuždenkite ventiliatorių prietaiso viduje.
- Venkite atidaryti duris ilgą laiką.

Įjungti

1. Uždarykite prietaiso dureles (-es).
2. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis nustatytas į [O] ir įjunkite jį prie lizdo.
3. Įjunkite maitinimą [I]. Rodoma esama temperatūra prietaise.

Rankinis atšildymas
Prietaisas automatiškai pradės atitirpinimo ciklą kas šešias valandas.
Pastaba : ciklas prasideda nuo to momento, kai prietaisas pirmą kartą įjungiamas.
Norėdami rankiniu būdu atitirpinti prietaisą:

1. Paspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką ATITIRPINIMAS mygtuką 5 sekundes.
2. Atitirpinimo ciklas prasidės iš karto ir užsidegs atitirpinimo šviesos diodas. Atitirpinimas truks daugiausia 30 minučių.

Pastaba : paleidus rankinį atitirpinimą iš naujo nustatomas ir automatinio atitirpinimo laikmatis. Kitas automatinis atitirpinimas prasidės praėjus šešioms valandoms po rankinio atitirpinimo pabaigos.

3. Atitirpinimo vanduo surenkamas į atitirpinimo vandens padėklą.

Valymas, priežiūra ir priežiūra

- Prieš valydami išjunkite ir atjunkite maitinimą.
- Valykite prietaiso vidų kuo dažniau. Nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių. Jie gali palikti kenksmingų likučių.
- Durelių sandariklį valykite tik vandeniu. Po valymo visada nuvalykite sausai. Neleiskite vandeniui, naudotam valymui, tekėti pro išleidimo angą į garinimo indą.
- Būkite atsargūs valydami galinę prietaiso dalį. Galima pjauti aštrius kraštus.
- Jei reikia, remontą turi atlikti atstovas arba kvalifikuotas technikas. Kondensatoriaus valymas Reguliariai valydami kondensatorių galite pailginti prietaiso tarnavimo laiką. Rekomenduojame, kad jūsų atstovas arba kvalifikuotas technikas išvalytų kondensatorių.

Trikčių šalinimas

Jei jūsų prietaisas sugenda, prieš skambindami pardavėjui peržiūrėkite šią lentelę.

Gedimas	Galima priežastis	Veiksmas
Prietaisas neveikia	Įrenginys nejjungtas	Patikrinkite, ar įrenginys tinkamai prijungtas ir veikia
	Kištukas ir laidas yra	sugadintas Skambinkite savo atstovui arba kvalifikuotam technikui
	Kištuko saugiklis perdegė	Pakeiskite saugiklį
	Maitinimas	Patikrinkite maitinimo šaltinį
	Vidaus laidų gedimas	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikui
Prietaisas įsijungia, bet temperatūra per aukšta / žema	Kondensatorius užsikimšęs dulkėmis	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikui
	Durys nėra tinkamai uždarytos	Patikrinkite, ar durys uždarytos ir ar nepažeisti sandarikliai
	Prietaisas yra šalia šilumos šaltinio arba oro srautas į kondensatorių nutrūksta	Perkelkite šaldytuvą į tinkamesnę vietą
	Aplinkos temperatūra per aukšta	Padidinkite ventiliaciją arba perkelkite prietaisą į vėsesnę padėtį
	Prietaise laikomi netinkami maisto produktai	Pašalinkite visus per karštus maisto produktus arba ventiliatoriaus užsikimšimus
	Prietaisas perkrautas	Sumažinkite įrenginyje laikomo maisto kiekį
Iš prietaiso teka vanduo	Prietaisas netinkamai išlygintas	Sureguliuokite varžtų kojeles, kad prietaisas būtų lygus (jei taikoma)
	Išleidimo anga užblokuota	Išvalykite išleidimo angą
	Vandens judėjimas į kanalizaciją yra trukdomas	Nuvalykite prietaiso grindis (jei taikoma)
	Pažeistas konteineris	Paskambinkite savo agentui arba kvalifikuotam technikui
	Nuvarvėjimo padėklas perpildytas	Ištuštinkite nuvarvėjimo padėklą (jei taikoma)

Gedimas	Galima priežastis	Veiksmas
Prietaisas yra neįprastai garsus	Atsilaisvinusi veržlė / varžtas	Patikrinkite ir priveržkite visas veržles ir varžtus
	Prietaisas nebuvo sumontuotas lygiu	Patikrinkite montavimo padėtį ir, jei reikia, pakeiskite arba stabilią padėtį

Elektros instaliacija
Prietaisai tiekiami su 3 kontaktų, suformuotu, BS1363 kištuku ir laidu, standartiškai su 13 amperų saugikliu. Kištukas turi būti
prijungtas prie tinkamo maitinimo lizdo. Prietaisai prijungiami taip:

- Įtampos laidas (rudos spalvos) iki gnybto, pažymėto L
- Neutralus laidas (mėlyna spalva) prie gnybto, pažymėto N
- Įžeminimo laidas (žalia/geltona spalva) iki gnybto, pažymėto E

Visi prietaisai turi būti įžeminti naudojant tam skirtą įžeminimo grandinę.
Jei abejojate, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Elektros izoliacijos taškai turi būti atokiai nuo bet kokių kliūčių. Jei reikia avarinio atjungimo, jie turi būti lengvai pasiekiami.

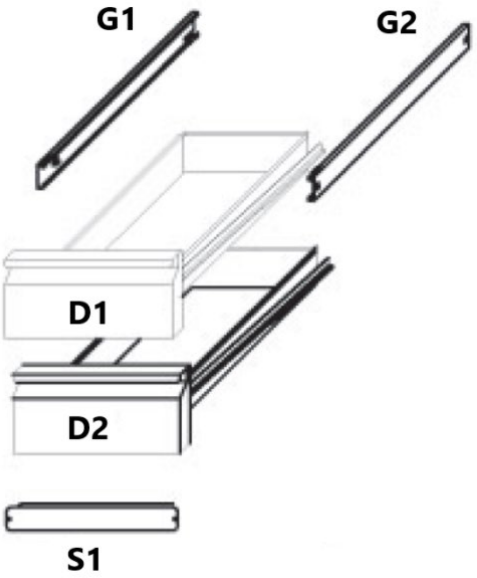
Išmetimas
ES reglamentai reikalauja, kad šaldymo gaminius utilizuotų specializuotos įmonės, kurios pašalina arba perdirba visas dujas, metalinius ir plastikinius komponentus. Dėl savo prietaiso išmetimo kreipkitės į vietinę atliekų surinkimo instituciją. Vietos valdžios institucijos neprivalo išmesti komercinės šaldymo įrangos, tačiau gali patarti, kaip išmesti įrangą vietoje.

Atitiktis
Visos dalys buvo griežtai išbandytos, kad atitiktų tarptautinių, nepriklausomų ir federalinių institucijų nustatytus reguliavimo standartus ir specifikacijas.
Šie gaminiai buvo patvirtinti ženklinti šį simbolį:

Šiame šaldytuve naudojamas R600a ir R290 šaltnešis.

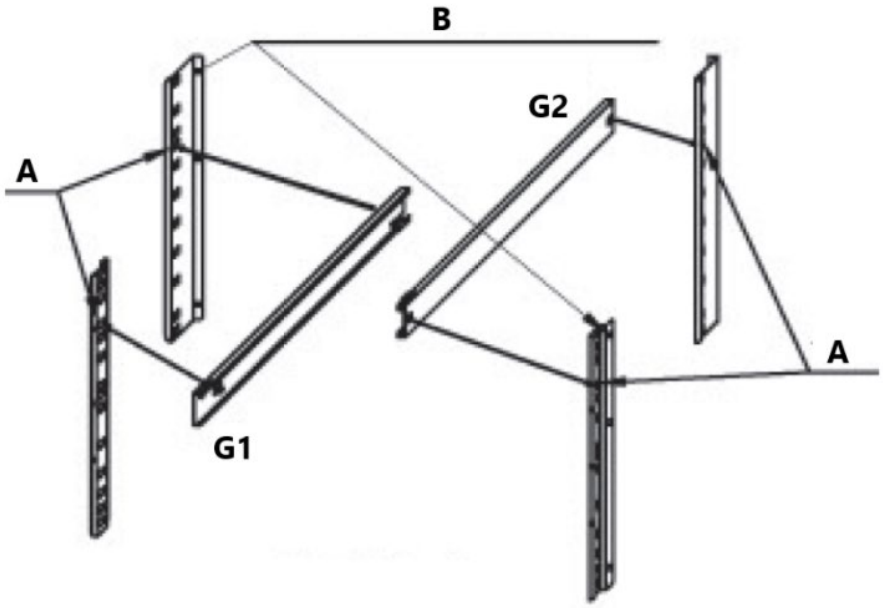
ĮSPĖJIMAS:
Ventiliacijos angas prietaiso korpuse arba įmontuotoje konstrukcijoje laikykite taip, kad nebūtų kliūčių. Atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas. Nepažeiskite šaltnešio kontūro. Nenaudokite elektros prietaisų prietaiso maisto laikymo skyriuose.

Stalčių surinkimo vadovas



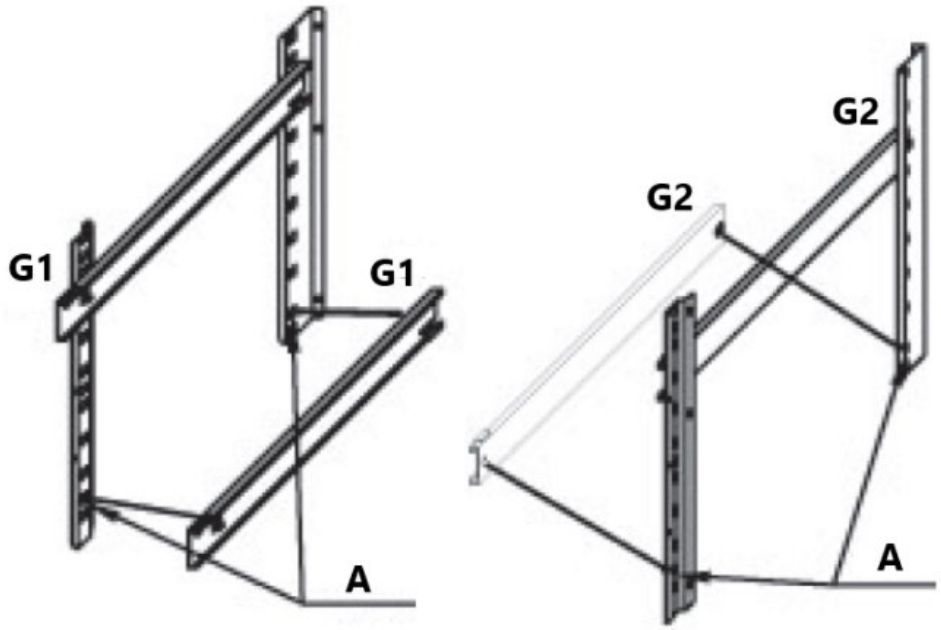
Santykinės atsarginės dalys
G1 x2 – slankiklio kreiptuvas kairėje
G2 x2 – slankiklis dešinėje
D1 – pirmasis stalčius
D2 – antras stalčius
S1 – tiltelis/daliklis
D1 = D2

1 veiksmas



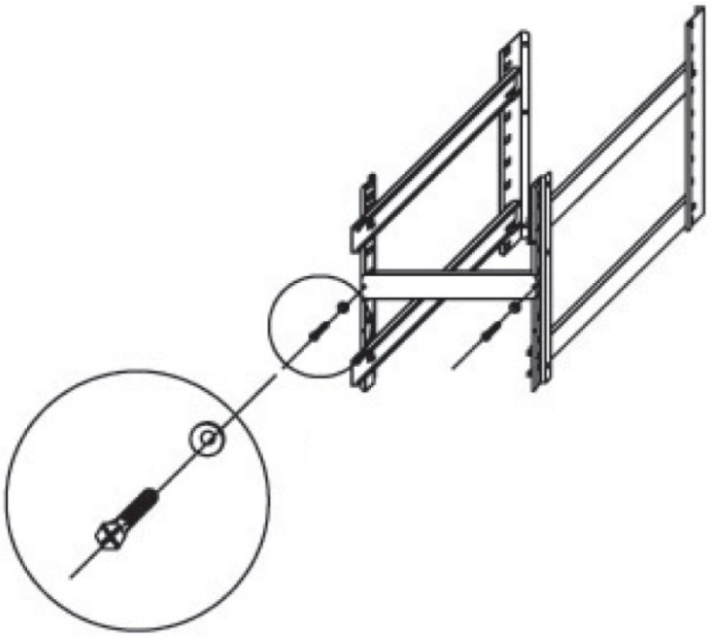
A – ketvirta skylė iš viršaus
B – keturios esamos sienų atramos

2 veiksmas

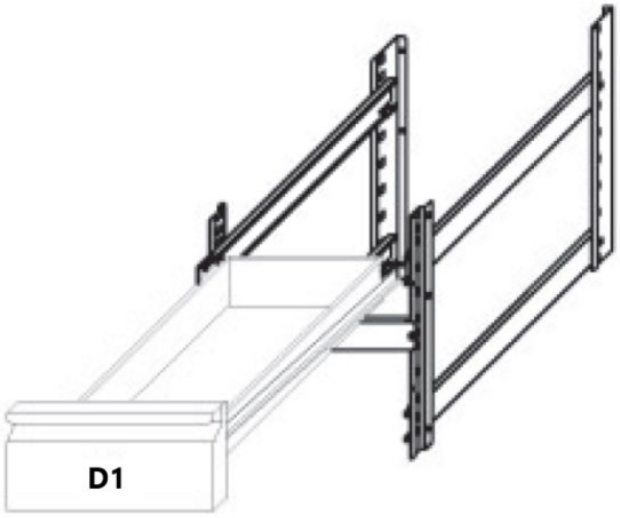


A – vienuolikta skylė nuo viršaus

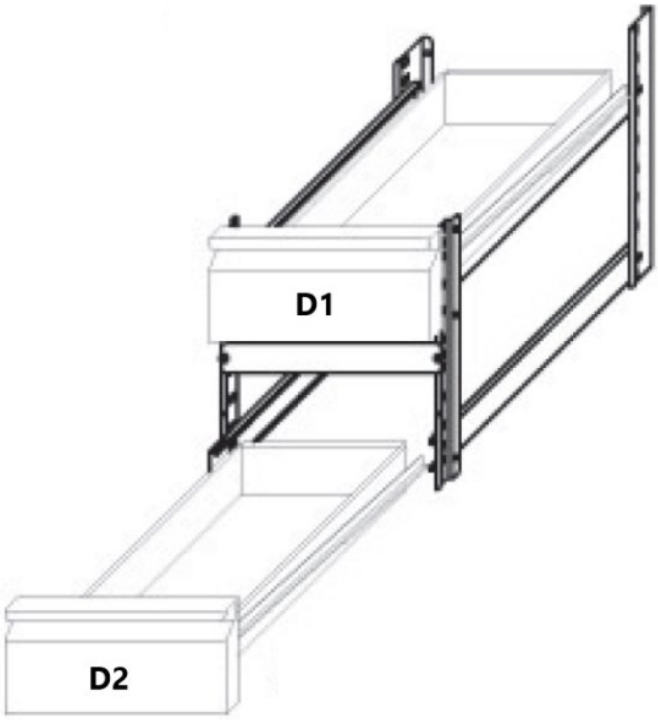
3 veiksmas



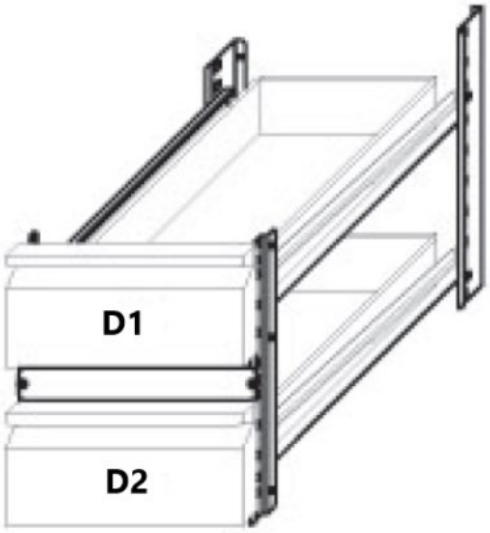
4 veiksmas



5 veiksmas



6 veiksmas



Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Masa de racire 1795x700mm - 2 usi si 2 sertare
Model	RCS-417D
Clasa climatică	4
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Curent nominal [A]	2,0
Agent frigorific	R600a
Consum de energie [kWh/24h]	4,009
Clasa energetica	D
Cantitatea de agent frigorific [g]	120
Material spumant	Ciclopentan
Volumul [l]	270
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	1790 x 700 x 860
Greutate [kg]	95

Sfaturi de siguranță

- Poziționați pe o suprafață plană, stabilă.
- Un agent de service/un tehnician calificat trebuie să efectueze instalarea și orice reparații, dacă este necesar. Nu îndepărtați nicio componentă sau panouri de service de pe acest produs.
- Consultați standardele locale și naționale pentru a respecta următoarele:
  - Legislația privind sănătatea și securitatea în muncă
  - Codurile de practică BS EN
  - Măsuri de precauție împotriva incendiilor
  - Reglementări privind cablarea IEE
  - Reglementari de constructii
- NU folosiți mașini de spălat cu jet/sub presiune pentru a curăța aparatul.
- NU folosiți aparatul în exterior.
- NU utilizați acest aparat pentru a depozita consumabile medicale.
- NU folosiți aparate electrice în interiorul aparatului (de exemplu încălzitoare, aparate de înghețată etc.)
- NU stați sau sprijiniți pe bază, sertare sau uși.
- NU lăsați uleiul sau grăsimea să intre în contact cu componentele din plastic sau cu garnitura ușii. Curățați imediat dacă apare contactul.
- Sticlele care conțin un procent mare de alcool trebuie sigilate și introduse vertical în frigider.
- Purtați, depozitați și manipulați întotdeauna aparatul în poziție verticală și mutați-l ținând de baza aparatului.
- Întotdeauna opriți și deconectați sursa de alimentare a unității înainte de curățare.
- Păstrați toate ambalajele departe de copii. Aruncați ambalajul în conformitate cu reglementările autorităților locale.

- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un agent sau de un tehnician calificat recomandat pentru a evita un pericol.

Introducere
Întreținerea și funcționarea corectă a acestei mașini va oferi cea mai bună performanță posibilă a produsului dumneavoastră.
În cazul în care constatați orice daune ca urmare a transportului, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul.

Instalare
Notă : Dacă unitatea nu a fost depozitată sau mutată în poziție verticală, lăsați-o să stea în poziție verticală timp de aproximativ 12 ore înainte de utilizare. Dacă aveți îndoieli, lăsați să stea în picioare.

1. Scoateți aparatul din ambalaj. Asigurați-vă că toate foliile și acoperirile de plastic de protecție sunt îndepărtate complet de pe toate suprafețele.
2. Mențineți o distanță de 20 cm (7 inchi) între unitate și pereți sau alte obiecte pentru ventilație. Măriți această distanță dacă obstacolul este o sursă de căldură.

Notă : Înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată, curățați rafturile și interiorul cu apă cu săpun.

3. Puneți frânele pe roți pentru a menține aparatul în poziție

SAU

Nivelați aparatul ajustând picioarele șuruburilor.

Montarea Rafturilor

1. Așezați un set de ghidaje pentru rafturi pe fiecare parte a dulapului la înălțimea dorită.
2. Glisați raftul în poziție.
3. Repetați pentru rafturile rămase.

Notă : Acest lucru este vital pentru a asigura scurgerea corectă a condensului.

Operațiunea
Depozitarea alimentelor
Pentru a obține cele mai bune rezultate de la aparatul dvs., urmați aceste instrucțiuni:

- Depozitați alimentele în aparat numai când acesta a atins temperatura corectă de funcționare.
- Asigurați-vă că recipientele pentru gastronomie sunt pline în orice moment. Containerele goale vor reduce foarte mult eficiența aparatului.
- Închideți întotdeauna capacul când nu este utilizat.
- Nu introduceți alimente fierbinți sau lichide neacoperite în interiorul aparatului.
- Înfășurați sau acoperiți alimentele acolo unde este posibil.
- Nu obturați ventilatoarele din interiorul aparatului.
- Evitați deschiderea ușilor pentru perioade prelungite de timp.

Porniți

1. Închideți ușa (ușile) aparatului.
2. Asigurați-vă că comutatorul de alimentare este setat pe [O] și porniți-l de la priză.
3. Porniți alimentarea [I]. Este afișată temperatura curentă din interiorul aparatului.

Dezghețare manuală
Aparatul va rula automat un ciclu de dezghețare la fiecare șase ore.
Notă : Ciclul începe din momentul în care aparatul este pornit inițial.

Pentru a dezgheța manual aparatul:

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul DEZGHEZARE butonul pentru 5 secunde.
2. Ciclul de dezghețare va începe imediat și LED-ul de dezghețare se aprinde. Dezghețarea va dura maxim 30 de minute.

Notă : Pornirea unei dezghețari manuale resetează și temporizatorul de dezghețare automată. Următoarea dezghețare automată va începe la șase ore după ce dezghețarea manuală s-a terminat.

3. Apa de dezghețare este colectată în tava pentru apă de dezghețare.

Curățare, îngrijire și întreținere

- Opriți și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de curățare.
- Curăţaţi interiorul aparatului cât mai des posibil. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi. Acestea pot lăsa reziduuri dăunătoare.
- Curățați garnitura ușii numai cu apă. Ștergeți întotdeauna după curățare. Nu lăsați apa utilizată la curățare să curgă prin orificiul de scurgere în tava de evaporare.
- Aveți grijă când curățați partea din spate a aparatului. Marginile ascuțite pot tăia.
- Un agent sau un tehnician calificat trebuie să efectueze reparațiile dacă este necesar. Curăţarea condensatorului Curăţarea periodică a condensatorului poate prelungi durata de viaţă a aparatului. Vă recomandăm ca agentul dumneavoastră sau tehnicianul calificat să curețe condensatorul.

Depanare

Dacă aparatul dumneavoastră prezintă o defecțiune, vă rugăm să verificați următorul tabel înainte de a apela la distribuitorul dumneavoastră.

Vina	Cauza posibila	Acţiune
Aparatul nu funcționează	Unitatea nu este pornită	Verificați că unitatea este conectată corect și funcționează pornită
	Plumb și plumb sunt	deteriorat Apelați agentul sau tehnicianul calificat
	Siguranța din ștecher s-a ars	Înlocuiți siguranța
	Alimentare electrică	Verificați alimentarea cu energie
	Defecțiune de cablare internă	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat
Aparatul pornește, dar temperatura este prea mare / scăzută	Condensatorul blocat de praf	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat
	Ușile nu sunt închise corect	Verificați că ușile sunt închise și etanșările nu sunt deteriorate
	Aparatul este situat lângă o sursă de căldură sau fluxul de aer către condensator este întrerupt	Mutați frigiderul într-o locație mai potrivită
	Temperatura ambientală este prea ridicată	Creșteți ventilația sau mutați aparatul într-o poziție mai rece
	În aparat sunt depozitate alimente necorespunzătoare	Îndepărtați alimentele excesiv de fierbinți sau blocajele aparatului de la ventilator
	Aparatul este supraîncărcat	Reduceți cantitatea de alimente depozitate în aparat

Vina	Cauza posibila	Acţiune
Aparatul are scurgeri de apă	Aparatul nu este nivelat corespunzător	Reglați picioarele șuruburilor pentru a nivela aparatul (dacă este cazul)
	Orificiul de evacuare este blocat	Curățați orificiul de evacuare
	Mișcarea apei către canalul de scurgere este obstrucționată	Curățați podeaua aparatului (dacă este cazul)
	Recipientul Waler este deteriorat	Sunați-vă agentul sau tehnicianul calificat
	Tava de picurare este plină	Goliți tava de picurare (dacă este cazul)
Aparatul este neobișnuit de zgomotos	Slăbiți piuliță / șurub	Verificați și strângeți toate piulițele și șuruburile
	Aparatul nu a fost instalat la nivel	Verificați poziția de instalare și schimbați dacă este necesară o poziție stabilă

Cablaje electrice
Aparatele sunt furnizate cu o mufă și un cablu BS1363, turnat, cu 3 pini, cu o siguranță de 13 amperi ca standard. Mușca trebuie să fie
conectat la o priză adecvată. Aparatele sunt cablate după cum urmează:

- Fir sub tensiune (colorat maro) la borna marcată L
- Fir neutru (colorat albastru) la borna marcată N
- Firul de împământare (colorat verde/galben) la borna marcată E

Toate aparatele trebuie să fie împământate, folosind un circuit de împământare dedicat.
Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.
Punctele de izolare electrică trebuie să fie ferite de orice obstacole. În cazul în care este necesară o deconectare de urgență, acestea trebuie să fie ușor accesibile.

Eliminare
Reglementările UE impun ca produsul frigorific să fie eliminat de către companii specializate care îndepărtează sau reciclează toate gazele, componentele metalice și din plastic. Consultați autoritatea locală de colectare a deșeurilor cu privire la eliminarea aparatului dumneavoastră. Autoritățile locale nu sunt obligate să arunce echipamentele frigorifice comerciale, dar pot oferi sfaturi despre cum să arunce echipamentele la nivel local.

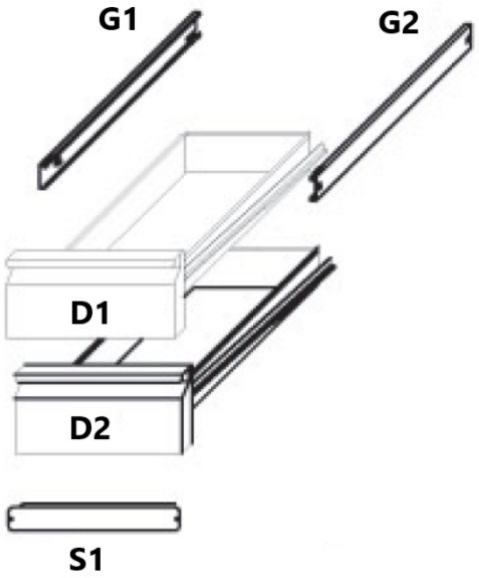
Conformitate
Toate piesele au fost supuse unor teste stricte de produs pentru a se conforma standardelor de reglementare și specificațiilor stabilite de autoritățile internaționale, independente și federale.
Acest produs a fost aprobat pentru a purta următorul simbol:

Agentul frigorific R600a și R290 utilizat de acest frigider.

AVERTIZARE:
Păstrați orificiile de ventilație, în carcasa aparatului sau în structura încorporată, fără obstacole. Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât

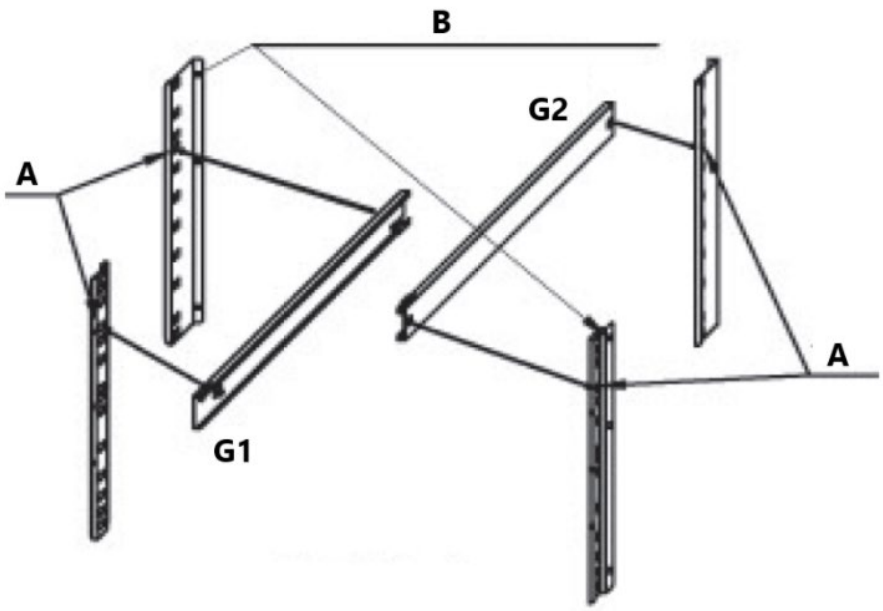
cele recomandate de producător. Nu deteriorați circuitul de agent frigorific. Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului.

Ghid de asamblare sertar



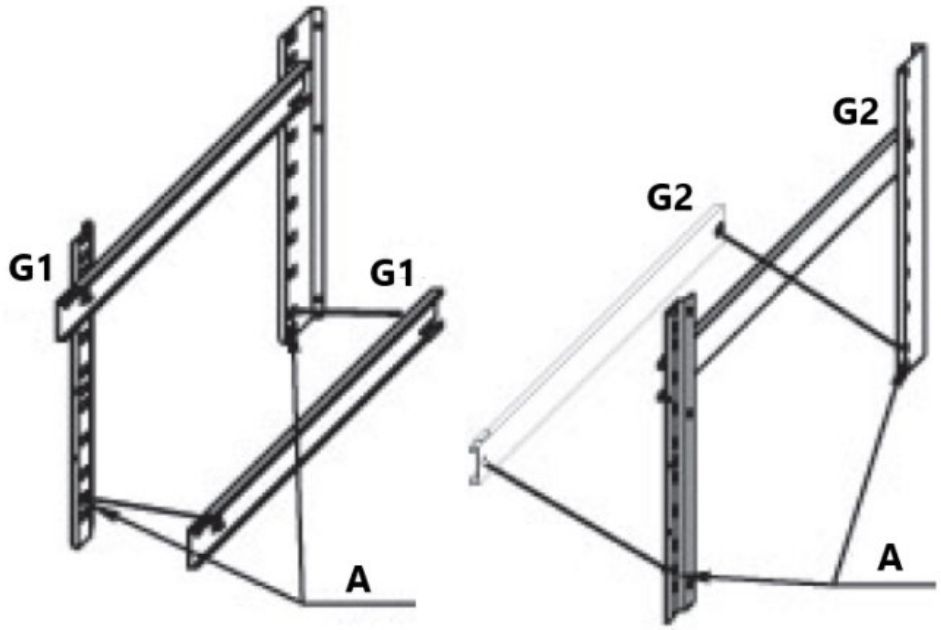
Piese de schimb relative
G1 x2 – ghidaj glisor stânga
G2 x2 – ghidaj glisor dreapta
D1 – primul sertar
D2 – al doilea sertar
S1 – punte / separator
D1 = D2

Pasul 1



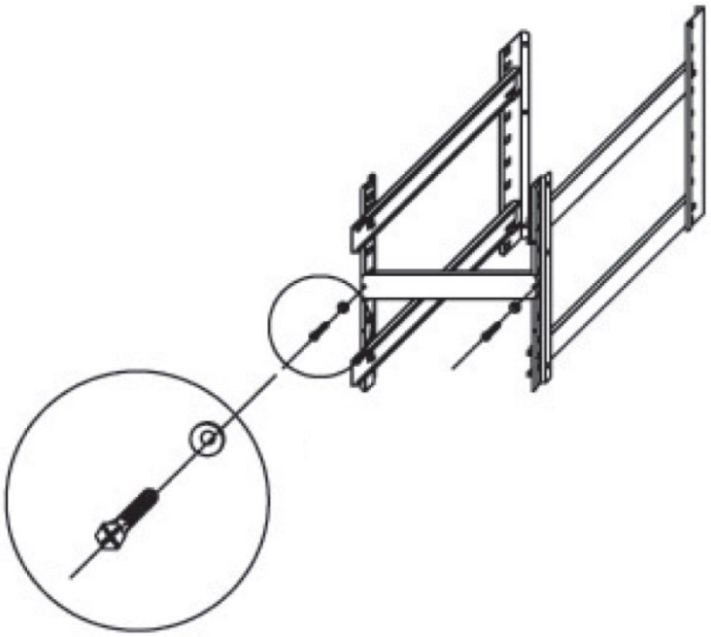
A – A patra gaură de sus
B – Patru suporturi de perete existente

Pasul 2

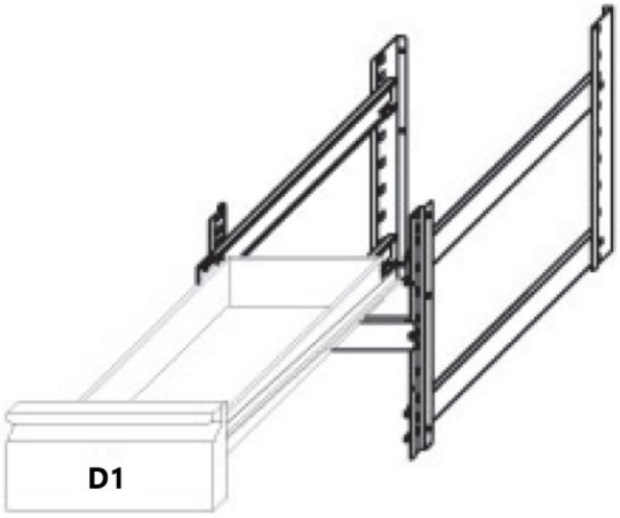


A – A unsprezecea gaură de sus

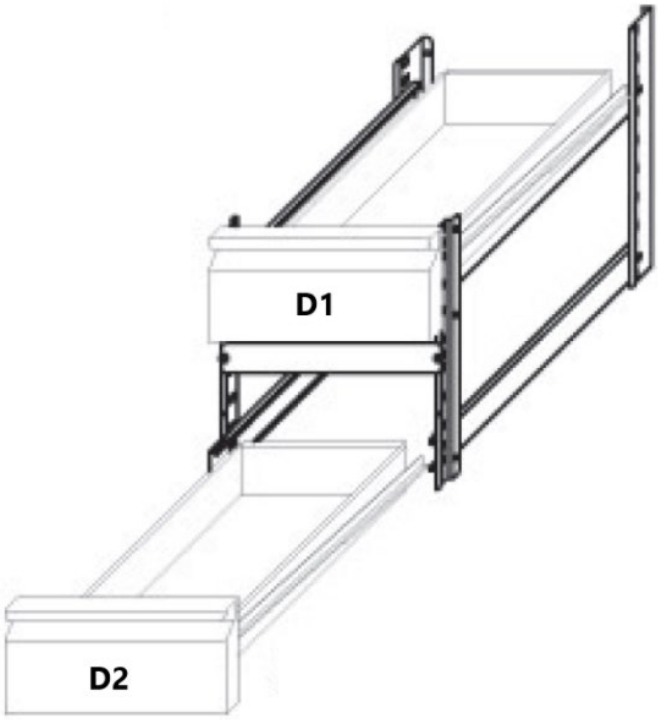
Pasul 3



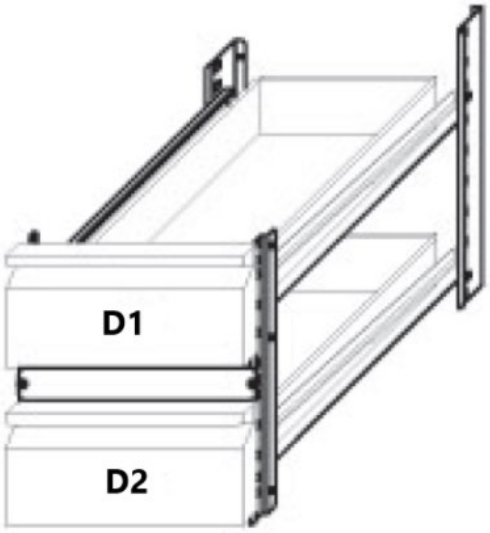
Pasul 4



Pasul 5



Pasul 6



Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Hladilna miza 1795x700mm - 2 vrata in 2 predala
Model	RCS-417D
Klimatski razred	4
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivni tok [A]	2,0
Hladilno sredstvo	R600a
Poraba energije [kWh/24h]	4,009
Energijski razred	D
Količina hladilnega sredstva [g]	120
Material za penjenje	Ciklopentan
Prostornina [l]	270
Mere [širina x globina x višina; mm]	1790 x 700 x 860
Teža [kg]	95

Varnostni nasveti

- Postavite na ravno, stabilno površino.
- Servisni zastopnik/kvalificirani tehnik naj izvede namestitev in morebitna popravila, če so potrebna. Ne odstranjujte nobenih komponent ali servisnih plošč na tem izdelku.
- Posvetujte se z lokalnimi in nacionalnimi standardi, da zagotovite skladnost z naslednjim:
  - Zakonodaja o varnosti in zdravju pri delu
  - Kodeksi ravnanja BS EN
  - Požarni ukrepi
  - Predpisi o ožičenju IEE
  - Gradbeni predpisi
- Za čiščenje naprave NE uporabljajte brizgalnih/tlačnih čistilnikov.
- Naprave NE uporabljajte zunaj.
- Te naprave NE uporabljajte za shranjevanje medicinskih pripomočkov.
- NE uporabljajte električnih naprav v notranjosti naprave (npr. grelnikov, aparatov za sladoled itd.)
- NE stojte in se NE opirajte na podstavek, predale ali vrata.
- NE dovolite, da pride olje ali maščoba v stik s plastičnimi deli ali tesnilom vrat. Takoj očistite, če pride do stika.
- Steklenice z visokim odstotkom alkohola je treba zapreti in postaviti navpično v hladilnik.
- Aparat vedno nosite, shranjujte in z njim ravnajte v navpičnem položaju in ga premikajte tako, da držite za podnožje aparata.
- Pred čiščenjem enoto vedno izklopite in odklopite napajanje.
- Vso embalažo hranite izven dosega otrok. Odstranite embalažo v skladu s predpisi lokalnih oblasti.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati zastopnik ali priporočeni usposobljeni tehnik, da se izognete nevarnosti.

Uvod
Pravilno vzdrževanje in delovanje tega stroja bo zagotovilo najboljšo možno učinkovitost vašega izdelka.
Če ugotovite kakršno koli škodo zaradi transporta, se nemudoma obrnite na svojega prodajalca.

Namestitev
Opomba : Če enota ni bila shranjena ali premaknjena v pokončnem položaju, jo pustite stati pokonci približno 12 ur pred uporabo. Če ste v dvomih, pustite stati.

1. Napravo vzemite iz embalaže. Prepričajte se, da so vse zaščitne plastične folije in premazi temeljito odstranjeni z vseh površin.
2. Ohranite razdaljo 20 cm (7 palcev) med enoto in stenami ali drugimi predmeti za prezračevanje. Povečajte to razdaljo, če je ovira vir toplote.

Opomba : Pred prvo uporabo aparata očistite police in notranjost z milnico.

3. Nastavite zavore na kolesih, da aparat ostane v položaju

ALI

Napravo izravnajte tako, da nastavite noge vijakov.

Namestitev polic

1. Postavite en komplet vodil za police na obe strani omare na želeni višini.
2. Potisnite polico na svoje mesto.
3. Ponovite za preostale police.

Opomba : To je bistvenega pomena za zagotavljanje pravilnega odvajanja kondenza.

Delovanje
Shranjevanje hrane
Za najboljše rezultate vaše naprave upoštevajte ta navodila:

- Živila shranjujte v napravi samo, ko je dosegla pravilno delovno temperaturo.
- Poskrbite, da bodo gastronomske posode ves čas polne. Prazne posode močno zmanjšajo učinkovitost naprave.
- Ko ni v uporabi, vedno zaprite pokrov.
- V napravo ne postavljajte nepokrite vroče hrane ali tekočine.
- Če je mogoče, hrano zavijte ali pokrijte.
- Ne ovirajte ventilatorjev v napravi.
- Izogibajte se odpiranju vrat za daljša obdobja.

Vklopi

1. Zaprite vrata naprave.
2. Prepričajte se, da je stikalo za vklop nastavljeno na [O] in vklopite vtičnico.
3. Vklopite napajanje [I]. Prikaže se trenutna temperatura v napravi.

Ročno odtaljevanje
Naprava bo samodejno zagnala cikel odmrzovanja vsakih šest ur.
Opomba : cikel se začne ob prvem vklopu naprave.
Za ročno odmrzovanje naprave:

1. Pritisnite in držite ODMRZOVANJE gumb za 5 sekund.
2. Takoj se bo začel cikel odmrzovanja in lučka LED za odtaljevanje zasveti. Odtaljevanje bo trajalo največ 30 minut.

Opomba : Zagon ročnega odmrzovanja ponastavi tudi časovnik samodejnega odmrzovanja. Naslednje samodejno odtaljevanje se bo začelo šest ur po končanem ročnem odtaljevanju.

3. Odtaljena voda se zbira v pladnju za odtaljeno vodo.

Čiščenje, nega in vzdrževanje

- Pred čiščenjem izklopite in odklopite iz električnega omrežja.
- Čim pogosteje čistite notranjost naprave. Ne uporabljajte abrazivnih čistil. Ti lahko pustijo škodljive ostanke.
- Tesnilo vrat očistite samo z vodo. Po čiščenju vedno obrišite do suhega. Ne dovolite, da voda, uporabljena pri čiščenju, steče skozi odtočno odprtino v posodo za izparevanje.
- Pri čiščenju zadnje strani naprave bodite previdni. Ostri robovi lahko režejo.
- Po potrebi mora popravilo opraviti zastopnik ali usposobljen tehnik. Čiščenje kondenzatorja Občasno čiščenje kondenzatorja lahko podaljša življenjsko dobo naprave. Priporočamo, da kondenzator očisti vaš zastopnik ali usposobljen tehnik.

Odpravljanje težav

Če se na vašem aparatu pojavi napaka, preverite naslednjo tabelo, preden pokličete svojega prodajalca.

Napaka	Možen vzrok	Akcija
Aparat ne deluje	Enota ni vklopljena	Preverite, ali je enota pravilno priključena in ali deluje
	Vtič in vodnik sta	poškodovan Pokličite svojega zastopnika ali kvalificiranega tehnika
	Varovalka v vtiču je pregorela	Zamenjajte varovalko
	Napajanje	Preverite napajanje
	Okvara notranjega ožičenja	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika
Aparat se vklopi, vendar je temperatura previsoka/nizka	Kondenzator je zamašen s prahom	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika
	Vrata niso pravilno zaprta	Preverite, ali so vrata zaprta in ali tesnila niso poškodovana
	Naprava se nahaja v bližini vira toplote ali pa je pretok zraka v kondenzator prekinjen	Hladilnik premaknite na bolj primerno mesto
	Temperatura okolja je previsoka	Povečajte prezračevanje ali premaknite napravo v hladnejši položaj
	V napravi so shranjena neustrezna živila	Odstranite morebitna preveč vroča živila ali blokade ventilatorja
	Aparat je preobremenjen	Zmanjšajte količino hrane, shranjene v napravi
Naprava pušča vodo	Naprava ni pravilno poravnana	Prilagodite noge vijakov, da izravnate aparat (če je na voljo)
	Izpustna odprtina je blokirana	Očistite izpustno odprtino
	Pretok vode v odtok je oviran	Očistite tla naprave (če obstaja)

Napaka	Možen vzrok	Akcija
	Posoda za pregrado je poškodovana	Pokličite svojega agenta ali kvalificiranega tehnika
	Pladenj za kapljanje je prepoln	Izpraznite pladenj za kapljanje (če obstaja)
Naprava je nenavadno glasna	Zrahljana matica/vijak	Preverite in privijte vse matice in vijake
	Naprava ni nameščena v nivoju	Preverite položaj namestitve in ga po potrebi spremenite ali stabilen položaj

Električna napeljava
Aparati so dobavljeni s 3-polnim oblikovanim vtičem in kablom BS1363, standardno s 13-A varovalko. Čep je biti
priključen na ustrezno omrežno vtičnico. Naprave so ožičene na naslednji način:

- Žica pod napetostjo (rjave barve) na priključek z oznako L
- Nevtralna žica (obarvana modro) na terminal z oznako N
- Ozemljitvena žica (obarvana zeleno/rumeno) na priključek z oznako E

Vse naprave morajo biti ozemljene z namenskim ozemljitvenim krogom.
Če ste v dvomih, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
Električne izolacijske točke morajo biti proč od kakršnih koli ovir. V primeru, da je potreben nujni odklop, morajo biti lahko dostopni.

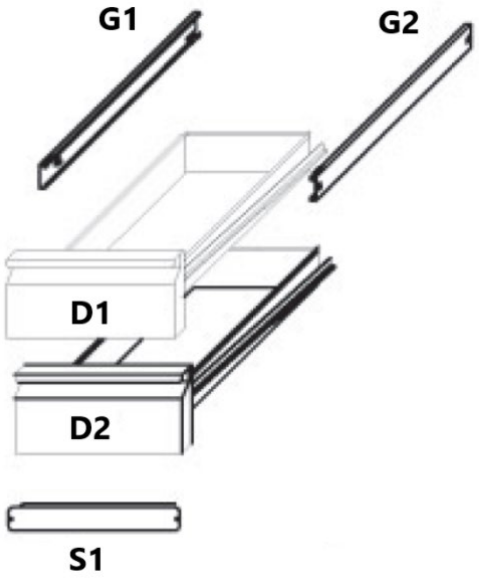
Odstranjevanje
Predpisi EU zahtevajo, da hladilne izdelke odstranijo specializirana podjetja, ki odstranijo ali reciklirajo vse pline, kovinske in plastične komponente. Glede odlaganja vaše naprave se posvetujte z lokalnim organom za zbiranje odpadkov. Lokalni organi niso dolžni odstraniti komercialne hladilne opreme, lahko pa vam svetujejo, kako lokalno odstraniti opremo.

Skladnost
Vsi deli so bili podvrženi strogemu testiranju izdelkov, da bi bili v skladu z regulativnimi standardi in specifikacijami, ki so jih določili mednarodni, neodvisni in zvezni organi.
Za ta izdelek je bil odobren naslednji simbol:

Hladilno sredstvo R600a in R290, ki ga uporablja ta hladilnik.

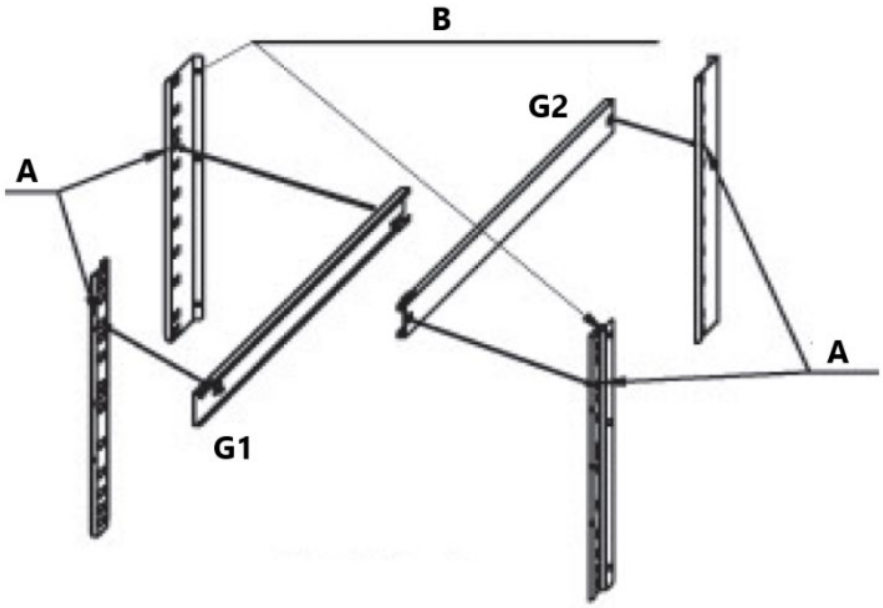
OPOZORILO:
Prezračevalne odprtine v ohišju naprave ali v vgradni konstrukciji naj bodo čiste. Ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev za pospešitev postopka odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec. Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva. Ne uporabljajte električnih naprav v predelkih za shranjevanje hrane v napravi.

Vodnik za sestavljanje predala



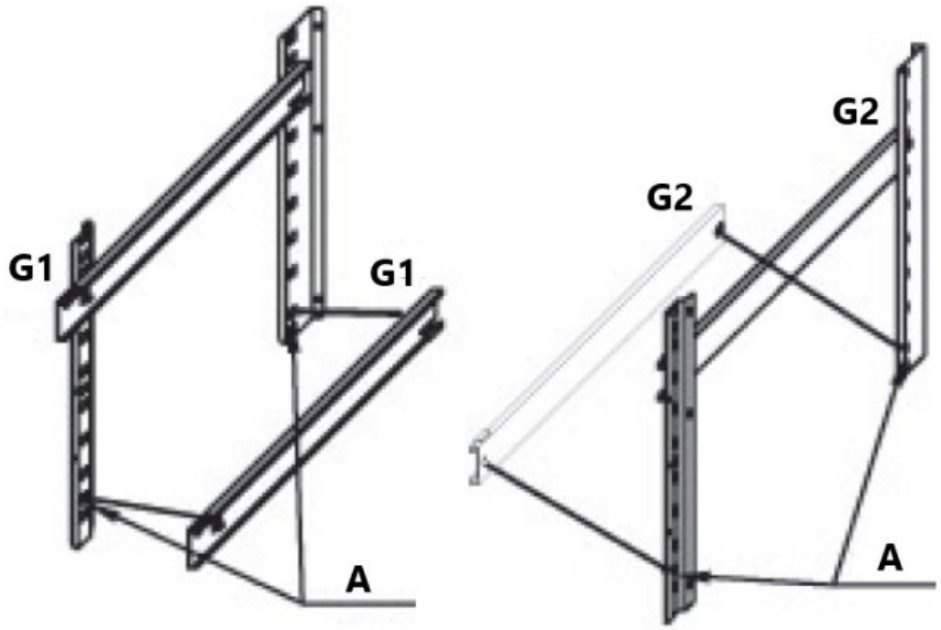
Relativni rezervni deli
G1 x2 – vodilo drsnika levo
G2 x2 – vodilo drsnika desno
D1 – prvi predal
D2 – drugi predal
S1 – most / delilnik
D1 = D2

1. korak



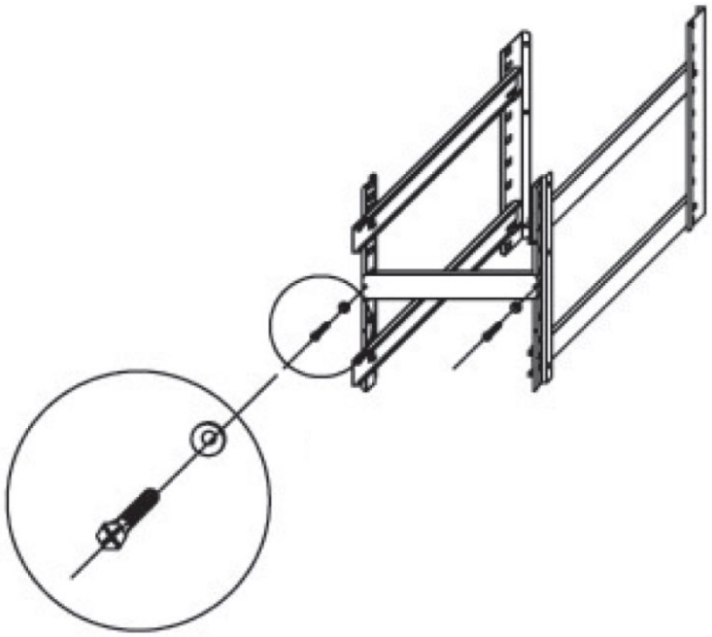
A – Četrta luknja od zgoraj
B – Štiri obstoječe stenske podpore

2. korak

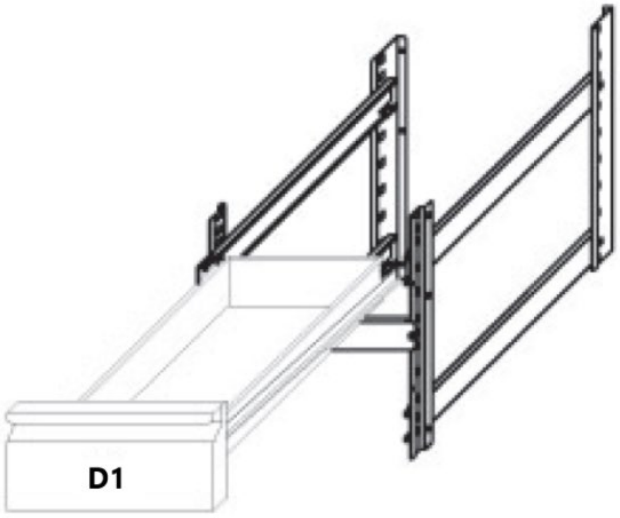


A – Enajsta luknja od zgoraj

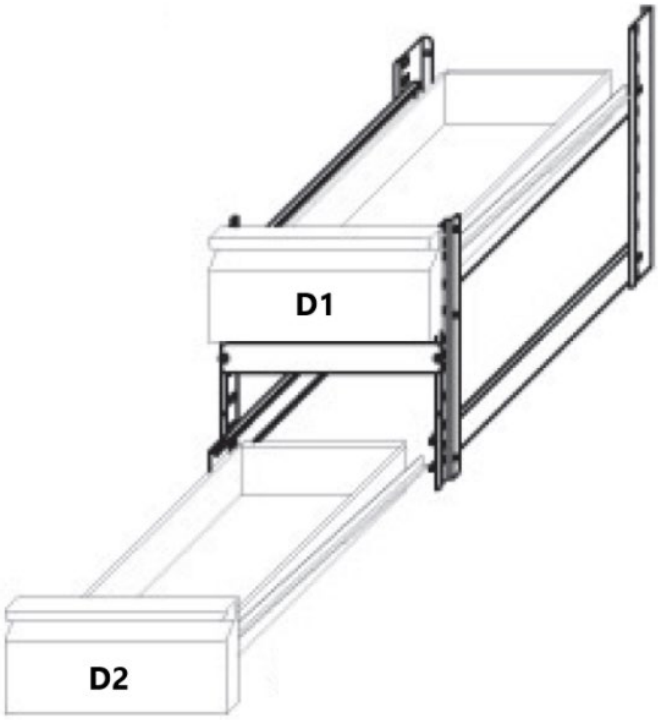
3. korak



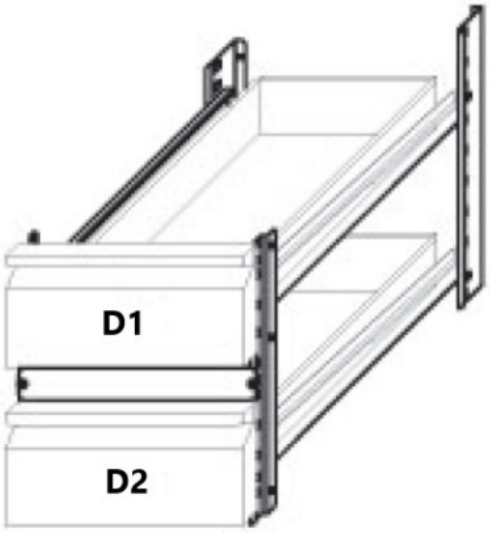
4. korak



5. korak



6. korak



ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com